

Habitante a fayesé karbonisá

Durante kandela na Marchena



EKSITOSO CURAÇAO COLOR WALK

WILLEMSTAD.- Despues di e éksito rotundo di añanan anterior i bou di e slogan “Yena bo bida i di otronan ku koló”, EY Dutch Caribbean i JCI Dutch Caribbean a organisá riba dia 4 di yüni e di kuater edishon di Curaçao Color Walk. E ‘fun walk’ aki a kuminsá i kaba na Sambil pa un total di 7 kilometer dor di kayanan di Otrobanda. Tabatin hopi ambiente i koló durante “Color Walk”.



POLIS



POLIS

Hòmber a sende su propio bisiña na kandela



LOKAL

Dama a fayesé pa motibu di vários mordé di kachó

DOVESTER
SPECIAL DI AWE!



Antes 379,90
Awor 310,25

Back in Stock
La Curacao

Roku 4
TV new sensation in you hands



Works with HD 4K HDR

Genuine Product

Building Depot

Gasoline Generator
FPG 2800M 110 / 220V
2000W
2034FPG2800



799,- 699,- 28,-

Heridando 2 menor aserka:

Hòmber a sende su propio bisña na kandela

Tin sospecho ku ta e mesun persona ku a sende vários kandela den e área

WILLEMSTAD.- Djasabra 09.20 'or sentral di Polis Noordzeestraat pa un kaso 3 yüni 2017 alrededor di a dirigí un patruya na kaminda un persona i dos (2)

mucha lo a haña kemadura na nan kurpa. Na e sitio Polis a topa un hòmber di 39 aña di edat di inisial C. ku



Sigui lesa pagina 51

BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO

SUPER BARATIO NA:

SF+ Sheela's Fashion

HEERENSTRAAT # 22 (PUNDA)

- * Blusa pa Damas: sais small te X Large
- * Blusa pa Damas: sais 1XL te 4XL
- * Paña pa Homber
- * Paña pa Mucha, Sapatu, Keds, Tas, Maleta, Asesorio i hopi mas

Pasa bo bin probecha di e Super Baratio aki, paso aki si tin Baratio anto na bon preis

Nos ta asepta bon i credit card

BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO - BARATIO



No warda te ora bo no por paga bo hür...

PRUDENTIAL
REAL ESTATE CURAÇAO

...tuma bo karta di garantia

TEL: 7670069
INFO@PRUDENTIALCURAÇAO.COM STA. ROSA 192E WWW.PRUDENTIALCURAÇAO.COM

expert

SUPER SPESHEL di LOKURA

- GE** 220V/50Hz 12KG | WVH-684CJ-WW
 - WASMASHIN FULL AUTOMÁTIKO
 - FRONT LOAD
 - HYDROHEATER - PA KEINTA AWA
 - HYDROMOTION
 - 1100 RPM
 - ADAPTIVE LOGIC SYSTEM
 - CUSTOM CYCLES - BO PROPIO PROGRAMASHON
 - DELAY START - PA PONÉ START DESPUES
 - SILENSIOSO**1575**
- BEKO** 220V/50Hz 90CM | BNO901
 - EX-HAUST HOOD
 - STAINLESS STEEL/PRETU KU GLAS**319**
- FRIGIDAIRE** 20" | FKG-20W
 - 4 BURNERS
 - BLANKU**439**
- BEKO** 220V/50Hz 60CM | BIC-22000X
 - FÖRNU ELEKTRIKO
 - CONVECTION/GRILL
 - STAINLESS STEEL**729**
- SHARP** 220V/50Hz 0.7 CF | R-243S
 - MICROWAVE
 - 800W
 - SILVER**259**

OFERTA BÁLIDO TE KU 17 DI YUNI 2017

AWOR! asosá ku expert ABO ta benefisai!

WIMCO Yudando bo tur dia

Saliña ©461.1833 • www.wimco-bv.com • Tur nos produkto tin nos seyo di GARANTIA

Monseñor Secco a bira malu durante selebrashon di konfirmashon

A kontrol'é den hospital, pero no a deskubri nada partikular

WILLEMSTAD.- Obispu di Willemstad, Mgr. Luis A. Secco, djasabra pasá a bira malu durante selebrashon di konfirmashon. Mgr. Secco a bai hospital pa un kontrol. Durante e kontrol no a deskubri nada partikular. Mgr. Secco a keda den hospital djasabra anochi. Durante e dia di ayera el a bai kas.

Ta parse ku monseñor

Sigui lesa pagina 45



èxtra
...number 1

www.extra.cw

Bon siman

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK

**TA FURA BO MATRAS
DI MAINTA PA ATARDI !**

**868-1892
869.6730 • 869.6731**



SHON FIA, ...UN YU MAS??

filial NOBO! na BRION PLEIN!

Winston Churchillweg 169 (den edifisio di Subway Santa Maria)
Sta. Rosaweg nst. 45 B (schuin tegenover McDonald's Sta. Rosa)
Gosieweg 90 (den Las Vegas Shopping Center)
Saliña, Pomp di Gasolin Pablo Frederik (krusada Caracasbaaiweg i Dr Maalweg)

NEW | NOBO! BRIONPLEIN (entre Subway ku KFC)
Tel: 846 03 01
shonfia@gmail.com | +5999 662 10 10
DIALUNA - DJABIERNE 8.00 AM - 6.00 PM | DJASABRA | 9.00 AM - 1.00 PM
DJADUMINGU | CLOSED

Brionplein habri te ku 7.00 pm!!

JUNE SPECIAL

50% DI DESKUENTO RIBA E PROMÉ 2 LUNANAN!



SELEBRÁ MAX
8GB data
Yamada ilimitá*

GRATIS
SAMSUNG
Galaxy J5

~~Fl. 149~~ **Fl. 74.50**
Promé 2 lunanan

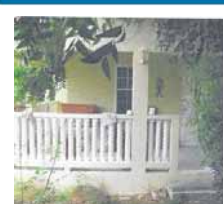
Digicel

*Tur lokal + top 15 destinashonnan: Hulanda, Santo Domingo, St Maarten, Venezuela, Colombia, Bonaire, Merka, Aruba, Suriname, China, Guyana, Inglatera, Trinidad i Tobago, Nigeria, Canada. Tin kondishonnan aplikabel.

FINDISHI

27 yüni 2017

Kaya Seru Mahoc 35 (Sunset Heights)
Tereno propio 535 m²
Preis mínimo: ANG 187.500,00



Findishi ta kuminsá 10:00 or (a.m.) na ofisina di Notario Simon & Steenbaar i por para sin previo aviso.

CHB
Biba bo espacio!
T 431 3171 | E chbhome@chb.cw
www.chb.cw

ONE DAY SALE

Bin probechá!

10 di yuni 2017 | 9am-3pm | Showroom Kia-Nissan



Te ku 7 Aña

0 DOWN

DESKUENTO TE KU **NAf. 5,000**

GLOBAL MOTORS B.V.
Junostraat #6, Tel: 461 10 20
www.nissan.cw

KIA UNIVERSAL MOTORS B.V.
Junostraat #6, Tel: 465 20 90
www.kia.cw

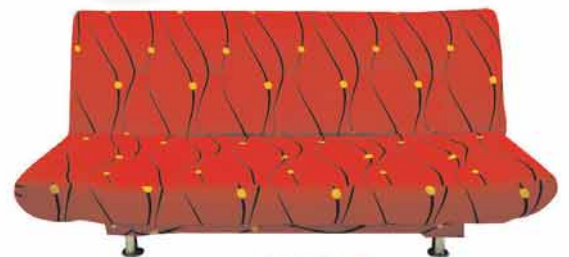
Mester kumpli ku tur kondishon di banko, Por favor trese e siguiente dokumentunan: ID bálido, 2 último sleg di salario, 2 último estado di kuenta, deklarashon di doño di trabou.
®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under license.

SIMAN DI LOKURA

**DI 5 TE KU 10
DI JUNI**

**TE KU
50%
DI DESKUENTO**

**BETÒN MOLEN
GLASBLOK
HÈKI PA KURA
MOTOR PA PORTA
PORTA I BENTANA
TEGELS
BUCKET PA MÒP
JACUZZI
MUEBLES
KAMA**



JAPAN N.V.

**HEINTJEKOOL #610
TEL: 8888545**

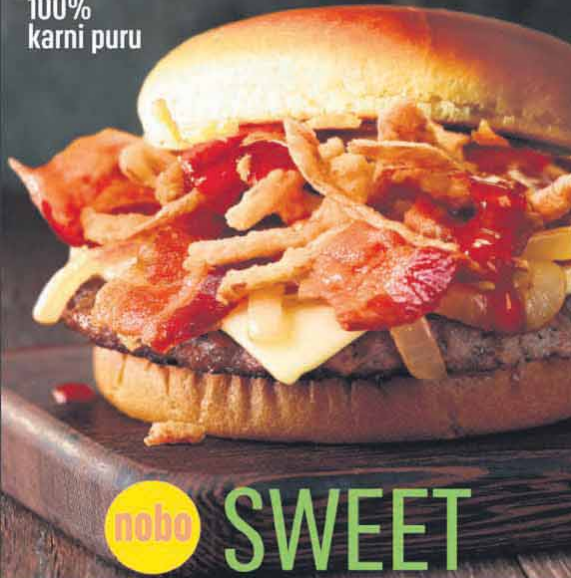


Kombinashon di sabornan super dushi



SIGNATURE CRAFTED™
recipes

100% karni puru



nobo SWEET BBQ ONION



Buttermilk Crispy Chicken



island finance
Nos solo - Siempre ta bria p'abo!

- Fiansa Chiki
- Fiansa Kumbiniente
- Fasil i liné
- 35 aña di Servisio
- Servisio Amigabel
- Sin but ora paga e kuenta prome ku tempu

Nos ta e miho alternativa pa bo haña e sèn ku bo mester, pa logra hasi tur lokual ku bo ta deseá den fakansi.

Punda 461-3816 • Saliña 461-1266
Sta. Maria 869-3955 • Goisico 738-4732

www.islandfinancecuracao.com
f Island Finance Curacao @IFCuracao

*Suheto na aprobashon di krédito i verifikashon di dokumento.

Building Depot

My Dad is my HERO

OUR FATHER'S DAY FOLDER IS OUT

An inspirational magazine full of affordable gifts for DAD

f t Instagram

Zeelandia 2/1 - Curacao - Tel: (+5999) 461-3233

Habitante a fayesé karbonisá

Durante kandela na Marchena

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan lat di anochi sentral di polis a risibí informashon di un kandela ku lo mester tin na Yukonweg na Marchena.

Na yegada di e promé unidat di polis kompañá pa unidat di brantwer Mundu Nobo ya no por a hasi praktikamente nada mas debí ku ya e kas tabata praktikamente kompletu kimá. Segun ku tabata paga loke a sobra di e kas a bin komprondé for di e hòmbler doño di e kas ku el a sali

pa bai tienda i a laga su probabilidadat su kasá no a kasá den e kamber i ku tur logra di sali.



**15 AÑA PROTEKSHON PA KOMEHEIN
YAMA PA INSPEKSHON GRATIS DI KOMEHEIN**



seropest
PROTEKSHON BIDA LARGU



673-8406 / 519-3722 www.seropest.com


 Sheer
Driving Pleasure

THE ICON LIVES ON.

PRE-ORDER THE ALL-NEW BMW 3 SERIES
WITH THE EXCLUSIVE BMW VIP SERVICE PACKAGE.

In 1975, BMW sparked a revolution with the 3 Series. And more than 40 years later, it's still the benchmark of the segment it invented. Forever evolving, its style and handling make it the most popular series in the lineup.

FROM NAF 76,598 INCL. 9% OB

Offer includes BMW VIP Service package with 3 year service or 40,000 km whichever comes first.

Ultimate Automobiles N.V.

Kaya Tula 44 (Seri' Domi)

Curacao

Phone: (+599 9)-462-6100 Ext. 201

E-mail: sales@ultimateautomobiles.com



Mesora a pidi presensia di e tim forensiko na e sitio i tambe dòkter Maduro ku a konstatá morto di e habitante di e kas. Despues ku a terminá ku investigashonnan a konfiská restunan di e kurpa i a keda transportá pa kasa funerario.

CONNECTIONING THE DOTS

**BUSKA BO KARCHI AWOR!
I NABEGÁ PA EKSITO**

CONNECTING THE DOTS BUSINESS CONFERENCE
JUNE 7, 8, 9, 2017

- MAS DI 15 ORADÓ LOKAL | INTERNASHONAL
- 12 TAYER
- 2 EVENTO SOSHAL

PREIS: FULL DAY CONFERENCE NAF 90,-
DAY PASS NAF 50,-
STUDIANTE TA PAGA MITAR DI PREIS

LUGÁ: MARITIME MUSEUM & VILLA MARIA

KARCHI OPTENIBEL NA CITI,
SCHOTTEGATWEG 00ST 82-84
OF VIA WWW.CONNECTINGTHEDOTS.CW

Connecting the Dots
BUSINESS CONFERENCE 2017

INSPIRE INNOVATE ACCELERATE

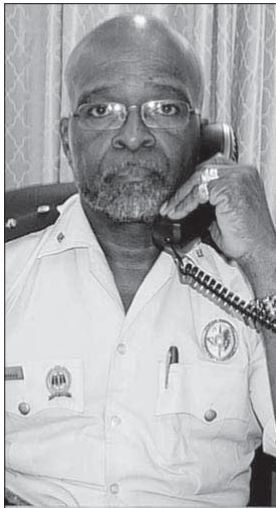
Siudadano a entrega keho di maltrato Polisial na Ministerio Públiko

PHILIPSBURGH.- Bosero di kuerpo Polisial St. Maarten Ricardo Henson, a reaktioná riba un denuncia ku un siudadano a bai entrega na Ministerio Públiko kontra di algun agente polisial ku a maltrat'é dia 29 di mei último den Back Street.

Konsekuensia di esaki e víktima a bisa di a sufri leshonnan na su man drechi.

Hefe di Kuerpo Polisial sr. Henson a bisa ku nan ta na altura di e kaso aki i ku e víktima Granville a entrega un keho serka Polis tambe.

Segun Henson, e agentenan involví den e kaso aki, a entrega un rapòrt



...Hefe di kuerpo polisial Ricardo Henson a bisa ku nan tin atenshon pa e keho entrega...

di henter e insidente.

E hefe di Polis a ordená pa hasi un investigashon

profundo den e kaso aki di kual esaki lo keda manda pa fiskal di Ministerio Públiko

ku lo bai analisá i evaluá e kaso i pa asina disidí kon leu e kaso por bai yega.

èxtra

Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A, Tel 461-3163 Open 9:am-6:30pm None-Stop

NEW PICCADILLY SHOES

COMFORT WORKING SHOES ANTI-SHOCK

CLASSIC SHOES SIZE 36-43

Voorkom pijnlijke voeten

Voorkom spoor Heel zacht met kussen

Nos ta tuma bon di Enca, Norsa, Pieters en Chenurrai



Associated Transport Company N.V. (ATCO) ta un kompania di servisio ku ta konsentrá entre otro riba "waste management", limpia berpùt etc. ku vacuum trucks. ATCO ta ofresé servisio ku konteiner di sushi i servisio di side loader. E meta di e kompania ta pa sigi desaroyá tantu su aktividatnan aktual i su aktividatnan nobo.

En konekshon ku esaki nos ta buskando riba termino kòrtiku kandidato pa e siguiente posishon.

Dieselmonteur

Eksigensianan rekerí:

- Preferiblemente edukashon komo dieselmonteur
- Konosementu di motor diesel
- Servisial
- Eksperensia relevante komo dieselmonteur
- Dispuesto pa traha oranan flèksibel
- Rijbewijs B, C, D

Nos ta ofresé bo:

- E oportunidat di un reto di trabou den un kompania dinámiko
- Pago ekselente i benifisionan sekundario relevante pa e posishon
- E reto pa krese den un organisashon eksitante

Si bo ta kualifiká pa e trabou aki nos ta supliká bo pa pasa ku un pasfoto i rijbewijs na Departamento di Rekurso Humano den Rif Fort (terser piso) i yena un aplikashon no mas tarda ku 9 juni 2017.

Associated Transport Company N.V.
Departamento di Rekurso Humano
Riffort Village Unit 602, Otrobanda

Pa mas informashon bo por tuma kontakto ku Departamento di Rekurso Humano
Tel: 435-5028 of 435-5026

Kome for di konteiner, un peliger na Kòrsou?

WILLEMSTAD.- Kon e kalidat, higiena i seguridat di komestibel ta aktualmente?

Awe nochi mitar di shete na Sentro di Bario Santa Maria, Akademia Popular Errol Scoop, órgano di formashon di Movementu Kousa Promé, ta kontinuá ku su siklo di informashon riba e krisis alimentisio ku Kousa Promé ta señalando den nos komunidad.

Sr. Ronny Cornelius di MEO, sr. Rendel Rafaela,

Sigui lesa pagina 45

FRIGIDAIRE Inverter Airconditioners
"HIGHLY EFFICIENT DELUXE INVERTERS"

SAVE till 60%* on your Electric bill

* Silent operation
* "Deluxe" Inverter
* "Auto Restart" Function
* Super Energy Efficient

ENERGY SAVING
GO GREEN
INVERTER
GO GREEN SAVE GREEN
Energy
R410A

9000BTU 949,-	12000BTU 1079,-	18000BTU 1399,-	22000BTU 1799,-
-------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------

1 year garantie on airco - 5 years on compressor. FREE INSTALASHON INCLUDING BRACKET

Also Available Window Type Airconditioners

polytronica n.v.
Like us on facebook: Polytronica N.V.
Schottegatweg (O) 14, Tel.: 736- 5785 / 736-5787 / E-mail: polytronica@ct-internet.net / www.polytronicacuraacao.com

Also available 30,000 and 36,000 btu

CORPORATE GOVERNANCE BIOGRAFIA

Prof. dr. F.B.M. Kunneman ta gerente di e bufete di abogado VanEps Kunneman VanDoorne. E ta dirigí e team ku tin e enkargo di "corporate governance". E ta skirbi i duna lès tokante e tópiko aki ya pa algun dèkada.



Emperador

Na kuminsamentu di siglo diesocho, Hans Christian Anderson a skibi su kuenta di ada popular titulá 'E pañanan nobo di Emperador'. Emperador a duna su sneirunan enkargo pa traha un bistí p'e di un tela asina spesial ku ta hendenan hopi inteligente so por a logra wak e. E sneirunan sabí a kumpli ku su deseo. Nan a hasi meskos ku nan a traha un bistí, pero den realidat nan no a traha nada. Emperador a dal su bistí no-eksistente (di pursori e mes tabata 'hopi inteligente' i naturalmente e no por a atmití ku bon mirá e no tabata mira niun kos dje bistí). Seguidamente Emperador a kana blo sunú den palasio. Tur hende tabata admirá e bistí nobo, pasó niun hende no a riska bisa Emperador ku e no tabatin paña bistí. Finalmente tabatin un chabalitu ku a grita "Ataaa, e ta blo sunú!". I einan hinter e ilushon a basha den otro.

Den terminologia modèrno nos lo bisa ku e chabalitu tabata un batidó di klòk. Den terminologia di corporate governance, Emperador tabatin un 'Kondukta di Rei Solo'. Sorprendentemente hopi biaha, un CEO òf direktor ku tin un 'Kondukta di Rei Solo' ta ruiná empresa- i institushonnan grandi. Resientemente ei mes, a detené Erik Staal komo sospechoso di malversashon, labamentu di plaka i falsifikashon di dokumento. Bou di su mando, un di e fundashonnan di konstrukshon di bibienda di mas grandi di Hulanda a hera di bai fayit pa motibu di spekulashon ku derivado. Segun nan ta bisa, den un aña di tempu, Staal a spat mas ku seis shen mil euro na gastunan no-responsabilisá ku tarheta di krédito di e kompania. I kiubo di Hübert Möllenkamp, CEO di Rochdale, tambe un korporashon di konstrukshon di bibienda ku segun nan mes ta bisa ta sali na vanguardia di hende 'pober'. Nan tabata yama Möllenkamp e 'Rei' di PC Hoofstraat i e tabata kore rònt den un Maserati Quattroporte.

Akinan no ta un kestion ku kondukta di e hendenan tòp akí ta algu desaprobante. Ta mas un kestion di kon por ta posibel ku tipo di hendenan asina, no solamente na Hulanda, pero rònt mundu i sigur aki na Kòrsou tambe, por hasi i deshasi pa añanan largu sin ku un hende bisa algu di esaki. Ban bèk na e kuenta di ada. Bo tambe ta e chabalitu ku ta grita ku Emperador ta kana blo sunú òf bo ta baha kabes pa e emperador sunú ku un sonrisa respetuoso riba bo kara i sin ekspresá bo pensamentunan real? Ta algu hipókrita si te na momentu ku desmascará Emperador numa, nos tur kuminsá grita 'est'un tristesa' pa su gastamentu i komportashon skandaloso, su bulament'i pipa pa impuesto i enrikesementu propio. Nos mes tabata parti di esaki i ta ko-responsabel. Nos mester asumí e responsabilidat akí. Aserka ta bin tambe ku semper i tur kaminda nos mester someté nos mes na un bon sistema di supervisornan. Nos mester spera di nos supervisornan ku sistemátikamente nan ta desmascará nos hipokresia na momentu ku nos mes resultá muchu débil pa hasi esaki. Supervisornan ku ta baha kabes i hari huntu ku otronan mes ta sin balor, mesun sin balor ku nos Reinan Solo ku, tur ku tin i ku yudansa di nan abogadoan i esnan ku ta baha kabes ta keda insistí ku nan tin un nèchi bistí na nan kurpa. "Ta solamente esnan 'hopi inteligente' por mira e bistí!" nan ta grita, "komprondé nò!" Un kuenta di ada. No kai aden!

Dama a fayesé a konsekuensia di vários mordé di kachó

Su propio kachónan a morde

WILLEMSTAD.- Djabièrñe 2 yüni 2017 alredecor di 20.15 'or sentral di Polis a risibí notifikashon ku na un kas na Kenepa un señora ansiano a keda ataká pa algun kachó i ku e ta gravemente heridá. Polis a bai ku urgensia na e sitio i a topa un señora ku heridanán rönt su kurpa.

For di un investigashon preliminar ku Polis a realisá na e sitio a resultá ku e abitante(nan) di kas a yega kas i a haña nan kuater(4) kachónan ta morde e señora aki ku ta nan famia. Mesora nan a aktivá i a trata di stòp e kachónan. E señora víktima aki, Renilia Beker-Sluis, nasé na Kòrsou 7 yüni 1924 a risibí heridanán hopi serio i a keda transportá pa Poliklínika di SEHOS pa

tratamentu médiko.

E víktima a keda interná den Hospital den kondishon di hopi preokupashon. Djasabra dia 3 yüni 2017 Polis a haña notifikashon ku alredecor di 01.16 e víktima a fayesé a konsekuensia di e heridanán ku el a risibí. Riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko Polis a konfiská e kachónan i laga e instansia konserní pasa nan pa otro mundu.

EXTRA a hiba un kombersashon ku Stanley Ignacio ku a duna mas detaye kiko a bai robes den e kaso aki i kiko por hasi na momentu ku un hende haña nan den tipo di kaso manera esaki.

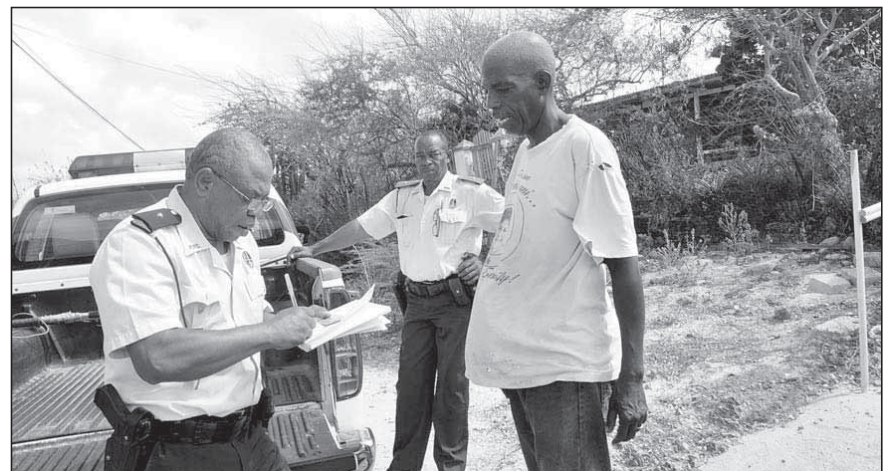
Segun Stanley, e problema prinsipal tabata ku ni e doñonan di kas ni



e abitantenan no tabatin dominio riba e kachónan. E abitantenan mes tabatin miedu di nan propio kachónan. Na e kas tabatin sigur 6 kachó. Segun e abitantenan na dado momentu un outo a yega i pita na e kas, e víktima a sali i bai atendé e persona ku a yega na e kas. Dado momentu algu a bai robes i ta sospechá ku e señora lo a trompeká. Segun Stanley, kachó ku konosé nan doño (nan) para lo no rekonosé nan drumi. Esei ta motibu pa kual ta sospechá ku e dama a keda malamente ataká na momentu ku probablemente e lo a trompeká i kai.

Si bo tin un kachó agresivo no ta problema. Uniko kos importante ta ku bo mester tin dominio i kòntrol riba dje. Bo no mester permití pa nan sinti ku nan tin dominio riba bo ni 1 biaha. Si bo optá pa pasa e kachó pa un otro hende i e persona ei si tin dominio riba dje, e lo por logra pa e kachónan respet'é.

Na Kòrsou tin vários kas ku e mesun problema aki. Doñonan mes tin miedu di nan kachónan i esei ta motibu ku konstantemente kachónan ta morde nan doñonan.



Sindikato Horecaf ta denunsiá

Mènedjer kasino Plaza Hotèl bandonando Kòrsou den skondí

WILLEMSTAD,- Sindikato Horecaf ta denunsiá ku e mènedjer di kasino di Plaza ta bandonando Kòrsou den kurso di awe di un forma skondí. Esaki sin e mènedjer kende ta un estranhero a keda pa kaba di atendé ku trahadónan.

Sr. Kenneth Valpoort di Horecaf a bisa EXTRA ku nan a haña informashon ku e mènedjer di kasino di Plaza Hotèl sra. Edwina

Bistey ta sali for di Kòrsou awe, kaminda e no a kaba di atendé asunto di trahadónan di kasino. Pasombra e anochi promé ku a sera kasino, tabatin sèn ku klientenan a depositá i no sa kiko e mènedjer a hasi ku e plaka ora ku Aqualectra a kòrtá koriente i a sera tantu e hotèl komo e kasino.

Horecaf no sa si Gaming Control Board (GCB) a presentá na kasino na

momentu ku mester a sera esaki, manera ta e prosedura normal ku ora ta sera un kasino GCB ta bin pa kontá e sèn den mashinnan. P'asina sa kuantu sèn tabatin den mashinnan.

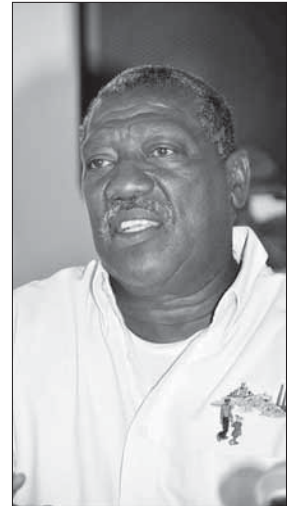
Hasta Horecaf ta na altura ku e mènedjer a presentá ku kandal i lòk pa kambia esnan ku tabata pone tantu riba porta dje kasino komo dje hotèl. Pero bewakernan na e hotèl a par'é i asina evitá ku e señoira a pone su mes kandal riba porta dje hotèl i kasino.

Segun Horecaf e señoira aki tin kontakto ku ámbos doño dje hotèl i kasino. Enbes ku e dama

para atendé kos ku e trahadónan, e ta bai laga nan desampará. P'esei Horecaf ta denunsiá e forma kon e ta bandoná Kòrsou sin atendé asuntunan di trahadó.

Valpoort ta kere ku outoridatnan tin di para e dama na Aeropuerto i interrog'é promé ku e bai afó. E ta bandoná Kòrsou skondí sin kaba di atendé asuntunan dje hotèl i kasino. Pasombra loke ku e kasino tabata produsí tabata paga salario di trahadónan i tambe otro gastunan dje hotèl i kasino.

Awe Horecaf ta sigui atendé asuntunan pa e trahadónan por tin informashon konkreto.



Sr. Kenneth Valpoort

Kaminata kreativo i plasentero di I-animal

WILLEMSTAD.- Djasabra dia 17 di yüni 2017 fundashon I-Animal ta selebrá su promé lustro ku un kaminata kreativo i plasentero.

E kaminata ta kuminsá i kaba na Brionplein ku posibilidat di skohe entre 3 òf 7 kilometer.

Tur 2 ruta ta fásil aksesibel pa asta mucha den garoshi pa asina e por bira un evento pa henter famia.

E parti diferente di e kaminata aki ta ku na lugá di flanèl ta risibí un bandana pa mara na kabes kual kada ken por kambia òf dekorá na su propio kreashon di bestia.

Karchi ta optenibel pa 15 florin na tur filial di Marchena Hardware òf por yama 692-0440 pa entrega di mas ku 7.

Teniendo kuenta ku personanan konosí manera "Ma Yeta" i "Yves Cooper" tambe lo bai partisipá ta konsehabel

buska bo bandana lihé pa evitá bo keda afó di e kaminata diferente aki.

Ku e fondonan rekoudá lo hür den luna di òktober e salanan di e 3 teaternan mas grandi na Kòrsou pa pasa pelékula edukativo pa 5000 muchu di skol mira i siña kon pa trata nos animalnan mas mihó.

Paso solamente ku un kambio grandi di mentalidat nos lo por kambia e maltrato, negligensia i manera deskabeyá di deshasí di bestia riba nos isla.

I-Animal ta kere den e palabranan sabio di Nelson Mandela ku "edukashon ta e arma mas poderoso ku por wòrdur usa pa kambia mundu".

Pa mas informashon tokante e kaminata òf di e Fundashon bishitá na paginá di fb libremente.



Associated Transport Company N.V. (ATCO) ta un kompania di serviso ku ta konsentrá entre otro riba "waste management", limpia berpùt etc. ku vacuum trucks. ATCO ta ofresé serviso ku konteiner di sushi i serviso di side loader. E meta di e kompania ta pa sigi desaroyá tantu su aktividatnan aktual i su aktividatnan nobo.

En konekshon ku esaki nos ta buskando riba termino kòrtiku kandidato pa e siguiente posishon.

Shofùr (Full time/On Call)

Eksigensianan rekeri:

- Reibeweis B,C,D,E
- Edat: 25 – 40
- Servisial
- Eksperensia relevante
- Dispuesto pa traha oranan flèksibel

Nos ta ofresé bo:

- E oportunidat di un reto di trabou den un kompania dinámiko
- Pago ekselente i benifisionan sekundario relevante pa e posishon
- E reto pa krese den un organisashon eksitante

Si bo ta kualifiká pa e trabou aki nos ta supliká bo pa pasa ku un pasfoto i rijbewijs na Departamento di Rekurso Humano den Rif Fort (terser piso) i yena un aplikashon **no mas tarda ku 12 juni 2017**.

Associated Transport Company N.V.
Departamento di Rekurso Humano
Riffort Village Unit 602, Otrobanda

Pa mas informashon bo por tuma kontakto ku Departamento di Rekurso Humano
Tel: 435-5028 of 435-5026



extra
...number 1
www.extra.cw

T & K Jewelry N.V.
Caracasbaaiweg # 19, Saliña
Tel: 461-2153

Tur Oro
50%
op = op

Habri: Djaluna pa Djasabra
9'or te ku 6'or Non Stop

Na Rooseveltweg:

Falta di preferensia un biaha mas ta kousa di aksidente

Ku Motosiklista involví

WILLEMSTAD.- Djasabra durante di oranan di atardi a registrá otro aksidente kaminda falta di preferensia tabata e kousa.

Segun informashon ku EXTRA ta dispone di dje, un outo di famia lo mester a lora dilanti di un motosiklista ku tabata move riba Rooseveltweg.

Polis a presentá na e sitio pa a sera

kaminda i despues ku Forensys a terminá ku registrashon di e aksidente a habri e kaminda bek. Shofùr di e motosaikel a risibí un verbal debí ku e dokumentonan no tabata na òrdu.

No tabatin herido pero si algu di dañu material pa kual mester a pidi presensia di kran na e sitio.



Prosedura Suspenshon pago di InselAir alargá te ougùstùs

WILLEMSTAD.- E prosedura di suspenshon di pago di InselAir a keda alargá te ku luna di ougùstùs. Esaki despues ku dia 14 di mart wes a diktá ku djabièrnè awor dia 9 yüni partidonan lo mester a bolbe den sala di korte pa mira si

InselAir ta den posishon pa paga su debenan òf ta sigui ku e prosedura di mand'e bankarota.

Den deklarashon pa EXTRA sr. Hermenegildo "Juni" Sluis di InselAir a bisa ku e prosedura den korte no ta kontinuá djabièrnè awor

manera tabata e desishon di wes, pero a alargá esaki te ku ougùstùs próksimo. Sr. Sluis no por a confirmá pa nos ayera si ta e kompania di aviashon a pidi esaki òf ta e "bewindvoerder" a bai wes i hasi e petishon i kual petishon a keda honrá.

Pa loko ta trata e prosedura di suspenshon di pago di InselAir Aruba, esaki si ta kontinuá djárasen awor 7 di yüni den korte na Aruba.

Dia 24 di febrüari di e aña aki e dos kompanianan Goddard Catering Group Curaçao BV i Jet Power Aruba Aircraft and Transit Company N.V, ámbos kompania establese na Kòrsou a entrega petishon pa deklará InselAir bankarota. Pero InselAir a hasi petishon di suspenshon di pago i kual wes a honrá dia 14 di mart último. Djabièrnè awor partidonan mester a bai korte pa raportá kon a para, pero a posponé e kaso pa ougùstùs próksimo.

Mas aleu sr. Sluis a indiká ku e kompania di aviashon ta bayendo den kaminda positivo pa loko ta trata e parti operashonal. E luna aki i yüli si tur kos keda kana asina, e kompania lo mester para riba su propio pia. Tambe e kompania

ta spera di haña e último "transhe" di plaka manera a akordá den e fianza di 33 mion ku mester yuda e kompania p'e stabilisá i sigui bai dilanti riba forsa propio. Manera ta konosí Gabinete Pisas no a entrega e último transhe di 7 mion na e kompania. Solamente a paga salario di trahadónan na trabou i esnan ku ta den espera di kaba di terminá ku nan retiro dor di SOAW. Aki tambe sr. Sluis ta spera ku e retironan por atendé di forma rápido, pasombra mester paga salario dje trahadónan aki tambe i kual lo bai pisa riba e kompania su stabilitat tambe.

Tur esaki miéntras InselAir ta tratando di reinkorporá un MD10 den su flota aktualmente. E MD aki lo bai sirbi ruta di St. Maarten i Sürnam. Ta tiki tiki InselAir ta bolbe bai na rutanen ku ta duna benefisio na e kompania di aviashon, señor Sluis a indiká.



InselAir ke kompetensia hustu

lo por bai un wes imparsal

WILLEMSTAD.- InselAir lo bai mas aleu pa ku buelonan ku Winair ta ehersé for di Kòrsou pa St Maarten i Haiti i viseversa. Pasombra e kompania di aviashon lokal ta kere firmemente den kompetensia, pero e mester ta hustu sí.

Winair a kuminsá hasi e buelonan aki den wikènt tras di lomba. Sr. Hermenegildo "Juni" Sluis di InselAir a bisa ku nan no ta kontra di ningun kompetensia, pero e mester ta mas hustu posibel. Na momentu ku a tuma nota dje intenshon di Winair (kompania di St.

Maarten), nan a entrega un karta di opheshon na departamento di Aviashon Sivil di Kòrsou. Pasombra ta mesun situashon tin aktualmente ku den pasado ku DAE, ora ku InselAir ke a bula ku un MD di SLM pa sierto rutan, wes a diktá kontra di InselAir, indikando ku e parti komersial lo ta desfavorabel pa DAE.

Den e kaso aki Sluis ta haña ku tin hurisprudensia pa a mustra e dia kiko InselAir no ta hasi korekto, i por usa den kaso di Winair tambe. Awor aki Winair ke hinka un djèt pa bula, pero nan no tin djèt. Kasi sigur

e kompania lo bai hür un. P'esei InselAir ta haña ku e sentensia ta diktá bon kla, kaminda lei mester kontá pa un i tur.

InselAir a haña kontesta di parti Departamento di aviashon sivil ku no por kompará e situashon di DAE ku InselAir den pasado i esun aktual ku Winair. InselAir a kontesta e departamento bek, i ta wardando un kontesta. "Nos ta dialogá pa yega na otro. Pero no ta deskartá e posibilidat pa bai korte i laga un wes imparsal tuma desishon riba e asunto aki. Ainda no a disidí esaki sí no.

Señor Sluis a ripití ku kompetensia ta sano, pero mester ta mas hustu posibel. Mester biba nos leinan.

Mas aleu Sluis a splika ku ta hasiendo e trámitenan pa registrá un MD 80 tambe na Kòrsou, miéntras ta den diskushon ku Departamento di aviashon pa registrá e Fokker 70 i ku e departamento ta konsiderá un avion nobo pa nan. Pero InselAir no ta haña ku e avion mester pasa den tur trámitenan paso no ta un avion nobo. Sluis ta spera ku den e siman aki nan por yega na un palabrashon ku departamento di aviashon



sivil. Na departamento ta wak henter e asunto aki for di punto di bista di lei i InselAir for di e punto komersial, legal i práktiko. Pero atrobe ta ku diálogo ta yega na otro, Sluis a terminá bisando.

Shofùr a bòltu ku su vehíkulo na Schottegatweg

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan trempan di mainta otoridatnan a risibí informashon ku na Schottegatweg Noord krusada Aztekenweg lo mester tin un vehíkulo di bòltu.

Na momentu ku otoridatnan a presentá na e sitio por a komprondé ku aparentemente shofùr di e vehíkulo a pèrdè kòntrol despues di a slep den áwaseru.

Mesora a pidi presensia di Ambulans i tambe tim di reskate di kuerpo di bombero Kòrsou pa por saka e dama for di e vehíkulo. Despues ku a saka e shofùr for di e vehíkulo el a keda transportá pa departamento di emergensia di Hospital Sint Elizabeth.



Aksidente na Saliña

WILLEMSTAD.- Durante mardugá di djasabra pa djadumingu shofùr di un vehíkulo mester a pèrdè kòntrol i aksidentá den Saliña. Otoridatnan ku a yega na e sitio mester a sera kaminda debí na e situashon ku a keda atras despues di e aksidente. Kousa di e aksidente no ta konosí pero Forensys a presentá na e sitio pa por registrá e aksidente. Kran a keda pidi na e sitio pa por transportá e vehíkulo miéntras ku shofùr di e vehíkulo a sali un tiki leshoná pero a optá pa bai su dòkter di kas.



Hòmber di edat ku a mishi ku yu di amiga a bisa di tabata kishikí e muchanan

WILLEMSTAD,- Manera nos a antisipá korte di promé instansia a trata un kaso di inmoralidat kaminda un hòmber di 62 aña a mishi ku parti nan íntimo di dos hobensita di 10 i 7 aña. Ta trata di otro kaso kaminda menornan ketu bai ta bira víktima di tipo di kasonan asin'aki hopi bia ora mama

nan ta konfia nan den di otro hende ku mayoria bes no ta nan tata.

Pa ku esaki e akusado A. Van der Geld mester a bolbe presentá den sala pa responsabilisá su mes pa e akto despues ku su kaso a keda suspend'é.

El a keda pone den libertat pendiente pa su

huisio. Van der Geld ta keda akusá pa intento di aktonan immoral kontra di dos damsita manera a mensioná ariba dia 23 di novèmber 2016.

Segun Ministerio Públiko e akusado a mishi ku parti patras di e damsitanan i tambe nan partinan íntimo.

E hòmber di 62 aña a atmití di a kometé e akto i a bisa ku e no por a kontené su mes.

Segun informashon e akusado tin problema sikiátriko i sikólogo a bisa den un rapòrt ku nan ta konsider'é ménos responsabel pa su akto nan.

El a deklará na Polis ku ántes e tabatin kustumber di bai klup nan kaminda e tabata bai wak muhé nan baila den panty. Ora ku el a mira e damsita den panty, su chip a brua i a pensa ku tabata un di e dama nan den e klup.

Ta trata aki di un hòmber ku grado di inteligensia basta abou, i tambe analfabeto segun rapòrt nan sikiátriko. Rapòrt sikiátriko a bisa tambe ku akusado no por distinguí relashon sosial for di relashon seksual. E akusado ta keda yama tio pe muchanan i ta amigu di nan mama.

Hues a relatá ku riba e fecha mensioná personanan ku tabata na e playa na koredor, a tuma nota di un hòmber di edat ku tabata hasi moveshonnan straño ku algun menor ku e tabata kuné.

Nan a bisa di a mira kon e hòmber a bai den awa ku un di nan leu for di e otronan di kual e tabatin e mucha di klèm rondó di su kurpa.

Nan a tuma nota kon e tabata hisa e menor na laira i mand'e abou den un moveshon basta sensual.

Esaki a hala atenshon di e personanan ku tabata opservando e situashon, di kual nan a optá pa yama polis inmediatamente ku a bin i detené e akusado bai kuné.

Meskos ku na Polis, e akusado a atmití na korte tambe di a mishi ku e mucha nan.

El a bisa ku e sa ku e ta kompletamente robes paso ta trata aki di mucha nan menor i ku tabatin hopi konfiansa kuné.

El a bisa ku e tabata solamente kishikí atras di e

menornan i a pasa su man na parti íntimo den paña so. Segun e akusado el a

yega di hasi esaki algun bes anteriormente na kas ora e

Sigui lesa pagina 45

Akshon di vakunashon grátis pa kachó



WILLEMSTAD.- Djasabra na Dierenklinik Tera Kora tabatin un akshon di vakunashon grátis pa kachó. No ménos ku 50 kachó a risibí e serviso aki grátis. Tabata un akshon organisá pa Ariadne Bird i ku yudansa di dr Comenencia a logra konkretis'é. E akshon a tuma lugá di 1 'or pa 5 'or di atardi djasabra. Riba e fotonan por mira momentu ku hopi hende a presentá ku nan kachó. Nan a risibí tur klase di informashon na e okashon aki.

Na Westpunt:

1 persona a sali levemente heridá durante aksidente



WILLEMSTAD.- Djasabra durante oranan di atardi outoridatnan a keda dirigí pa Westpunt despues di a risibí informashon ku lo mester a kaba di tuma lugá un aksidente entre 2 vehikulo. Kousa di e aksidente ainda no ta konosí pero si mester a pidi presensia di personal di Fundashon Kuido Ambulans pa duna promé assistensia na un di shofurnan ku a sali levemente heridá.



Glass Mechanic

BUY ONLINE 24/7

- :: Entre **dia 22 di Mei te ku dia 7 di Juni** nos tin un tremendo spèshel riba tur winshil inkluyendo varios model di stürwil kontrali.
- :: Korda ku nos tin spil di kalidat original pa tur marka i model
- :: Tambe nos ta renoba punta di as di tur marka i model di vehikulo dunando te ku 1 aña di garantia.

:: Nos ta keda na e luga di semper patras di Martijn Trading na Rio Canario - Tel: 8698580
wepsait: www.glassmechanic.online

E mes tabata provok'é

Menor di 12 aña tabata hasi sex ku tata di kriansa

Fiskal a haña ku akusado sa mihó i a demand'é na 6 aña

WILLEMSTAD.- Korte ayera a trata un kaso ku a shkò e sala i laga tur hende babuká. Ta trata di un kaso di aktonan inmoral kaminda

un damita di 12 aña tabata proboká pareha di su mama seksualmente.

e si no ta pidi.

El a bisa ku el a kuminsá tene relashon ku e damsita despues di 6 luna ku e tabata na e kas. Tabatin biaha ku e la kumpra pil pa e damsita no sali a estado.

Floris Suite Hotèl a hasi un gran invershon

WILLEMSTAD. - Floris Suite Hotèl a hasi un invershon grandi na e akomodashon di e hotèl. E último añanan e hotèl, ku ta konosí pa e konsepto di 'solamente pa adulto', tabata hopi eksitoso i p'esei e manejo di e hotèl ta spera un periodo hopi briante. E invershon ku a wòrdu hasi a trese komo resultado ku e hotèl ta apto pa personanan ku ta biaha pa hasi negoshi i personanan ku ta biaha pa

vakashon.

E hotèl ta idealmente situá serka di Willemstad i no muchu leu for di aeropuerto Hato. Floris Suite Hotèl ta ofresé servisio di Internet totalmente grátis, kambarnan espasioso ku sala i dormitorio i un kushina ful ekipá.

E hotèl ta ofresé dos sala di reunion, kual e huéspednan por hasi uso di dje na un preis redusí.

Nos huéspednan ku ta

biaha spesialmente pa hasi negoshi por hasi uso tambe di tur otro fasilidatnan ku e hotèl ta ofresé, manera: dos bibida grátis durante e happy hour ku tin tur dia, Moomba Beach Club i Pirate Bay Beach. Tambe nan por hasi uso grátis di e Spa i e Gym di e Hotèl.

Pa e lunanan di yüni, yüli, ougüstùs e hotèl ta introdusí tarifanan special kuminsando for di \$79 pa anochi.

Pa ku esaki e akusado R.V. di 40 aña a keda akusá di a kometé un fayò garafal dor di a tene relashon ku e damita den periodo di 2014 pa komienso di 2015.

Mester bisa ku tabata algu lamentabel pa tende kon e aktonan tabata tuma lugá. Mirando e transparensia di korte den kasonan públiko, tur palabra ku ta keda uza den aktonan seksual, a bin dilanti durante ku hues tabata lesa e deklarashonnan di tantu e damsita i di e akusado.

Tur kos a sali na kla despues ku tawela di e damsita a mira algun kombersashon di su nieta i e pareha di e mama riba face book. Esaki a pone ku e tata ku ta biba den eksterior a wòrdu pone na altura i a bin Kòrsou mesora pa bai dòkter ku su yu pa konfirmá lokual el a tende. Esaki tabata motibu ku e akusado a keda arestá i a atmití su echonon.

Mas tristu ta ku mama di e damsita aki a keda pone na altura di e relashon entre su pareha ku su yu pa su yu mes i tambe su pareha.

E mama a bisa ayera den sala di korte di a pordoná e hòmber pa motibu ku el a stim'e ku su alma.

Segun e deklarashon di e akusado, dia ku el a bai biba na e kas, e damsita tabata busk'e di tur manera.

E tabata bisti paña nan basta yamativo den kas.

E akusado a sigui konta ku ora e tabata riba kama drumi banda di mama di e damsita, e kriatura tabata pasa su man na su parti íntimo i despues pas'e bou di nanishi di e akusado. Mainta ora e lanta fo'i soño e damsita tabata must'r'e fotonan ku e tabata saka para den un posishon provokativo i sensual na hombresa di e akusado sin ku esaki sa.

Segun e akusado mas aleu, mama di e damsita kada bes tabata pidié pa nan baña huntu, di kual e tabata ninga semper.

Riba un dia ora e tabata baña, e damsita a hala kortina dreña baño i bisé ku

el a kuminsá tene relashon 4 biaha ku e damsita pero ta lamentá esaki inmensamente

Na polis e damsita a deklará vários kos detayadamente. El a konta ku despues di dos luna ku e akusado a bin keda serka nan, el a kuminsá tene relashon kuné.

El a sigui deklará ku esaki a pasa vários biaha pero ta kòrda sigur e 5 biahanan último.

E damsita a konta detayadamente kon tur kos tabata bai i ku asta e mes tabata para den sierto posishon pa e akusado penetr'é. Segun e damsita algun di e biahanan ei, ora e akusado dreña den su kamber e tabata bras'e sunch'e i despues subi parti ariba di e akusado.

E damita a konta tambe ku na dos okashon ku e tabatin su regla, e akusado a bin pa tene relashon kuné, el a optá pa hasi sèks oral pa ku e akusado. Mama di e damita a bisa hues ayera ku e no ke daño perhuisio paso e doló ku akusado a kousa entre e ku su yu ta impagabel.

El a duna di konosé ku tin bisiña ku no ta papia kuné paso el a pordoná e akusado, pero el a hasi esaki abase di stimashon. Segun e dama e ta biba spanta paso nan a kima su outo algun luna pasa i ta pensa ku ta e akusado a laga hasi esaki.

Fiskal a duna di konosé ku apesar ku ta e damita a provoká e akusado e mester tabata sa di par'e mirando ku ta trata di un menor.

Fiskal ta haña e akusashon pruebá i ta demandá e akusado na 6 aña di prizòn Abogado di e akusado a bisa den su defensa ku su kliente a atmití su kulpabilidad semper i pa korte tene kuenta ku e damsita mes a trata na protehá e akusado aparte di tabata provoká.

Hues lo tuma desishon dia 23 di yüni binidero.



30 edifisio den Monumento Habri

Mester di boluntario

WILLEMSTAD.- Dia 11 yüni 2017 Fundashon Pro Monumento (ProMo) lo organisá un dia di Monumento Habri pa di 11 bes i CASA MODERNA tambe ta selektá den e tour.

Mas o ménos 30 edifisio pa públiko ta partisipá entre 10.00 i 18.00'or i CASA MODERNA, kaminda Uniarte i Teatro Kadaken ta situá, tambe ta aden.

Pasobra ProMo no por logra esaki sin boluntario entusiasma, nos mester di yudansa. Henter dia tin ko'i bebe i kuminda. Pa konkluí e dia, lo tin un bon kuminda huntu na Villa Maria, Scharloo. E boluntarionan ta haña e buki di Monumento Habri 2017 i un T-shirt. Mester di 6 hende mínimo ya ku Casa Moderna tin 3 piso. Bo mes lo ta interesá,

huntu ku un amiga? Of kisas bo tata, un tanchi, òf un hende penshonado ku lo haña leuk pa sinta host na Casa Moderna?

Punto di kontakto: Dennis Klaus Tel.: 465-2773/517-1348 ora di ofisina Adrès: Fundashon Pro Monumento, Witteweg 16 Email: vrijwilligers_promonumento@yahoo.com

Monumento Habri 2017 prinsipalmente lo ta den kuadro di selebrashon di 20 aña patrimonio mundial di UNESCO di Willemstad i ProMo tin su di 11 Monumento Habri pa selebrá.

Historia Monumento Habri A organisá e Monumento Habri na 1994 den bario Scharloo, 1995 na

Otrabanda-Hoogstraat, 1997 na Otrabanda Abou, 1999 na Punda, 2001 IJzerstraatkwartier Otrabanda, 2003 na Scharloo, 2004 na Ser'i Otrabanda, 2007 na Pietermaai Smal, 2012 na e península di Caracasbaai i Korallengebied na Otrabanda i finalmente na yüni 2017 na Punda.

Fundashon Pro Monumento A fundá Fundashon Pro Monumento (ProMo) na 1993 riba inisiativa partikular.

Uniarte ta orguyoso di por partisipá! Si tin interes por reakhoná serka nos mes, òf tuma kontakto/email e fundashon. Promé ku djadumingu dia 4. Dia 4 por buska T-shirt. Masha danki, tambe pa share esaki ku otro!

E daño ta serio

Lo dura algun luna promé ku drecha unidat ku a pega kandela na Refineria Isla

WILLEMSTAD.- Lo dura algun luna promé ku drecha e unidat ku a pega kandela resientemente na Refineria Isla. Crude Distiller 3 (CD3) a haña sla enorme den e kandela manera EXTRA a relatá resientemente. Awor a

bin confirmashon ofisial ku e daño ta grandi i e impakto ta severo. Lo dura por lo ménos 3 pa 4 luna pa drecha e situashon. E desaroyonan a pone ku e Refineria a para diferente otro planta ku ta asociá ku e Distiller

den e área aki. Miéntras ku ta drecha e planta ku a pega kandela, lo hasi mantenshon na diferente otro planta ku ta sera pa e motibu aki.

Un bosero di e kompania a bisa e siman aki ku no

opstante e situashon, suministro di produktonan petrolero pa merkado lokal no ta na peliger. Tin sufisiente reserva. Ademas, e kompania tin kapasidat pa sigui produsí ku un distiller mas chikitu miéntras ku ta

wardando riba e proseso pa drecha esun ku a kima.

Pa loke ta trata e daño no tin informashon pero anteriormente ekspertonan a papia di un suma di 5 mion dòler. Opviamente ku un *Sigui lesa pagina 41*

Segun sifranan di CTB

Maske a registrá ménos turista, e resultado pa anochi ta ménos negativo

WILLEMSTAD.- Na luna di aprel Kòrsou a risibí un total di 13.512 turista for di Ulanda kual ta un bahada di 4% kompará ku aprel 2016. Turistanan for di Ulanda a keda mas largu kompará ku aña pasá. E averahe den kantidat di anochi pa bishitante na aprel di e aña aki for di Ulanda tabata

10.6 anochi pa persona. Aña pasá aprel, turistanan for di Ulanda a keda un averahe di 10.1 anochi. E kantidat di turista registrá for di Alemania ta muestra un kresementu di 23% ku un total di 2.454 turista. Na aprel 2016 nos a risibí 1.994 turista for di Alemania. E kresementu den sifra

dòbel for di Alemania ta e efekto di e fechanan riba kua vakashon di Pasku di Resurekshon a kai e aña aki. Aña pasá vakashon di Pasku di Resurekshon a kai den luna di mart i e aña aki den luna di aprel p'esei ta mira ku e kantidat di turistanan risibí a move pa luna di aprel. E anochi

averahe pa persona for di Alemania tambe a krese den aprel ku 21%. Aña pasá, nos a registrá un averahe di 8.6 anochi pa persona, miéntras ku e aña aki nos ta mira un averahe di 10.4 anochi pa persona.

CTB a registrá un total di 6.390 turista for di Nort América na aprel 2017. E

kresementu a keda stabil kompará ku aña pasá. For di Canada un total di 1.803 turista di estadia a keda registrá. Esaki ta un kresementu di 15%. For di Estádus Unídos un total di 4.587 turista a keda risibí. E pèrdida di 213 turista for di Estádus

Sigui lesa pagina 39

Boluntarionan di Konsulado Merikano ta yuda limpia playa

WILLEMSTAD.- Konsulado General di Merka den kordinashon ku e organisashon di konservashon di turtuga di laman, i e Organisashon Internashonal Marítimo ta orguyoso di hasi su parti awe den e esfuersonan pa tene Kòrsou limpi, bèrdè i puru pa e hendenan di awe i muchanan di mañan.

Den kuadro di esaki e siman aki empleadonan di e konsulado den forma boluntario a asistí den e trabounan duru pa limpia playanan na e parti nort di Kòrsou.

Konsulado ta aploudí

e esfuersonan di Kòrsou, Aruba, Boneiru i tur otro partnernan den Karibe pa nan reakshon rápido riba e derame di zeta sin

presedente. E islanan aki ta disponé di algun di e refnan di koral di mas mihó konservá na mundu, i nan ekonomia turístiko ta

dependé hopi tambe di un medioambiente limpi.

Pero segun Konsulado, Merka lo sigui traha den estrecho koperashon ku

gobièrnunan i hendenan di Kòrsou, Aruba i Boneiru pa asina promové e islanan komo destinashonnan próspero i limpi.



Wayaca N.V. Restaurant na Colon

Ta partisipá na tur su klientenan ku nos lo

HABRI BEK

Djaluna 5 yuni 2017

pa sirbi tur nos klientenan ku mesun amor i kariño.

Korda riba nos *Kareoke* di tur

Djadumingo di 5'or pa 10'or di anochi.

Atenshon Korsou

Djaluna 5 di Yuni 6:30pm

Bishita misionera di

Obispu Leandro Queiroz

Den e Anochi di Vensedó.



*Bendishoná ta o nashon
ku su Dios ta SENOR
Salmo 33:12*

*Winston Churchillweg 161
Sta Maria. 8695222*

Asosashon di Hotèl i Turismo

Akuerdonan di klima di Paris importante pa Caribe

WILLEMSTAD.- Asosashon di Hotèl i Turismo di Caribe (CHTA) a indiká ku e akuerdonan di klima ku a sera na Paris ta di importansia fundamental

pa Caribe. Sin akuerdonan pa atendé ku klima, bida di hopi hende den Caribe ta na peliger i tambe ekonomanan di diferente pais ku ta basá riba turismo

lo kore peliger serio. Diferente estudio ya kaba a mustra riba e parti aki, prinsipalmente pa esnan ku ta biba na kosta. Siman pasá mundu

tabata konvulshoná pa e anunsio di presidente Donald Trump ku Merka ta sali for di e akuerdo ku a firma aña pasá na Paris ku hopi esfuerso. Paisnan

grandi di mundu a bisa ku nan si lo sigui ku e akuerdo. Ku lo hasi esei sin Merka, un di e paisnan mas importante di mundu no ta masha kla. *Sigui lesa pagina 42*

Kampeon “Curaçao Smokin’ Hot BBQ Contest”- Rocky Balboa Kulinario

WILLEMSTAD.- Djasabra pasá, 27 di mei 2017, un historia di un underdog a tuma lugá na Sambil. Angel Reyes, kòki na Amazia, a disidí pa partisipá na e Curaçao Smokin’ Hot BBQ

Contest, pa asina e kue eksperensia pa ku su karera. El a aserká su koleganan pa asina por krea un tim pa e kompetensia. Nan no tabata mashá entusiasamá. Apesar di esaki, el a bai tur lès i tur

otro kos konserní riba su mes kuenta i tempu. Un siman promé ku e kompetensia e no tabatin ni un spònsor ni un tim ofisial. Ni un nòmber pa su tim. Esei no a strob’é. El a kumpra un

grel barata i el a fia un otro, i a pidi famia i amigu pa yudansa. Algun no tabata por, o tabata por pa tempu limitá. Finalmente, e tim su nòmber a bira Barbarians. Riba dia di e kompetensia

di karni ku sous sekreto a keda ofresé na e públiko. Nan aprobashon a duna e booth satisfakshon. Na fin ta e i e su esposa so a keda atras pa limpia i finalisá. ‘That was it for the night’.



el a kore kasi 150 kilometer bai bin pa por transportá tur e kosnan. E tabata e delaster ku a kuminsá huma i grel karni ; kasi 2 ora despues di sobra partisipante. Sin unifòrm, sin smoker, sin logo, sin spònsor. Su booth tabata esun ménos sofisticá i su hèrmènt tambe. El a asta lubidá fòrki i kuchara.

Huntu nan a para den públiko pa tende ken a gana. Asina e promé preis a dreña. Pa mihó bürger. E tabata masha sorprendí. Despues el a gana terser lugá pa picaña. I terser lugá pa pork ribs. Promé preis pa pulled pork. I despues e promé lugá pa Backyard BBQ. Medaya tra’I medaya nan a risibí. I asina nan a keda nombrá nan komo Gran Kampion. Esaki nan a selebrá bulando I gritando riba e stage. E públiko i e otro timnan no por a kere. E mes kasi no por a kere. Pero asina bo ta wak ku e ‘underdog’ a sali ganadó. Rocky Balboa Kulinario a bira kampeon.

Huntu ku su esposa, su 2 yunan, su ruman muhé grandi i su mihó amigunan nan a kuminsá. Algun kolega a yuda un par di ora. E platonan a keda entregá na huradonan na e oranan stipulá pa un evaluashon ‘double blind’. Baki tra’i baki

Interes pa krema defuntunan a krese den último tempu

WILLEMSTAD.- E interes pa krema defuntunan a krese drástikamente den último tempu. Informashonnan ku EXTRA a haña ta hasi mension di un interes grandi di hende ku ta skohe pa krema nan defuntunan komo parti di e ritual di despedida. Siman pasá tabatin diferente seremonia di kremashon. Tin biaha ta esnan ku a keda atras ta disidí riba un kremashon komo despedida pero por lo general ta e defuntu mes ta indiká for di adelantá ku e kier un kremashon.

Na Kòrsou tin un lugá so kaminda por hasi e akto di kremashon i ku ta aprobá pa gobièrnu i salubridat públiko. E krematorio Crefona ta un poko aislá den e área di Brievangat nèt promé ku yega Parke Industrial. Algun aña pasá tempu a anunsiá e posibilidat pa bin un krematorio tabatin masha diskushon. Tur tipo di opinion a bin dilanti. E tempu ei, pa motibu entre otro di falta di informashon, tin hopi ku a kere ku kisas un lugá pa kremashon lo

tin impakto riba medio ambiente. Tabatin hende ku a imaginá nan mes ku nan bario lo haña holó di karbonisashon di kurpa di hende. Hasta tabatin diskushon kon haltu e chimeneanan mester ta. Otronan ku ta por ehèmpel mas kristian, entre nan hopi katóliko, a argumentá ku beibel ta bisa ku ta den tera mester dera un hende a base di e prinsipio “di tera bo ta bin i di tera bo ta bai”.

Den hopi pais sin embargo kremashon a oumentá drástikamente, prinsipalmente komo ku e ta un ritual práktiko i ta tene kuenta tambe ku falta di tereno den santananan den diferente pais. Na Kòrsou tempu a pasa i e komentario i tabúnan ku tabatin ántes a dispersé. Ademas ta resultá ku un kremashon ta un proseso ku ta mas barata ku un entiero manera nos konosé di un kèlder òf graf. Por ehèmpel e kaha di morto ku ta kosta bon sèn

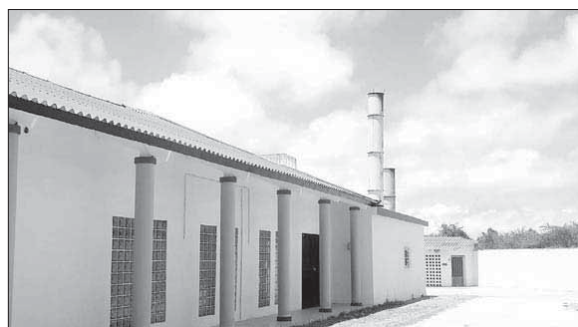
dependiendo di e material, den e kaso di kremashon bo por hür e. E kaha di morto ta bai bèk serka e empresa.

Tin hopi defuntu ku ta pidi pa e akto di kremashon den nan tètament. Ademas nan kier pa e kremashon tuma lugá den seno privá/familiar. Awor aki na un akto di kremashon por risibí bishita di kondolensia pero na momentu ku hiba e defuntu e parti paden kaminda e kremashon ta tuma lugá ta un grupo será di famia i konosí so por ta presente.

i ta saka e restunan ku por lo general ta shinishi i wesunan. Ta “crush” e restunan den un mashin di manera ku ta keda shinishi so. E famianan ta determiná kiko ta pasa ku e shinishi, teniendo kuenta ku deseo di e defuntu.

Algun hende ta pone e restunan den un vas i ta tené na kas. Otronan ta plam’é na sierto lugánan spesífiko, manera por ehèmpel den laman. Tin hende ku ta traha tambe kadena pa nan bisti ku parti di e shinishi di e defuntu.

Despues di añanan ku e úniko krematorio na Kòrsou tabata konsiderá komo algu ku no ta pas den nos kultura, awendia kremashon a bira algu normal. Antes hendenan di Aruba tambe tabata bin krema na Kòrsou. Awendia Aruba tin su mes krematorio. E espektativa ta ku petishonnan pa kremashon lo oumentá den e próksimo añanan.



Outoridatnan a tene entrada hudisial

Na kas di hòmer ku a sende su bisina na kandela

WILLEMSTAD.- Despues ku tantu outoridat, bisina i famianan di e víkteman tabata kore i buska e hòmer sospechoso ku a sende su bisina na kandela.

Hulanda

Tiner a manehá 100 kilometer muchu mas duru ku límite

ULANDA.- Un hóben di 18 aña di Steenberg en a pèrdè su reibeweis djabièrnè despues ku e tabata kore 130 kilometer pa ora den un zona kaminda mester kore 30 kilometer pa ora.

E hóben a kapta atenshon di agentenan debí na su velosidat ekstremadamente haltu.

E outomobilista a ninga señal di agente pa para i a kore 130 kilometer pa ora den un zona di 30.

E shofùr a para abruptamente i a kore drenta un área pa peaton por kana. E agente a pidi refuerso i e hóben a wòrdu detené nèt despues di e persekushon kòrtiku. E hóben tabatin droga huntu kuné. El a pèrdè su reibeweis.

Kadaver na Bunschoten ta di hobensita di 14 aña

ULANDA.- E Kadaver deskubrí riba un tereno industrial De Kronkels na Bunschoten tabata di e hóben pèrdí di 14 aña, Savannah.

Polis a mèldu ku kousa di e morto no ta konosí ainda. Polis no por a bisa nada di esaki tampoko.

E kadaver a wòrdu deskubrí pa un persona den e área kende a tuma kontakto ku Polis. E área a wòrdu sera mesora ya Polis por a kuminsá ku investigashon den e kaso aki. Reshèrshi tékniko a instalá un helikòpter pa asina kapturá algun imágen saká for di laira.

Mucha di 10 aña a choka sinku bestia

ULANDA.- Polis di Heerlen ta sospechá ku un menor di edat ta wòrdu sospechá di a asesiná sinku animal na Heerlen na un 'kinderdagverblijf'.

Un bosero a konfirmá e notisia aki.

Polis no kier a duna detaye den e kaso aki debí na privasidat di e mucha i su famia. Polis ta elaborando ku Ministerio Públiko i organisashonnan di ayudo pa determiná kiko mester pasa ku e mucha muhé.

E doñonan di e 'kinderdagverblijf' a deskubrí e animalnan morto djasabra mèrdia.

Pareha lesbiana maltratá pa grupo di hóben na Rotterdam

ULANDA.- Un muhé di diesocho aña a wòrdu maltratá na momentu ku e tabata kana man tene ku su pareha na Schouwburgplein, despues di a wak un pelikula. Polis ta buskando testigu den e kaso.

Un mucha muhé a mira e pareha ta kana man tene i a duna algun komentario riba esaki. El a kana den direkshon di e pareha, el a klèm su garganta i skòp e den su kara i barika.

E sospechoso tabata den kompania di un òf dos mucha muhé mas.

E muchanan ta entre 12 i 15 aña.



Mas lat outoridatnan a tene un entrada hudisial na kas di e sospechoso na Zuiderzeestraat. Durante di e entrada hudisial no a logra haña e sospechoso na kas pero si e tim forensiko huntu ku demas outoridat a hasi e investigashonnan nesario pa sa kiko e hòmer aki ta hasi diariamente i tambe pa por saka afó si e hòmer lo por tin algu di aber ku e último kandelanan intenshonal ku tabatin den e último dianan den e mesun área. Informashon ku EXTRA ta dispone di dje ta indiká ku ta algun dia pasa e hòmer a yega Kòrsou despues ku e tabata sera na Ulanda pa abusu doméstiko.

Mas den oranan lat di atardi alrededor di 18.30'or Polis a detené e hòmer R.E.E., nasé na Kòrsou, 39 aña di edat riba Seru Fortunaweg komo sospechoso di intento di asesinato den e kaso aki.



Segun Mgr Secco

Akto ku ta profana òf degradá religion i lugánan sagrado ta un ofensa grave

WILLEMSTAD.- Monseñor Luis Secco den un mensahe ta bisa ku presensia di vários religion i denominashonnan religioso ku nan Misa, kapèl i lugánan sagrado di kulto den nos pais ta un indikashon visibel di nos sentido di mas haltu komo pueblo di loke ta sagrado, spiritual i di Dios. Ta p'esei kualke akto ku ta profaná òf degradá religion i e lugánan sagrado di kulto ta inasentabel i ta representá un ofensa grave kontra nos sensibilidat religioso.

Pero na mes tempu nos ta realisá ku kualke suseso sea bon òf malu ku ta tuma lugá den nos komunidat, semper ta un reflekshon di ken nos ta komo pueblo i di e sentido

di prinsipio i balornan ku nos ta skohe pa forma, guia i dominá nos manera di pensa i biba komo individuo, famia i sosiedat en general. Tristu ta ku e ekspreshon kontinuo di maldat den aktonan di violensia, agresividat, asesinato i otro formanan di kriminalidat a kuminsá pone nos pèrdè nos sentido di sensibilidat di tal forma ku e susesonan aki ta birando normal i konsekuentemente nos no ta reakshoná mas. Asina ku nos balornan moral i spiritual ta bai atras asina i tambe kalidat di nos bida komo un pueblo ta deteriorá.

Ta p'esei segun mgr Luis Secco kualke akto kometé kontra bienestar, pas i desaroyo di nos pais ta un

yamada no solamente pa denunciá nan, sino mas tantu un yamada urgente i reto grandi pa e sentido di responsabilidat pa henter nos pueblo, iglesia, Gobièrnu, famia, skolnan, medianan di komunikashon i otro institutonan en kuantu formashon i transformashon di nos pueblo.

Finalmente nos fe ta siña nos ku Dios ta odia piká pero nunca e pekadó. E ta deseá su kombershon nunca su kondensashon. Komo komunidat di kreyentenan nos ta sigui resa pa otro, spesialmente pa esnan ku ta den skuridat di maldat pa nan kombershon.

Ku Dios sigui bendishoná pueblo di Kòrsou!

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Pa su klientenan i invitadonan...

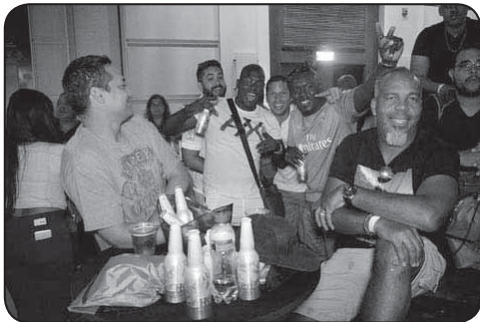
Distribier ku tremendo evento pa final di UEFA Champions League

WILLEMSTAD.- Djasabra mèrdia un grupo selektá di klientenan i invitadonan a disfrutá di e final di UEFA Champions League na Sta. Barbara Resort, esaki riba invitashon di Distribier, importadó di serbes Heineken.

Invitadonan a keda invitá pa bai Tutu Tango i ta einan nan a keda sorprende ku un trep den busnan di luho ku a hiba nan Sta. Barbara Resort kaminda den e ballroom a instalá un pantaya grandi i krea un ambiente úniko di un stadion kaminda e invitadonan por a disfrutá di serbes Heineken bon friu, saka pòtrèt, kome i gosa di e partido final di UEFA Champions League, Real Madrid v/s Juventus.

Un pabien na e personal di Distribier pa un biaha mas organisá un tremendo evento.

Riba foto bo por apresia algun parti dje ambiente ku tabatin djasabra último.





Un bon siman pa tur nos lektoranan...

Nos a drenta e siman di 'Un Kanto pa Kòrsou'...

Ayera den kombersashon ku Feco Gomes ma komprondé ku tur kos ta kanando sumamente bon ku preparashon pa e evento...

Djadumingu awor lo ta fecha dje festival kaminda kompositornan ta kompetí ku komposishonnan ku tin e meta pa sigui engrandese nos pais i krea e patriotismo tantu deseá...

Djasabra tur hende nan kabes tabata den wega di futbòl i despues Jetset...

Real Madrid a gana meresidamente i na diferente lugá rònt Kòrsou tabatin gruponan grandi ku a sinta huntu pa wak e wega...

Distribier, e distribuidó di serbes Heineken a organisá un evento kaminda nan a invitá nan klientenan i invitadonan pa huntu wak e wega...

'Louie Louie' ta kalkulá ku na e evento di Heineken tabatin sigur un 400 hende ku a asistí...

Super bon organisá i mester gradisí e tim di Distribier ku a pèrkurá pa tur kos kana bon...

E públiko presente sigur a disfrutá di loke ku Distribier a ofresé. Un ambiente tur afó ku animashon musikal, pantaya grandi pa wak wega i di mes, serbes Heineken pa no kaba...

Tin un 'kabaitu' na kaminda pa Kòrsou. Interpark ta un parke di dibertishon ku pa fin di luna aki lo ta operashonal riba e tereno di Sambil na Veeris...

JetSet a resultá un éksito. E fiesta tabata tur afó i damanan ku a asistí na e fiesta a pèrkurá pa un desfile di moda kompletu...

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Si tur kos bai bon e luna aki mes

Parke di dibershon 'Interpark' na Kòrsou

WILLEMSTAD.- Despues di ekstenso negoshashon ku a dura bastante largu, porfin i ku masha orguyo i plaser S&S Entertainment Foundation por anunsiá e yegada di e Parke di Divershon MAS grandi, nobo i moderno ku a yega di bishitá Kòrsou. Esaki, den estrecho koperashon ku 'Diversiones Interpark'.

Tur kos ta praktikamente kla pa e parke subi laman i kue rumbo pa Kòrsou. Famia Accetta, propietario di e parke, ta sumamente kontentu di bolbe regresá nos isla i di e forma aki, trese dibershon pa henter famia na un preis sumamente favorabel.

Hasi di INTERPARK e lugá pa bo entretené bo famia òf grupo di amigu, bini ku bo koleganan di trabou, organisá bo fiesta òf djis bini bo so i sinti e adrenalina den e mashinnan fantástiko ku ta na kaminda.

Parke di mas grandi No tin duda ku esaki lo ta e Parke di mas grandi i mas moderno ku ta bishitá nos Isla. Interpark ta bini ku no ménos ku 25 aparato. Repartí den aparatonan infantil, aparatonan pa pre-teens, tambe aparato pa Teener, i pa esnan mas grandi tambe lo tin poko atrakshon espektakular.

Den e totalidat, Interpark ta trese Kòrsou algun aparato ku nan ta yama "Aparatos DOBLE - EXTREMO!". Entre esakinan, i komo un di esnan mas elektrisante ta figurá un aparato ku ta hiba bu 50 meter di altura for di nivel di suela !! Esaki ta un di e aparatonan ku nunca a yega di bini Kòrsou.

INTERPARK ta definitivamente e Parke di mas nobo, mas moderno i mas atraktivo ku a yega di bini Kòrsou. Un Parke pa famia kompletu for di mucha chikí te ku mayornan.

Sambil Pronto un i tur ku pasa banda di Sambil lo por tuma nota ku e instalashon di e Parke a kuminsá. Próksimamente e parke ta yega Kòrsou ku su kargamentu di 40 konteiner!. E espasio ku lo wòrdu uzá ta full e parkeerplaats kaminda ta organisá Konsierto riba dje.

SAMBIL su parkeerplaats a demostrá ya na vários okashon ku e ta fit bon pa eventonan ku ta hala hopi hende.

Interpark lo keda Kòrsou pa un periodo kòrtiku, konsiderando otro kompromiso ku e tin i den e kaso aki, na Aruba. Keda pendiente pa mas informashon ku pronto lo wòrdu suministrá pa ku e yegada i asina presensia Interpark na Kòrsou, pa henter famia i na un preis masha favorabel.



Aki na Kòrsou salanan ta sigui yen...

'CancelAir' rumbo pa Aruba

WILLEMSTAD.- E obra teatral 'CancelAir' ta sigui kosechá éksito ku presentashonnan sala yen. Durante di e fin di siman tras di lomba un biaha mas e obra skibi i dirigi pa Roland 'Pachi' Damon a bolbe yena sala.

'CancelAir' manera ta konosí a relatá diferente situashon ku e kompania di aviashon InselAir a hañ'e konfrontá kuné na un forma chistoso.

E elenku di 'Pro Arte Kano' a lusi un biaha mas ku bon presentashon.

Den kombersashon ku 'DEN E BEMBE' a hiba ku Pachi Damon el a indiká di ta sumamente satisfecho kon e obra a keda aseptá. "Ta un dje obranan ku nos a presentá ku a logra den su salida yena 10 sala ful ful. E obra ta bon komentá bou di komunidad", asina Pachi a splika.

Aworakí e obra lo bai wòrdu presentá na Aruba den e wiként di 23 di yüni 2017. Na Ulanda nan tabatin un presentashon kaba riba Dia di Mama, 14 di



mei 2017. E siguiente siman despues dje presentashon na Aruba lo sigui ku presentashonnan aki na

Kòrsou.

Riba foto nos por apresia algun esena dje obra 'CancelAir'.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com



Pik Nik super eksitoso

WILLEMSTAD.- Djadumingu, despues di hopi spera tabatin Pik Nik baliabel den hòfi. Piknik. "Piknik"? Great! Pero...PIKNIK 2017? For di dia ku a anunsia e evento, e notisia a krea un sensashon úniko. Un Piknik, komo Fiesta baliabel den hòfi, ta un tradishon di hopi tempu i di masha éksito. I tòg, apesar di tur ambiente, di bia no tabatin mas. Straño. Pasobra Piknik no a bai fo'i moda nunca. Ta manera el a dispersé pa un tempu. I nèt ora diferente hende -den silencio- a kuminsá haña gana èkstra di bai un bon piknik... ata piknik. I un Gran Piknik. Ku no unu, ni dos, sino Tres Tremendo Banda. Esaki

tabata ayera djadumingu den Hòfi Popo Rojer. Tabata un idea di Globo ku a konta ku Doble R, Arnell & Orkesta, Wini Poulo & Karimbo!!



Bon animashon musikal durante dje fiesta a pèrkurá pa e bon ambiente...

Tin hende ku a parker outo te banda di e bushaltea na 'Paris'...

Bon fiesta ta ko'i gaba!. Pabien na e organisadónan...

Un remarke so nos tin, Riffort Village ta sentral, pero bo sa adelantá ku bo no ta skapa dje kalor ora bo drenta ei den...

John Anthony Dortalina, e animadó di radio ku te ku resientemente tabata laborá na emisoranan Curom a move pa Radio Hoyer...

Nos a tuma nota kaba di su Tòp 30 ku a kuminsá wikènt ku ta tras di lomba i e programa di 'Dragrace' tambe lo wordu transmiti pa Radio Hoyer...

Ata e fakansi di Morgan Isenia ta mané durando un tiki largu...

Hugo, ta kiko a pasa anto?

TCFM a pèrdè forza mainta. Ta unda Morgan ta? ...

Djasabra mi ku Morgan a topa otro durante dje evento di Heineken, pero ma evitá di papia riba e asunto...

E siman aki ta siman di e konsierto di Tony Sherman i su divanan na WTC. Tin bastante interes pa e konsierto aki...

Pa e bachateronan ta siman di Rey John na Kòrsou. Huntu ku ERA i Ephrem J nan tei sakudí PWFC djasabra awó...

Pa e fiesta aki tambe tin basta interes...

Bon pa nos tabata un plaser di traha riba otro edishon di 'Louie Louie'...

Un bon siman pa bo, ban traha pa adelanto di nos pais, Kòrsou...

Te djárason ku Dios ke!...

Riba seru E fakansi ta mané largu!

WILLEMSTAD.- Hopi ta esnan ku den e último 2 simannan ku ta tras di lomba no ta skuchando Morgan Isenia mas den aire na TCFM.

Promé 'DEN E BEMBE' a kere ku ta pa motibu di entiero lo el a tuma algun dia liber, pero despues mas i mas t'esnan ku a bin ripará ku tin algu straño ei. E fakansi ta mané largu.

E siman aki ta bolbe habri i Morgan no ta den aire ainda. Ta kiko a pasa anto? Hugo, bon siman, na nòmber di tur e oyentenan di 'Morgan Mainta' ta kiko a pasa'ki?

MUNDU DEPORTIVO

Centro Barber tambe ta klasifiká pa Buelta di 6

WILLEMSTAD. - E ekipo di Centro Barber ayera nochi a bira e di dos ekipo pa klasifiká definitivamente pa e buelta di 6. Centro Barber a logra un viktoria riba Vesta ku skor di 3-2 i asina ta yega un total di 28 punto. Ku esaki e ekipo di Barber ta pasa pa e buelta di 6 riba su kurpa sin tin mester di drei wak atras.

Pa loke ta e wega, por informá ku tabata un tremendo partido e loke fanátikonan ku a yega stadion dr. Antoine Maduro a mira ayera nochi. Un wega ku bon kordinashon den dje, espesialmente di parti di e ekipo di Vesta.

E wega a kaba ku Centro Barber komo ganador pero pa e mesun sèn e wega por a kai na favor di Vesta tambe. Pues un wega hopi pareu.

Tabata Vesta ku ta pika dilanti trempan den e wega na di 4 minüt ku un tremendo gol di kabes di e aktual máksimo goliadó di e kampeonato Mirco Colina Jr. riba un bunita kruse di Tyrón Maria.

Despues djei e ekipo di Vesta a keda pone preshon riba e defensa di Centro Barber kreando diferente oportunidad pa amplia nan bentaha. Sinembargo, a resultá ku ta Centro Barber ta logra empatá e wega 1-1 na di 38 minüt ku gol di Davidson Rosa kende ta bringa den e defensa di Vesta i ta logra kita fo'i Gerson Sambo i tira e bala lastra na man drechi di Gino Costina pa e bala bai drumi den nèt. Dos minüt despues Ronathan Willems ta lòs un fòsil for di un tiru liber ku te awe Gino Costina ta puntra di unda e



...Hugada den e área penal di SUBT kaminda Pío Martins (nr.10) ta logra kita e bala fo'i dje kiper di SUBT...



...Hungadónan di Scherpenheuvel ta selebrá ku Johan Petronilia kende a anotá e di tres dje ekipo...



...E trio anotadó pa e ekipo di Scherpenheuvel, ku d.r.p.d. Johan Petronilia (nr.16), Sebastian Canobra (nr.7) i Nicolas Rocha Gomez (nr.9)...



...Akshon durante di e wega entre Vesta i Centro Barber. Lendell Johannes di Vesta ta kontrolá e bala dilanti di Rowensley Girigorie...

la pasa pa hasi e wega 2-1.

Den e di dos mitar Vesta a buska tur manera pa nan empatá e wega i ta bin logra esaki finalmente na di 75 minüt ku un bunita hugada di Mirco Colina Jr. kende ta kue e bala riba ala drechi kana bini kuné paden i despues lòs un disparo ku su pia robes te den e huki nobenta pabou pa e wega bira 2-2. Pero djis sinku minüt despues Centro Barber ta hasi e wega 3-2 gol di kabes di Kurstin de Mey.

Scherpenheuvel ta dal Subt 3-0

Den e promé wega di ayera Scherpenheuvel a dal e ekipo di SUBT ku skor di 3-0. Tabata un wega ku SUBT a hunga manera slap

i nonchelang i a duna e ekipo di Skèrpènè e chèns pa probechá kue tres punto den e wega kontra nan.

Nicolas Rocha Gomez ta pone Scherpenheuvel dilanti 1-0 na di 12 minüt di wega ku un gol di kabes.

Despues den di dos tempu Skèrpènè ta logra hinka dos gol mas i gana e wega 3-0.

Tabata Sebastian Canobra na di 58 minüt ku ta hasi e wega 2-0 i Johan Petronilia na di 70 minüt ta pone e wega 3-0.

Ku e triunfo aki Scherpenheuvel ta yega 15 punto i ta pasa pa e di 6 lugá riba e tabla di posishon, miéntras SUBT ta keda ku 10 punto na di penúltimo lugá.



Amigunan di deporte, bon siman. Spera ku tur nos lektornan tabatin un fin di siman deportivo. Meday'i Oro

Pabien na fanátikonan di Atletico Madrid, ku un di 12 título di Champions League bon meresí. E madreleñonan djasabra último tabata demasiado superior pa Juventus. Meday'i Oro

E ekipo kampion di Italia den e promé minütan di wega a duna indikashon ku e wega lo no bira fásil pa Real Madrid. Pero tabata djis pa e promé minütan, ya ku despues medio kampo di Juventus tabata 'nergens'. Real por a subi i baha manera nan tabata ke. Meday'i Oro

Ku si Real a gana bon meresí, esei no tin duda ya ku ta nan a hunga futbòl. Pero mester bisa ku e gol di empate di Juventus, anotá pa Mario Mandzukic tabata 'master'. E bunita golnan ku nos gusta mira, den e kaso aki ku un chalaka for di rant di área penal. Meday'i Oro

Nos por a gosa di e wega den un ambiente úniko na Sta. Barbara Resort, kaminda ku Heineken (Distribier) a krea un tremendo esfera pa e final di Champions League. Tur e invitadonan a keda transportá den bus for di Tu Tu Tango pa Sta. Barbara. Un bunita trato. Meday'i Oro

No por keda sin rèfri na FC Barcelona, ku huntu ku Real Madrid praktikamente ta pone ku klupnan spañó ta bari ku e título den e torneo mas importante di futbòl oropeo pa ekipo. Anto pa kolmo, temporada 2017/18 lo habri ku netamente e dos titannan aki den wega pa e Superkopa di Spaña. Meday'i Oro

Hubentud Fortuna ta gana su promé wega

WILLEMSTAD.- E ekipo di Hubentud Fortuna djasabra anochi a gana su promé wega den e aktual kampeonato di futbòl lokal Liga MCB.

Esaki e ekipo a logra kontra di e ekipo di Victory Boys.

Ta bini aserka ku pa promé e kampeonato aktual ku Hubentud Fortuna a skor mas ku dos gol den un wega.

Por konkluí ku e djasabra ei tabata un dia di Hubentud Fortuna.

Hubentud Fortuna ta pika dilanti 1-0 na di 20

minüt di wega ku gol di Romerson Winklaar.

Den e di dos mitar na di 62 minüt Rendell Girigorie ta hasi e wega 2-0 i mas den final di wega na di 90 minüt Angelo Lourens ta seya e triunfo pa Hubentud Fortuna anotando su gol.

Ku e viktoria aki Hubentud Fortuna ta yega 8 punto i ta keda na último lugá riba e tabla tras di SUBT ku tin 10 punto.

Pa e ekipo di Victory Boys ku den e wega aki tabata manera pèrdi riba

tereno, e derota ta laga nan keda ku 16 punto na di 5 lugá.

Tur hende metí ku Hubentud Fortuna tabata kontentu i alegre despues di e triunfo.

Tantu hungadó- komo dirigentenan i mas tantu e entrenadó na kabes Glen Jansen, a bula na laira despues di e último pitaso di e rèfri.

Inter Willemstad i UNDEBA ta empatá

Den e promé wega djasabra anochi, Inter Willemstad i UNDEBA

no a yega mas leu ku un empate di 1-1.

Inter Willemstad ta habri e skor 1-0 na di 40 minüt ku un bunita gol di Stallone Isenia ku ta keda persisti riba e defensa di Undeba. Asina tambe e wega ta yega haftaim.

Den e di dos mitar e ekipo di Inter Willemstad a sigui buska mas gol

pero no a logra esaki. Kontrali tabata UNDEBA ku si ta bin haña un chèns na di 68 minüt di wega i ta probeshá di esaki pa empatá e wega 1-1 ku gol di Roderick Bolijn.

Pa e ekipo di Inter Willemstad e empate aki ta laga nan yega 15 punto. UNDEBA awor tin 13 punto.



LOKO LOKO SPECIAL

<p>Eternit</p> <p>Eternit bouten 0,79</p> <p>Grijs 4,05</p> <p>Rood 4,45</p>	<p>Curacao's Favorite Casement Window!</p> <p>20%</p>	<p>High Quality Betonplex OES 18mm</p> <p>44,95</p>
<p>Gipsplaat</p> <p>R11 Insulation 12.2 m2 per bundle 149,95</p> <p>ST 15,15</p> <p>MR 22,95</p>	<p>TEJAS BORJA T-Ecol Roja 11 pcs/m2</p> <p>2,25 p/pc</p>	<p>1x2" PT Lumber 2,25</p> <p>All Painting Supplies 25%</p>
<p>Betonmat - FEB500 - European quality</p> <p>4mm 34,- 5mm 49,- 6mm 59,-</p> <p>8mm 99,- 10mm 149,-</p>	<p>Betonijzer FEB500, 6mtr length</p> <p>8mm 4,45</p> <p>10mm 6,95</p>	<p>Protecto Coat 5 gallons Heavy Duty Exterior paint Any Color! 149,95</p> <p>Galvanized Tubing</p> <p>25x25x2 31,95</p> <p>40x40x2 48,95</p> <p>80x40x3 74,95</p>

GOMEZ ENTERPRISES *Bo solushon den Konstruksjon!* **Saliña - Zeelandia - Zegu**

Valid until 17/6/2017 or while supplies last!

DIA HABRÍ

17 YUNI 2017 | 8.00 - 17:00



- Dia pa famia
- MC Monti
- Rekorido

TOUCH-A-TRUCK

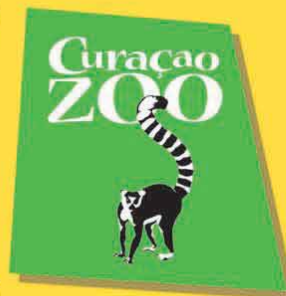
Mira, mishi i konosé
bo trùk favorito!



DRIFT SHOW / DRIFT TAXI

E emoshon di drift
sin ta sintá tras di stür!

Drift for di 3or pa 5or



GANA 500,-

**kompentensha
di METSLA**



GANA 500,-

**kompentensha
di BUTA KLENKU**

Inskribí via:

📍 @BIB.Curacao

✉ j.waas@bib.jajo.com

☎ 5606024

Periodo pa inskribí 5 - 12 yüni
Kompentensha di 10or tot 11:30

15%
deskuento

únikamente na Brevengat

- Bouncers
- Snék
- Popcorn
- Curacao Zoo

BRIEVENGAT
betonindustrie





Sta. Maria ta skùif Wild Cats for di promé lugá



No tin duda ku e rivalidad entre e dos gigantenan aki ta na interes di e bon desaroyo di futbòl spaño. Atenshon ta riba nan i plaka di patrosinio ta drenta na kantidat grandi den futbòl spaño. Un situashon ku ántes Italia su Serie A i Premier League di Inglatera tabata dominá.

Meday'i Oro

Hopi biaha komo fanátiko kasi ningun hende ta para ketu i realisá e invershonnan inmenso ku ta tumando lugá den futbòl, sigur na Oropa. Ta sentenáres di mion di dòler ta envolví den futbòl. Anto futbòl di Kòrsou tambe próksimamente por risibí un bon boká ku partisipashon den Gold Cup.

Meday'i Oro

Temporada 2017 tin su 'ups and downs' pa Jean Julien Rojer. El a faya den algun torneo tras di otro, despues gana torneo i duna impreshon ku nan ta kla pa French Open, pero awor ata nan afó.

Meday'i Oro

Rojer/Tecau i Roje/Chan, den respèktivamente dòbel maskulino i dòbel miksto, den fin di siman último a keda eliminá for di e torneo di Grand Slam hungá na Roland Garros. Pero temporada ta leu for di kaba i ainda tin posibilidat pa e tenista yu di Kòrsou por skor den torneonan ku ta sigui.

Meday'i Oro

Centro Barber a bira e siguiente ekipo pa pasa pa Buelta di 6. Nan a dal Vesta 3-2 ayera i por bisa ku na e altura aki di kampionato no tin un bista ku sin mas por apuntá un ekipo komo e

WILLEMSTAD.- Sta. Maria Pirates Chippie ta habri siman na promé puesto di kampionato AA di beisbòl lokal. Un derota di Wild Cats 6-8 na man di Groot Kwartier Stars djasabra, kombiná ku viktoria di Sta. Maria 13-7 riba Curaçao Yankees djadumingu, a trese e kambio riba tabla di posishon.

Marverich Lourens djasabra anochi a tira relevo di 4.1 inning pa Kwartier sin permití kareda, miéntras ku Aldair Adamus a bati di 4-3 i empuhá 3 kareda den e viktoria di Groot Kwartier Stars Mangusa.

Tabata den kabes di ocho ku Kwartier ta rally pa tres kareda kontra di Ruderly Lourens pa bòltu e skor i finalmente ta gana. Lourens a karga ku e derota. Ardley Jansen a bati di 5-2.

Sta. Maria 13, Curaçao Yankees 7

Den wega di 11 eror, 5 di Sta. Maria i 6 di Curaçao Yankees, e piratanan ta gana 13-7. Despues dje promé shete inningnan, e wega tabata na un empate 7-7. Pero e ekipo di Sta. Maria ta eksplotá pa seis kareda den e último dos entradanan.

Pa Sta. Maria Chippie 13-12-5. Claysandy Hariquez a tira 5 inning i a gana e wega. Sherman Lacrus a bati di 6-5 ku 5 RBI. Sevard Seferina di 5-3.

Pa Curaçao Yankees 7-10-6. Ronald Bloem ku a tira 5 inning di relevo a karga ku e derota. Cliffort Petrona i Jair

Jakob a bati di 5-2 kada un.

Royal Scorpions 6, Marchena Braves 3

Marchena Braves no por keda kla i a sufri un derota mas. E biaha'ki na man di Royal Scorpions.

Pa Scorpions 6-9-2. Jeremy Lucas a tira 6 inning di 7 hit i 2 kareda pa gana

e wega. Kuater otro picher a kaba e trabou lansando un inning kada un. Raydell Isabella i Andley Simmons a bati di 3-2 kada un.

Pa Marchena Braves 3-8-5. Nahym Virginia a sufri e derota, ku 8-2 inning di labor. Henry Rifaela a konektá di 5-3 i Ruwensley Ster di 4-2.



...Levi Carolus (Wild Cats), out den hugada na 2da base...



...Ardley Jansen ku bataso di hit den wega di djasabra anochi...



...Coach di Groot Kwartier Stars den kombersashon ku su pitcher i infield...

gran favorito pa e título 2017.

Meday'i Oro

Liga MCB 2017 ta desaroyando interesante, ku resultadonan ariba pero tambe un situashon di kompromiso abou. Hopi preokupashon ya ku baha pa 2da divishon semper tin su riesgonan masha grandi. Dos di e ekiponan ku bon historia di nos futbòl ya ta abou i ta un por subi e aña'ki.

Meday'i Oro

Pa kolmo, manera situashon ta pinta, lo bira difisil pa tantu Jong Colombia komo Sithoc ku ta den 2da divishon. Ningun ekipo ke bira e siguiente ku hopi aña den promé divishon pa baha pa e nivel number dos di futbòl lokal. Pero ya, un di nan tin ku baha di forma direkto, pues sin playoff di promoshon i degradashon.

Meday'i Oro

Final di NBA te ainda a muestra un Golden State Warriors bastante superior riba Cleveland Cavaliers. Skor final di 113-91 den promé wega i 132-113 ayera nochi, ta indikashon bon kla ku e seri lo no resultá fásil pa superstar LeBron James i Cavaliers.

Meday'i Oro

Kontrario na esei, e otro streanan Kevin Durant i Stephen Curry di Warriors ta dunando direkshon di unda e título lo bai e aña'ki. Ounke mester ta kuidooso ya ku nada no ta disidí ainda. Pues fanátikonan ta pendiente pa mira kon ta sigui.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Na momento ku nos no por kambia un situashon pa por sigui padilanti, esei ta un señal pa nos mes kambia pa sigui riba kaminda di progreso".

Te mañan ku Dios ke.

MUNDU DEPORTIVO

Edmond American i Chipola College kampion nashonal Junior College

WILLEMSTAD/
COLORADO.- E studiante/
atleta di beisbòl yu
di Kòrsou Edmond
American, a bira
kampion di Merka ku
su skol Chipola College
(Florida) den Junior
College (JuCo) World
Series djasabra último na
Colorado.

American su skol a
logra un viktoria di 15-6
riba San Jacinto College
(Texas) pa asina bai ku e
título nashonal pa di dos
biaha den historia di e
skol.

Edmond American
no ta un desconosí

den beisbòl di Kòrsou.
Hungando den e
organisashon di Sta.
Maria, American a
bai Williamsport ku
selekshon di Little League
Liga Pabou.

Despues komo parti di
e proyekto "Studia den
Region" el a bai Merka
hungando beisbòl na
Trinity Christian Acadmy
Highschool.

Einan aña pasá huntu
ku vários otro pelotero yu
di Kòrsou el a guia TCA
na nan promé título komo
kampion di Florida di nan
divishon.

Despues di temporada

Edmond American a
keda di 'draft' pa Arizona
Diamondbacks, pero el
a opta pa sigui komo
estudiante/atleta ku su
beka na Chipola College. E
aña aki e tin e posibilidat
pa keda di draft un biaha
mas.

E draft di MLB e aña
aki ta start dia 12 di yüni
próximo.

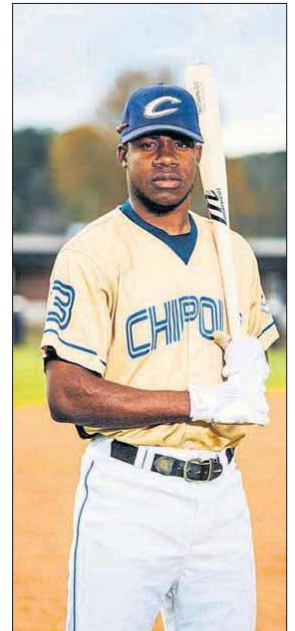
Edmond American i
Chipola College pa logra
yega World Series di JuCo
mester a gana Palm Beach
State College den e final
regional. E skol aki tambe
ta konsistí di vários
pelotero yu di Kòrsou

manera Drexler Macaay,
Jowenrick Daantje,
Swindly Lint i Jerceley
Cicilia.

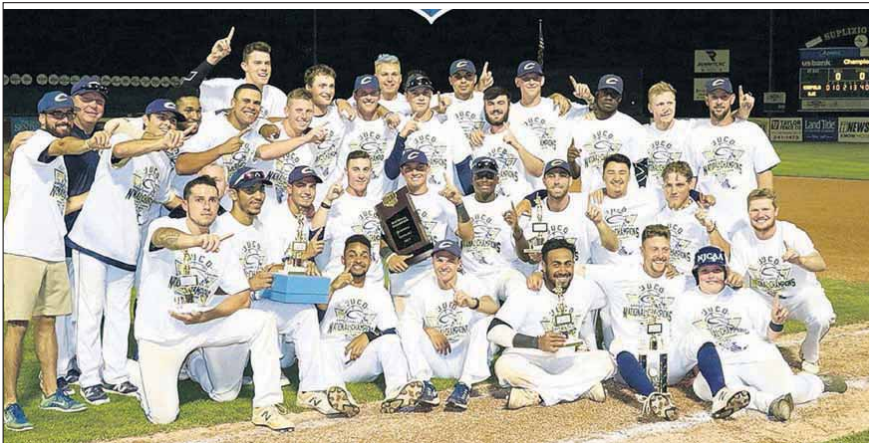
Chipola College ta
konsiderá komo un di e
potensia nan den JuCo
na Merka i vários di e
hungadónan di e skol aki
ta keda di draft tur aña.

Jose Bautista i
Russel Martin ta aktual
peloteronan den Liga
Grandi ku a bai Chipola
College.

Edmond a kaba
temporada regular ku
un averahe di .364 ku
ta produkto di 60 hit
den 165 turno na bate,
ku 8 doblete, 2 triplé i
un honron. El a roba 12
base. Extra Deporte lo
keda pendiente si Edmond
American kai den draft e
aña aki atrobe.



EDMOND AMERICAN



...Edmond American i su team Chipola College, kampion di Junior College di Merka...

Dayanara Pieterella ta risibí bon respaldo di su ofensiva

WILLEMSTAD.- Young
Stars di Kanga/Dein a sali
fuerte riba Dayanara den e
wega di sòftbòl fast pitch
Klase A ayera djadumingu.
Un bon públiko a mira kon e
ekipo di mèneder Quenten
Asjes a probachá di algun
pifia den e defensa di
Dream Girls i nota 4 kareda
trempan den habrí di promé
inning. Pero Dream Girls
ta bin bèk den e wega i ta
gana ku skor di 16-10.

E wega ku a tuma lugá
na Buena Vista ball park,
a muestra tinta di lo bira
interesante ora ku mesora
den e mesun bòm di promé
inning e ofensiva di Dream
Girls ta hasi pareu i bai

ariba 7-4. E dos ekiponan
no kier a baha kabes. Nan a
drenta e delaster inning ku
e wega empatá na 9. Einan
e ofensiva di Dream Girls a
sali brabu riba e picheo di
Young Stars. Nan a krusa
plato na 7 okashon pa buta
e wega na 16-10. Young
Stars no a sa di rekuperá
den nan lastu turno na
bate. Esei a pone ku nan
mester a bin baha kabes.

Resultadonan femenino

Pichingolo Nissan den
Femenino AA ta rally ku
3 kareda den di 7 inning
pa gana Sta. Rosa Angels
ku skor di 5 pa 4. Picher

ganador a resultá Arnalda
Margarita i mihó na bate
Julise Coffie, Michenou
Marselia i Shanysse
Emerenciana di 4-2.

Suheydi Faneyt a pèrdè i
mihó na bate Shurvienska
Wawoe di 2-2. Eagles
Softex ta gana di Nos tei
Curaçao office Supply 9-4.
Nashaira Bernardus a bai
ku e viktoria. Mihó na bate
Rudeena Gijssbertha di 3-2.

Den Femenino-A,
Pichingolo Nissan a pasa
fásil riba Fundashon Nos
Tei pa Yuda (FNPY): 23-5.
Souax Gil's Sport v/s
Sta. Rosa Angels Vanddis:
10-4

Clase Aparte ta buta Dream Team na rudia: 4-3

WILLEMSTAD.- Den
e último partido di un
wikènt karga ku sòftbòl
fast pitch, Kenny Kunst ku
kompañeronan di Dream
Team a subi tereno ku hopi
konfiansa pa enfrentá Clase
Aparte. Dream Team t'e
kampeon di 2016.

Sin embargo, nan a
topa un Clase Aparte ku
Mario Mujica impekabel
riba pitcher plate. E picher
a haña bon respaldo di su
ofensiva. Na final di e wega
Dream team mester a baha
kabes pa Mujica i Clase
Aparte ku a bin gana e wega
ku skor di 4-3.

E wega a tuma lugá
den un igra di solo riba
djadumingu atardi na Buena
Vista ball park. Clase aparte
a hèndel e asuntu for di den
e promé 4 inningnan. Nan a
sali kue un kareda den habrí
di promé inning, bolbe kue
un mas den di 2 pa bai ariba
2-0. Mas lat den di 4 nan a
pipita un mas pa hasi wega
3-0.

Dream Team a sa di bini
bèk, notando 2 kareda pa
kòrta bentaha. E batidónan
di Clase Aparte a sa di traha
algun kareda mas pa buta



...Mario Mujica ku bon labor kontra di Dream Team...

e wega den un zona poko
mas safe. Despues por a
konkluí ku ya for di habrí di
4 inning, ku e 3 karedanan,
ya wega tabata riba eis.

Selvison Angelista a
habri pa Dream Team. E la
muestra bon velosidat. Na
algun momento e kòntrol a
lag'é djis un poko na kaya.

Sigui lesa pagina 27

Fin di siman ku bastante homerun pa nos peloteronan

WILLEMSTAD.- Wikènt tras di lomba sigur tabata un dushi fin di siman ku homerun pa 4 pelotero i 1 di Aruba di Kòrsou den e diferente liganan.

Na Korea, Roger Bernadina di 6-1 djasabra ku un robo i dos ponche, miéntas ku ayera el a liga di 6-3 ku su di ocho homerun di temporada.

Na Hapon, Coco Balentien 4-0 djasabra i 5-3 djadumingu. El a konektá su di nuebe bataso di kuater skina.

Den Independent League, e arubano Randolph Oduber di 4-1 djasabra, ku un anotá

i dos ponche. El a bati su di 4 homerun.

Den e mesun liga i ekipo Saltdogs, Curt Smith di 7-1 ku 2 ponche i un base por bola. Smith tin averahe di .242, ku ta hopi abou pa su persona. Nan kompañero di ekipo Dashenko Ricardo di 4-1 djasabra, un kareda anotá i dos ponche.

Den MLB e prestashonnan tabata komo siguiente:

Didi Gregorius di 4-2 djasabra. El a empuhá 2 kareda i bati su homerun nr. 4. Ayera Didi tabata di 3-1.

Kenley Jansen a salba su di 9 wega djasabra último, ku un inning di labor ku un ponche.

E arubano Xander Bogaerts di 8-3 den wikènt, ku dos anotá, 1 RBI i un ponche. Averahe haltu di .330.

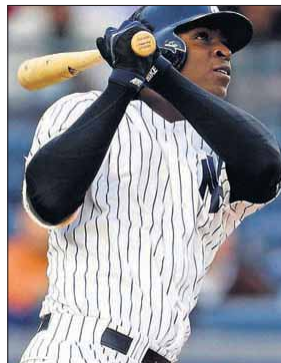
Jonathan Schoop di 3-0 djasabra i 4-3 djadumingu, ku un kareda anotá.

Andrelton Simmons tambe ku homerun djasabra, ora ku el a bati di 5-2,

empuhá 2 kareda i a zona su di 6 bataso grandi. Ayera e tabata di 4-0 i ta habri siman ku averahe di .267.



...Andrelton Simmons; su di 6 Hr. di temporada...



...Didi Gregorius; homerun nr. 4...

INTRODUCING:
Our new full service corporate studios and apartments starting at \$79.

FREE AMENITIES

- Free internet access.
- Free parking.
- Fully fitted kitchenette or kitchen.
- Free drinks during daily happy hour.
- Free Beach Clubs access.

BOOK NOW!
+5999 4626111 | www.florissuitehotel.com | info@florissuitehotel.com | Piscadera Bay, Curaçao

Resultado MLB:

- Yankees 2, Blue Jays 4
- White Sox 4, Tigers 7
- Braves 13, Reds 8
- Pirates 11, Mets 1
- D'Backs 5, Marlins 6
- Red Sox 7, Orioles 3
- Giants 7, Phillies 9
- Dodgers 0, Brewers 3
- Indians 8, Royals 0
- Astros 7, Rangers 2
- Nationals 11, Athletics 10
- Rays 1, Mariners 7
- Rockies 3, Padres 1
- Cardinals 6, Cubs 7

www.extra.cw

Informatieavond

Master of Science in Accountancy en Master of Science in Controlling

Het Curaçao Institute for Professional and Advanced Studies (CIPAS) in samenwerking met de Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen (FdSEW) van de University of Curaçao (UoC) deelt hierbij mede dat het in september 2017 begint met de programma's Master of Science in Accountancy en Master of Science in Controlling bij voldoende interesse. Deze programma's hebben een duur van 1,5 jaar, afstudeerscriptie inbegrepen. Deze master-programma's worden aangeboden in nauwe samenwerking met de Rijksuniversiteit Groningen (RUG). De modules worden door lokale docenten en hoogleraren van de RUG verzorgd.

Beide programma's bevatten acht modules. Elke module bestaat een periode van om en nabij zes weken. De toelatingseisen zijn minimaal een afgeronde Bachelor of Science in Accounting/Controlling of een HBO-Be/Acc met een pre-master.

Datum:	donderdag 8 juni 2017
Tijd:	19.30-21.00 uur
Spreekers:	prof. dr. Dirk Swagerman (RUG) en prof. dr. D.A. de Waard RA (RUG en UoC)
Voertaal:	Nederlands en Engels
Lokaal:	S1-01

Voor meer informatie:
Program Director Marco La Cruz: ma.lacruz@uoc.cw of telefoonnr. 744-2158
Program Manager Ravello Sairras: r.sairras@uoc.cw of telefoonnr. 744-2278

U kunt ook onze brochure downloaden via: <http://bit.ly/2qAZ77h>.

Decaan Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen
Dr. Renny Maduro

Tel.:(+5999) 744-2222

www.uoc.cw

MUNDU DEPORTIVO**Sensashonal empate serinan semi final Big League/Hubenil**

WILLEMSTAD.- Tur dos seri di play-off semi-final a keda empatá na un wikènt pasá na Tata Beaumont Ballpark na Bonam. Wild Cats, Santa Rosa, Groot Kwartier i Santa Maria a gana i pèrdè un wega. E dos weganan desisivo lo tuma lugá djasabra awor na Bonam ku e promé wega entre Santa Rosa i Groot Kwartier i wega number 2 entre Wild Cats i Santa Maria. Bon públiko na Tata Beaumont Ballpark pa mira e weganan.

Seri Wild Cats vs Sta Maria

Djasabra 3 di yüni

Santa Maria 3, Wild Cats 1

Santa Maria ta gana e promé wega ku skor di 3 pa 1 tras di picheo di Gedryon Basilia.

Santa Maria a dal 8 hit i hasi 2 eror. Gedryon Basilia a gana i Ludwin Regina a bati di 4-3.

Wild Cats a konektá 5 hit i kometé 4 eror. Stephan Faneijte, Arguently Bonevacia, Jurickson Fecunda i Alex Henriette a bati di 3-1. Alexander Henriette a bati di 2-1.

Djadumingu 4 di yüni

Wild Cats 6, Santa Maria 3

Wild Cats ta nota 3 kareda den nan último chèn pa gana Santa Maria 6 pa 3 i empatá e seri.

Wild Cats a dal 7 hit i hasi 2 eror. Halim Rosalina a gana i Makelty Blijden a bati di 4-2.

Santa Maria a konektá 5 hit i kometé 4 eror. Kurtlen Yung a pèrdè den relevo. Burnagel Berly a bati di 3-2

Seri Sta Rosa vs Groot Kwartier

Djasabra 3 di yüni

Santa Rosa 8, Groot Kwartier 1

Santa Rosa ku picheo di Christopher Koeiman ta gana Groot Kwartier 8 pa 1 den e promé wega di seri.

Santa Rosa a konektá 8 hit i hasi 1 eror. Christopher Koeiman a gana i e mes a bati di 3-2.

Groot Kwartier a bati 3 hit i kometé 1 eror. Christen Josephina a resultá e picher pèrdèdó. Shaedion Jamanika

bati di 3-2.

Djadumingu 4 di yüni
Groot Kwartier 1, Santa Rosa Indians 0

Groot Kwartier ku tremendo picheo di Claverzjion Nocento ta gana Santa Rosa ku skor di 1-0 i empatá e seri.

Groot Kwartier tabatin 4 hit i hasi 2 eror. Claverzjion Nocento tabata e picher ganadó i Shaedion Jamanika a bolbe bati di 3-2.

Santa Rosa a bati 7 hit i hasi 2 eror. Guissone Sambo a resultá e picher pèrdèdó. Cedanne Rafaela a bati di 3-2.



...Groot Kwartier Stars a empatá e seri djadumingu último ku un viktoria di 1-0...



...Artoir Herrera, primera base di Groot Kwartier Stars...



...Kuerpo tékniko Groot Kwartier...



...Santa Maria Pirates despues di viktoria djadumingu...

EXTRA INNING

Lesadónan di Extra Inning, bon dia i felis siman. Play-off Liga Hubenil, kandela i sorpresa den Beisbòl Dòbel A den Stadion Johnny Vrutaal djasabra. Groot Kwartier Stars a sorprendé Wild Cats ganando ku skor di 8 pa 6. Ku e viktoria Groot Kwartier Stars ta pasa pa okupá e di dos lugá riba e standing. Aldair Adamus yu di nos brother Gibi Adamus a dal un triplel krusial den di 8 inning kontra Ruderly Manuel ku a bin relevá pa Wild Cats.

Groot Kwartier ta parse di lo bai tumba un grandi di Beisbòl Dòbel A, pa drenta den e promé kuater nan. E 4 grandinan di último añanan ta Wild Cats, Santa Maria, Royal Scorpions i Santa Rosa. Fanátikonan di Groot Kwartier ta bisa ku un grandi lo bai kai. Groot Kwartier tin bon refuerzo di algun hungadó ku ta studia na Merka i ta na Kòrsou na e momentunan aki, entre otro Aldair Adamus, Jerryson Beaumont i Tensch Lourens.

Na momentu ku e hungadónan aki bai USA bèk, por sigui konta ku esnan di Hubenil k u ta hasiendo un bon trabou manera Ogier Martis, Jonaike Castro Arias, Dietrich de Wind i pendiente pa e otronan ku ta kabando temporada di Hubenil i ta den play-off. Manera nos a bisa na algun okashon kaba, e lucha lo bai bira feros pa loke ta klasifikashon di e promé 4-nan. Beisbòl Dòbel A interesante, lástima ku no tin transmishon konstante di e weganan manera tabata e kaso den pasado.

Hepa...nos a risibí informashon ku Jerryson Beaumont a kaba su estudio na USA i por lo pronto lo ta na Kòrsou pa yuda su ekipo Groot Kwartier. Un tremendo picher ku e mihó change-up den Beisbòl Dòbel A pa basta aña kaba. Nos ta papia di change-up (kambio) stret, no stail di kurva òf slider. By the way, tin Marcerick Lourens tambe, ku a habri kontra Wild Cats tira 7 ponche, dos hit , dos base por bola den 4 inning i un tèrsio i bira e picher ganadó.

Pa loke ta trata play-off Hubenil, Santa Rosa ta parse sólido i chèn ta grandi ku Santa Maria lo sorprendé Wild Cats i bai final. Wild Cats ta sinti falta sigur di Geryion Jakob. Santa Maria tin Chucho Basilia ku no tabata presente. Chucho ta pendiente pa firma kontrakt profeshonal i e no tabata presente ayera. E ta klave pa Santa Maria Hubenil, apesar ku e no start temporada den e liga Hubenil. No ta konosí ku Chucho lo hasi e biaha ku e selekshon Senior League. Parse ku un hungadó mas di e selekshon Senior Liga Pabou lo firma i dos hungadó di reserva kai aden.

Nos a traha e kolumna aki promé ku e weganan di djadumingu di play-off Hubenil. Bon públiko aya na Tata Beaumont Ballpark pa mira e weganan di Hubenil. Trahando e kolumna aki nos ta pendiente di e resultadonan di Beisbòl Dòbel A ku a tuma lugá na Heintje Kool Ballpark ayera. E siman aki ta krusial pa Beisbòl lokal riba nivel di direktiva, kaminda lo skohe e dirigentenan nobo ku lo bai dirigí Beisbòl e próximo añanan. Nos ta keda te aki ku e kolumna Extra Inning. Te mañan ku Poder di Dios.

Gesilene Roojer ta kontentu

Proyekto Torneo U13 i U15 di futbòl di dama

WILLEMSTAD.- Ta djadumingu 4 di yüni mainta na fèlt di FFK tras di stadion Ergilio Hato. Fèlt ta kolma ku aktividad. E fèlt grandi

ta reparti den diferente área di wega mas chikí. Na rant tin un ambiente paresido na Family day.

Riba e diferente fèlt

muchanan, hòmer i muhé, den bunita unifòrm di futbòl, midiendo forsa ku otro den e kategorianan U7 te ku U10. Mayornan na banda sinta. Algun den públiko ainda visiblemente ku e kolo di 'Color Walk' riba nan paña i den kabei. Aunke ainda e solo ta poko lali lali, tin hende sinta bou di tèt, otro bou di parasòl.

Mas patras tambe riba un fèlt ku dimenshonnan adaptá, dama U15 ta midi forsa ku otro. Na banda Gesilene Rooyer. E ta tur n'e kolonan di Color Walk. Coach Gesi ta den su posishon ku ta karakterístika su persona. E ta opservá, duna instruksion, koregí i sigui opservá.

Gesi ta Coach di selekshon U15 aña 2016. E ta e aktual coach di selekshon U17, U20 i Senior. Su wowo eksperensiá ta lòk riba e talentonan riba fèlt. E torneo ta su farm system. Su fuente di talento p'e próksimo temporada i selekshonnan.

E kampeonato U13 ta un inisiativa di Gesilene Rooyer. Despues ku e hóben a liderá e selekshon U15 na 2016 e la realisá ku mester traha riba fluho nobo di hungadónan.

"Kòrsou tin un nòmber relativamente bon den region den futbòl di dama. Mester mantené e nòmber i krese. "Mi a visualisá un torneo den kua skolnan i mayornan por a mèldu nan yunan pa partisipá den kampeonato U13. "Mi target



...Akshon durante di partido U-13 femenino ayera mainta...

tabata mucha muhé hóben i talentoso den futbòl.

"Kosnan a kuminsá ku kontakto ku mayornan i skolnan den november. Kosnan a kana mas bon ku mi mes a kere. Den U13 nos a haña hopi reakshon. Damitanan den edat ku ta varia for di 9 te 13 aña. "E timnan organisá kaba a pick up e inisiativa i nan a delegá ekiponan den e kategoria menshoná. Ekiponan partisipante ta Excellence 1 i Excellence 2. Jong Holland, Vesta, Victory Princes i Victory Princes 2, Hubentut Fortuna, CC Rio Magdalena i Sithoc. Otro siman ku Dios ke nos ta kuminsá ku play off", segun Gesilene Rooyer a duna di konosé.

E hóben i dinámiko Gesilene Rooyer no ta deskonosí den mundu di deporte. E la militá den e ekipo di sóftbòl fast pitch di Soto. Un tersera base ku un bon alkanse, un tremendo wante i sin miedu di subi riba e batido den defensa riba e wega chikí. Un batido ku un bate ku por a bati tantu pa poder komo averahe. Na múltiple okashon e forma parti dis elekshon di sóftbòl.

Su pashon mes, sin embargo, ta futbòl. I ora e kombinashon dos deporte i trabou a bira di mas, e la opta pa sigui ku futbòl. Su karera den futbòl a

kue un otro buèlta ora ku e la haña oportunitad pa sigui kursonan di tékniko i liderato. Di hungando e hóben a pasa pa coach.

Na 2016 e la haña responsabilidad pa U15. Su labor na kabes di e selekshon a inspirá sufisiente konfiansa n'e tòp di futbòl organisá di dama pa enkomendá Gesi ku tambe e responsabilidad p'e selekshon U17, U20 i Senior. Gesi no a pensa hopi. Ku fe den su mes e la akseptá e reto.

Mundu Deportivo lo ta na FFK otro siman dia di 11 di yüni pa sigui e delaster kompromisonan den e torneo U13. Despues di 11 di yüni e final mes lo kuminsá. Nos lo tei einan mes tambe.



...Coach Gesi na momento di duna indikashon na un dje talentonan di U-13...

Jean Julien Rojer eliminá for di French Open

WILLEMSTAD.- Jean Julien Rojer hopi trempa ta for di French Open na Roland Garros, ku eliminashon den fin di siman den tantu dòbel maskulino komo dòbel miksto.

E tenista yu di Kòrsou huntu ku e búlgaro Tecau, djasabra a sufri derota den di tres sèt na man dje duo Granollers/Dodig. E parsialnan tabata 6-3, 5-7, 6-3 pa e spañólan.

Ayera den wega di dòbel miksto tambe kos a bai malu pa Rojer huntu ku su partner taiwanés Chan Hao Ching. Ram/Dellacqua a gana e partido 6-3, 3-6, 10-6.

Por bisa ku e resultatadonan aki sigur ta desepshonante, konsiderando ku Jean Julien

Rojer tabatin bon torneo últimamente, inkluso ku viktoria.



...Jean Julien Rojer...

Kontinuashon di pagina 24

Clase Aparte ta buta

Den será di 5 e la hinka su mes den problema, yenando base ku 2 out.

Dream Team a opta pa bini ku Wendly 'Pancho' Serberie den e plan di relevo. Pancho a tuma un kareda pa despues sali for di den e 'jam'.

E ofensiva di Dream Team ku normal sa saka nan sòm, no por a desifrá e lansamentunan di Mario Mujica. Nan a bin keda kòrtiku den e wega ku Clase aparte a nota riba su nòmber ora ku nan a gana ku skore di 4-3.

Demas resultado AA Maskulino:

Suffisant Eagles ta gana di Dreamteam 7 pa 4. Picher ganador tabata Julius Veeris i mihó bate Randy Lo-A-Tjong i Alexander Rodriguez di 1-1.

Harlem Power ta logra viktoria grandi riba Clase Aparte) 17-1. Picher ganador

tabata Raychel Sambo i mihó bate Richene Martina i Aishel Hooi di 2-2.



...Selvison Angelista no por a keda kla ku e bateadónan di Clase Aparte...



...Coachnan Diante (r) i Gesilene huntu ku ekipo Excellence di futbòl femenino U-13...

MUNDU DEPORTIVO

Real Madrid a hisa su kopa Nr. 12 di Champions League

MADRID.- Real Madrid a konkistá su di diesdos título di Champions League i e di tres den último kuater aña. E ekipo a posishoná su mes komo e potensia dominante di futbòl oropeo, despues di e añanan di dominio di su rival Barcelona, ganando djasabra último ku skor di 4-1 di Juventus.

Barse tabatin kuater título den un dèkada, pero den e último kuater temporadanan, tabata Real Madrid ku a bira e ekipo ku otronan mester gana.

"Nos ta e reinan di Oropa" tabata a kansion tradishonal dje fanátikonan di e ekipo blanku den kayanan di Cardiff, e siudad

gales kaminda a hunga e final. Un dje dignatarionan ku a felisitá e hungadónan den kamerin di Real Madrid tabata Juan Carlos I, Rei emérito di Spaña.

"Nos a logra un hazaña históriko" tabata komentario dje defensa brasiero Marcelo.

Ku e goliada di 4-1 riba Juventus, Madrid ta e promé ekipo ku ta logra título den e era di 'Champions'. Ta e di seis título oropeo pa e ekipo "Merengue" for di 1991, tempu ku a krea e liga nobo. Nan ta superá Barcelona ku dos título den e periodo aki.

E dos klupnan spaño a dominá Champions

League, ganando seis di e último nuebe título. Pero Madrid a pasa 12 aña sin hisa e kopa na laria na momento ku Lionel Messi i Barcelona tabata bria.

Awor Madrid tin 5 título mas tantu ku Milan, e di dos klup mas eksitoso di tur tempu na Oropa. Barcelona a karga e korona na 5 okashon.

"Nos por bisa ku ta un dia históriko pa hinter Madrid", segun Zinedine Zidane, kende a bria komo hungadó di Real Madrid i awor a koloká su mes na e élite di e trainernan, apénas den su di dos temporada riba banki.

Zidane tabata asistente di Carlo Ancelotti den 2014, tempu ku Madrid a konkistá su di 10 kopa kontinental pa pone fin na e sekura.

Zidane a yuda pa Madrid gana sinku título diferente for di despues di a para na kabes dje ekipo den 2016, inkluyendo e promé kampionato dje liga spaño den sinku aña. E falta solamente un temporada den su kontrakt, pero ningun hende ta spera ku lo bira su último aña.

Madrid lo kuminsá e próximo temporada disputando dos kompromiso difisil kontra di Barcelona, den e Superkopa spaño.



...Sergio Ramos ta hisa e kopa di kampion na laria den pleno di selebrashon despues di konkista dje di 12 título di Champions League di parti di Real Madrid...

1.500 Herido den insidente riba plasa na Turin

MILAN.- Mas di 1.500 persona a resultá leshoná den un situashon di pániko na momento ku un multitud tabata sigui e final di Champions League riba

un pantaya grandi riba un plasa di Turin.

Dignatarionan di Turin, siudad parti nort di Italia, a informá ku a surgi un korementu ora ku e

fanátikonan tabata sigui e wega "pa motibu di spanta di un supuesto atentado terorista".

Parse ku e públiko a skucha un eksploshon i a kere ku ta teroristanan tabata aktivo riba e plasa. No a splika kiko presis tabata motibu dje zonido, pero tin spekulashon ku a trata di vürwèrk.

E zonido a pone ku miles di hende a kuminsá kore riba Piazza San Carlo. Hopi hende a kai i a keda trapá.

Mayoría di esnan ku a sufri leshon a keda atendé ku kòrtá i otro leshon leve. Pero tres hende, entre nan un mucha chikí, segun otoridatnan ta den situashon grave.



...Fanátikonan di Juventus ta bandoná Piazza San Carlo, kaminda miles i miles di fanátiko a reuní pa wak e partido. Tabatin un insidente ku a laga komo 1.500 hende ku leshon...



...E franses Zinedine Zidane ku su di dos kopa di Champions League komo tékniko di Real Madrid...



...Mario Mandzukic ku un bunita chalaka a skor e gol di empate pa Juventus den promé tempu...

Cristiano Ronaldo ta sigui akumulá rèkòrt i título

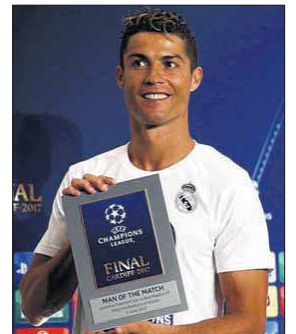
CARDIFF, Gales.- Determinante te na último, Cristiano Ronaldo no ta kansa di monopolisá título i rèkòrt.

E delantero portugues a keda premiá komo e mihó hungadó dje final di Champions League, wega den kua el a hinka dos gol pa Real Madrid gana 4-2 di Juventus.

Na momento ku ta di 20 minüt el a habri e skor den e stadion Millennium, Cristiano a hasi historia dor di bira e promé futbolista pa skor den tres final dje kampionato.

Komo outor dje di tres gol di e anochi, na di 64, e futbolista di Madeira a pasa Lionel Messi komo e máksimo anotadó di e edishon ku 12 gol. Tambe el a yega 105 gol den Champions, ku ta un kantidat rèkòrt, i e di 600 gol di su karera.

"Tabata un temporada impreshonante i kaba aña ku un Champions i otro rèkòrt ta hasi mi hopi felis", segun e portugues a duna di konosé. Cristiano awor tin 4 medaya di oro di Champions na nivel di klup,



...Cristiano Ronaldo a risibí plakát komo "Hungadó di Wega" na final dje wega di djasabra último den kua el a skor dos gol...

mes kantidat ku e argentino Lionel Messi. El a gana su promé ku Manchester United den 2008.

E strea portugues ta sera temporada ku 16 gol den su delaster dies weganan.

Ku 32 aña kumplí den febrüari, e portugues a aseptá pa baha su kantidat di minüt di wega e temporada aki, na momento ku Zinedine Zidane a lag'é riba banki den vários okashon di e manera ku e por a hunga e weganan desisivo den bon kondishon.

Kenley Jansen ta pone rèkòrt nobo den MLB

MILWAUKEE.- E yu di Kòrsou ku ta 'closer' di Los Angeles Dodgers, Kenley Jansen, a marka historia durante fin di siman. Den e partido di djabièrnè kontra e ekipo di Milwaukee Brewers, Jansen a drenta komo relevo pero no den situashon di salba wega.

Den e aparishon ei el a poncha su di 36 bateadó pa kuminsá temporada 2017 i tur esaki sin regalá base por bola, kual a bira un rèkòrt nobo den liga grandi. Den e último dos añanan, Kenley ta demonstrando di

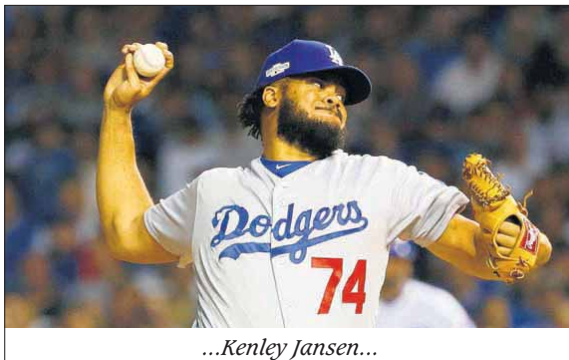
tin tremendo kòntrol riba su lansamentunan. E tin un averahe di 1.4 base por bola tirá pa kada nuebe inning den e dos temporadanan aki, regalando 8 base por bola den 52 inning i un tèrsio na 2015 i 11 base por bola den 68 inning i dos tèrsio na 2016.

Pa loko te su karera e tin un averahe di 14.0 ponche pa kada nuebe inning i e temporada aki te ainda e tin un averahe di 15.8 ponche pa kada nuebe inning. Si e sigui asin'aki e averahe di 2017 lo bira su mihó marka

den su karera.

Djasabra Jansen a salba un partido mas pa bira su di

nuebe pa e temporada aki huntu ku un marka di 2-0 i un ERA di 1.17.



...Kenley Jansen...

Edinson Volquez ku 'no hit no run' kontra Diamondbacks

MIAMI.- E picher dominikano di Miami Marlins, Edinson Volquez a tira un partido di 'no hit no run' djasabra último kontra di e ekipo di Arizona Diamondbacks. Loko a hasi esaki un situashon mágiko ta ku promé ku wega Volquez a felisitá riba media sosial su amigu i èks kompañero di e ekipo Yordano Ventura, kende lo mester a kumpli un año mas di edat.

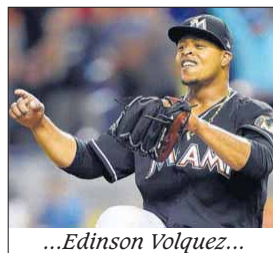
Ventura a fayasé den un aksidente di outo na

República Dominicana durante offseason i nan tabata huntu te ku temporada pasá komo miembro di Kansas City Royals. Den e partido aki Volquez a poncha 10 bateadó, tira dos base por bola miéntras el a enfrentá e mínimo di 27 bateadó.

Tabatin un momentu den e promé inning enfrentando e promé hòmber kaminda e picher dominikano a hera di sali for di partido despues di a kai poko malu

durante un hugada na primera base. E 'no hit no run' aki a bira e di seis den historia di e organisashon di Marlins i e promé despues ku Henderson Alvarez a realisá e mesun hazaña kontra di Detroit Tigers dia 29 Sèptèmber 2013.

Esaki a marka e di tres biaha ku e ekipo di Diamondbacks a wòrdu di 'no hit no run' den nan historia. E último biaha ku esaki a sosodé ta na momentu ku Anibal Sanchez komo picher di Florida Marlins a hasi esaki dia 6 di sèptèmber 2006. Esaki



...Edinson Volquez...

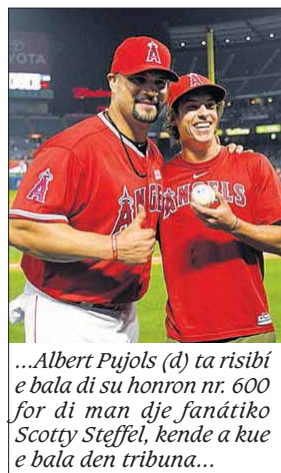
ta marka e di 12 temporada konsekutibo ku tin un partido di sin hit ni kareda den MLB. Esun mas resien den MLB ta data di 21 di aprel año pasá ora ku Jake Arrieta di Chicago Cubs a gana Cincinnati Reds.

Albert Pujols a yega honron nr. 600 den su karera

LOS ANGELES.- E veterano di 37 año di e ekipo di Los Angeles Angels, Albert Pujols, a konektá e honron number 600 di su karera djasabra último i a

bira e di nuebe hungadó ku por lo ménos 600 honron den nan karera. El a hasié di un forma dramátiko ya ku su honron tabata un grand slam.

E dominikano tabatin tres wega konsekutibo sin konektá honron despues di a bati su number 599. E veterano a deklará ku durante partido e tabata blo wak su selular entre inning te na momentu ku el a haña un mensahe di su kasá Deidre kende a bis'é pa e stòp di pone preshon riba su mes. E honron aki tambe a resultá esun di 155 di su karera den e organisashon di Angels. Tambe Pujols a bira e di kuater pelotero mas hóbun ku ta yega 600 honron ku 37 año i 138 dia, tras di Alex Rodriguez, Babe Ruth i Hank Aaron.



...Albert Pujols (d) ta risibí e bala di su honron nr. 600 for di man dje fanátiko Scotty Steffl, kende a kue e bala den tribuna...

Brandon Phillips ta rabiá riba e ekipo di Reds

CINCINNATI.- Durante fin di siman pa promé bes for di dia ku el a keda kambiá pa e ekipo di Atlanta Braves, e veterano Brandon Phillips a regresá Cincinnati kaminda Braves i Reds a topa otro. Phillips a hunga 11 temporada ku e ekipo kora i a partisipá na Weganan di Strea na tres okashon komo miembro di e ekipo.

El a risibí un tremendo respeshon na momento di su promé turno na bate. Promé ku e seri a kuminsá, Phillips ku semper sa ta skèrpi den su komentarionan a indiká na prensa ku e no ta masha kontentu ku e organisashon. E veterano a indiká di no por kere ku ya kaba e ekipo a

duna otro hende su number 4 ku e tabata bisti komo miembro di e ekipo di Reds. E ta haña esaki komo un sla den su kara, pero ya no tin moda di hasi.

Phillips a sigui bisa ku semper lo e keda "Mr. Cincinnati" i ku semper lo tin Cincinnati den su pechu. Phillips no ta wòri ku su number mester keda retirá pero e ta di opinion ku e ekipo por a warda un poko promé ku saka su number bèk poné den sirkulashon, ounke e ekipo tin e derechi di hasi loko e ke ku e number.



Bon dia i bon siman na tur nos amigunan di ATH. Spera tur hende tabatin un dushi fin di siman i lo tin un siman nobo fruktífero. Esaki nos tin pa bo awe.

Ku su di 600 honron, Pujols ta djòin Hank Aaron i Barry Bonds komo e úniko hungadónan ku por lo ménos 600 honron i 600 dolete den nan karera.

Edinson Volquez a kompletá su 'no hit no run' ponchando tur tres bateadó ku el a enfrentá den último inning. Ultimo picher ku a hasi esaki den su wega sin hit ni kareda tabata Sandy Koufax na 1965.

Ozzie Albies tabatin nuebe wega konsekutibo konektando di hit kual a keda kibrá ayera. Durante e racha aki el a bati solamente .282 pa motibu ku den shete di e nuebe partidonan

El a dal solamente un hit. Djasabra el a konektá honron pa su ekipo gana i ta liderá su liga ku 15 base robá.

E hungador di Salon di Fama Jim Piersall a fayasé durante fin di siman na edat di 87 año. El a hunga 17 temporada komo centerfielder i a bati .272 ku 104 honron i 591 kareda empuhá.

Durante fin di siman Miguel Cabrera di Tigers a kolekta su di 1.000 èkstra base. El a bira e di 39 hungadó ku ta logra esaki for di 1913. E ta djòin Albert Pujols, Carlos Beltran i Adrian Beltre komo e úniko hungadónan aktivo ku e logro aki.

Clayton Kershaw di Dodgers tambe a marka su di 2.000 ponche den su karera.

MUNDU DEPORTIVO

Wladimir Klitschko orguyoso ku su prestashon

NEW YORK.- Un luna despues di a protagonisá un dje batayanan mas eksitante di peso completo den historia, Wladimir Klitschko a konfesá ku apesar di e derota kontra di Anthony Joshua den 11 round, na final el a gana.

Den un karta ekstenson den kua ampliamente el a manifestá su sentimentu, Wladimir a duna di konosé

di a sinti su mes orguyoso pa e esfuerso ku el a hasi.

“E pelea kontra di Anthony Joshua tabata un di mi retonan di mas grandi dilanti di 90.000 fanátiko den Wembley Stadium, ku un oudiensa di miónes den 150 pais. “Ma bringa e pelea di mi bida kontra di un ingles di 28 aña. Mi a kompetí pa gana, pero mi a pèrdè i no a logra mi

meta. “Pero ounke e por ta zona straño, mi ta sinti mi viktوريوس”, segun e ruman mas chika dje bòksdónan Klitschko.

“Durante dje pelea mi mester a drecha algun kos despues ku el a tumba mi. Inkluso mi tabata kapas pa mand’é lona, pero na final tabata Joshua ku a sòru pa e sla definitivo”, segun e eks kampion a splika.



...Wladimir Klitschko...

Suspenshon indefinitivo pa trainer di bòkse agresivo

NEVADA.- Leon Lawson, e tio i trainer dje kampion interino Andre Dirrell, a keda suspendé di forma indefinitivo pa e Komishon Atlético di Estado di Maryland pa su atake no provoká kontra di e rival di su subrino, José Uzcategui, den pelea di 20 di mei den MGM Natinal Harbor na Maryland.

E suspenshon di Maryland emití 23 di mei, ta unu administrativo. Kontrario na un suspenshon

médiko, esun administrativo ta laga kaminda liber pa otro estadonan duna Lawson pèrmit pa traha den skina pa un pelea. Segun lei federal, suspenshon médiko di un estado si mester keda respetá den tur estado na Merka.

Pero e chèns ta chikí ku Lawson, di Michigan, lo pidi pèrmit di trabou awor aki, konsiderando ku e ta enfrentá dos akusashon di agreshon kriminal, ku posibilidat di un sentensia

te 25 aña di prizòn i un multa.

E insidente

Andre Dirrell (subrino di Lawson) dia 20 di mei a gana su pelea kontra di Uzcategui pa deskalifikashon den di ocho round.

Uzcategui a gòlpia Dirrell ku un kombinashon di tres moketa ora ku bèl a zona pa kaba e round. Dirrell no por a sigui i e rèfri Bill Clancy a tuma desishon robes, deklarando un falta

insishonal i a deskualifiká Uzcategui. E rèfri mester a laga e skor di wesnan te na e altura ei disidí e desishon, ku kua Uzcateguia lo a gana. Minütan despues dje pelea,

ku e dos bòksdónan a duna otro man te ku Uzcategui a pidi despensa, Lawson a bai e skina di Uzcategui i direpente a agredí esaki ku sla na kara.



...Leon Lawson Jr., tio di Andre Dirrell, di sorpresa a gòlpia José Uzcategui, e rival di su subrino...

Griezmann ta keda un aña mas ku Atlético Madrid

PARIS.- Antoine Griezmann a comprometé su mes pa sigui ku Atlético de Madrid e próksimo temporada i a splika ku lo ta “un mal desishon” pa e bandoná e ekipo spaño despues ku a ratifiká e sanshon dje klup pa kontratá hungadó nobo.

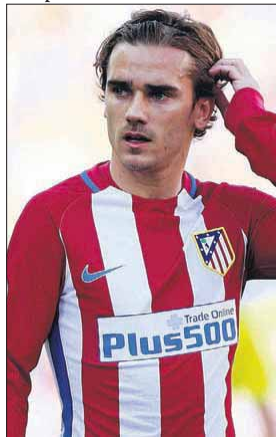
Durante di último simanan tabatin rumor di un posibel kontratashon dje delantero frances di parti di Manchester United.

Griezmann te hasta den un entrevista na televishon a bisa ku un cambio ta posibel, una bes ku a parse ku United lo tabata dispuesto pa kubri un klóusula di su kontrakt, ku ta superá 100 mion euro.

Sin embargo, den e programa di futbòl Telefoot djadumingu, e frances di 26 aña a duna di konosé ku

lo0 e keda Spaña sigur un temporada mas, despues di a papia ku direktiva dje klup madridista.

“Nos a disidí ku lo mi keda”, Griezmann a anunsiá. “Nos tin otro bon temporada nos dilanti”.



...Antoine Griezmann.

E prohibishon pa Atlético firma hungadó nobo a keda ratifiká djaweps último pa Tribunal di Arbitrahe di Deporte (TAS). E prohibishon di FIFA ta stroba Atlético pa por inskribí hungadó nobo te yanüari di 2017.

“Ta un momento difisil pa e klup i pa mi kompañeronan. “Pues lo ta un mal desishon di mi bai awor aki”, e frances a bisa.

E klup ‘rojiblanco’ a señalá e delantero Alexandre Lacazette, aktualmente ku Lyon, komo posibel sustituto di Griezmann.

“Ta algu tristu p’e, pasobra sigur e tin e deseo pa bin kas bèk”, segun Griezmann, kende a agregá di ta spera ku su kompañero den selekshon frances lo inkorporá su mes den Atletico den luna di yanüari.

LeBron James no ta preokupá ku kritikanan

OAKLAND.- Tempu ku el a kuminsá su karera di shete final konsektivo di NBA den 2011, LeBron James tabata mira i lesa kritikanan riba su persona. Despues di a skor apénas ocho punto den wega di Wega nr. 4 kontra di Dallas Mavericks den 2011, James a ofresé un gradisimentu públiko na e kolumnistanan ku a kritik’é.

Pero e dianan ei a kaba pa James, i el a bisa esei bon kla djasabra último despues dje wega number

un kontra di Golden State Warriors.

“Realmente mi no ta tende e bochincha, mi no tin kunes, en bèrdat mi no tin kunes”, James a bisa.

“Ami no ta wòri kiko esnan ku ta skirbi artíkulonnan ta bisa. E kosnan ei no ta molestiá mi, pues ta difisil pa mi bisa mi kompañeronan pa nan no preokupá”.

“Ami a stòp di preokupá pa hopi tempu kaba, pues nan no ta molestiá mi ku nada”, segun el a komentá.

Hopi ambiente i koló durante "Color Walk"

WILLEMSTAD.- Despues di e éksito rotundo di añanan anterior i bou di e slogan "Yena bo bida i di otro nan ku koló", EY Dutch Caribbean i JCI Dutch Caribbean a organisá riba dia 4 di yüni e di kuater edishon di Curaçao Color Walk. E 'fun walk' aki a kuminsá i kaba na Sambil pa un total di 7 kilometer dor di kayanan di Otrobanda. E aspekto úniko di e festin di koló spòrtif aki ta ku partisipantenan a ser kubrí ku puiiru di diferente koló na diferente punto durante e ruta. En especial na final e evento lo kulminá den un fiesta di koló ku e 'Big Color Splash'. E meta di Curaçao Color Walk ta pa rekoudá fondo pa otorgá na JCI Dutch Caribbean, EY Cares Foundation i e siguijente organisashonnan: Fundashon Bos di Hubentud i Fundashon Mayor di Kriansa. E puiiru di koló ku ta wòrdu usá durante di e kaminata no ta dañino pa salú ni pa medio ambiente, e ta seif i por laba kita fásil. Hopi ambiente i koló sigur i ku músika na diferente punto. Durante di e siman aki EXTRA lo subi tur e fotonan riba nos sekshon Evento riba nos wèpsait www.extra.cw. Keda pendiente!



BONEIRU*Pieters no por okupá e funshon aki***Robby Beukenboom ta keda lider di frakshon di Demokrat**

KRALENDIJK -- E kos no ta bai asinasina. No ta sin mas direktiva di Demokrat por disidí ku Michael Pieters ta bira lider di nan frakshon den Konseho Insular, despues ku direktiva di Demokrat a informá Gezaghebber Edison Rijna di esaki siman pasá. Den un karta fechá 31 di mei direktiva a pidí Rijna ta debido kuenta ku Pieters lo remplasá Robby Beukenboom komo lider

di frakshon di Demokrat. Pieters mes a firma e karta ku a bai ku Rijna.

Gezaghebber Edison Rijna a reaktioná rápidamente riba e karta di direktiva di Demokrat. E mandatario, den su kalidat di presidente di Konseho Insular, ta trese dilanti ku artíkulo 11, insiso 1 di Reglamentu di Ordu (RdO), ta stipulá ku miembronan di Konseho Insular riba mesun lista di



Robby Beukenboom ta keda lider di frakshon di Demokrat.

frakshon di PDB mester disidí ku ta apuntá un otro miembro komo lider di frakshon, i ta e frakshon ta partisipá esaki na presidente di Konseho insular i no e direktiva òf konseho di e partido.

Rijna ta konkluí: "Tumando na kuenta loke mi a trese dilanti, lei i regla no ta permití mi persona komo presidente di Konseho Insular, tene kuenta ku desishon di direktiva i konseho di PDB, i mi ta konsiderá sr. Beukenboom ketu bai komo lider di frakshon di PDB."



Michael Pieters a keda ku e kos ta bai asinasina.

*Ayera a hib'é pa su último lugá di sosiegu***Linchi de Jongh famoso pa su linan**

KRALENDIJK -- Ayera a hiba Linchi de Jongh pa su último lugá di sosiegu. Tabata un persona markante, konosí serka muchanan di St. Bernardusschool (skol di sùr), St. Dominicuschool (skol di frater) i Lourdes MULO pa su dushi linan di kuleit. Linchi a haña diferente yu ku e konosido komersiante i doño di barku Mauricio Marchena.

Alicia Leonarda de Jongh, ku tabata su nòmber ofisial, tabata yu di e konosido sapaté Leandrito de Jongh, kasá di Olimpia. Un otro sapaté konosí e tempu ei tabata Yonchi Vermeulen, ku tabatin su kas kaminda awendia ta Brandaris Café.

E wenkel di sapaté di Leandrito tabata den un kuartu pegá ku su kas, esta nort di Kiosko. Yunan di Leandrito i Olimpia ku a lanta den e kas aki tabata Linchi mes, Margo, Irma i Edna. Di nan Edna ta na bida. Pero Edna a lanta despues den Playa.

Linchi tabata aktivo riba hopi tereno. Serka muchanan di skol pues e tabata konosí komo trahadó di li, tantu li di awa (kuleit) òf li di lechi. Su kompetidor den trahamentu di li tabata Rufina Maduro, bibá djis pegá ku su kas.



Alicia (Linchi) de Jongh (†)

Serka hungadónan di remate e tabata konosí komo bendedó di e bukinan di e karedanan di kabai di Venezuela (5 i 6). Linchi tabata partí korant tambe ku su outo.

Un tempu Linchi a atendé ku Toko Altigracia, un tienda ku Mauricio Marchena a traha na e skina di Kaya Korona i aktual Kaya Papa Cornes. E kompleho aki, aparte di Toko Altigracia, tabata konta tambe di un tienda di tela bou dje nòmber 'Telagracia'. Tambe tabatin un kancha di vòlibòl.

Extra ta ekstendé palabranan di kondolensia na famianan di Linchi de Jongh, kende no tabata falta masha pa yega 100 aña.

kandidato ku keda elegí na kuminsamentu di e periodo ta konsiderá komo un frakshon.

"Den e reunion di Konseho Insular dia 9 di mei 2017 e kredensialnan di sr. Abraham a keda aprobá i el a keda atmití komo miembro di Konseho Insular despues ku bo persona a tuma retiru. Sr. Abraham den mesun reunion i conforme artíkulo 11, insiso 4, RdO, a deklará su mes independiente den Konseho Insular", Gezaghebber Rijna ta splika.

E promé mandatario ta sigui muestra ku den e reunion di Konseho Insular dia 23 di mei 2017 Clark Abraham a keda eligí komo diputado i den mesun reunion el a aseptá e funshon i a huramentá komo tal. Konforme artíkulo 40, insiso 3, WolBES, mester konsiderá ku sr. Abraham a tuma su retiru komo miembro di Konseho Insular, i e büró sentral di elekshon mester apuntá un sucesor. E sucesor ta netamente bo persona (Pieters) i den reunion di Konseho Insular dia 31 di mei 2017, bo a keda atmití komo miembro di Konseho Insular di Boneiru, despues ku bo kredensialnan a keda aprobá i bo persona a hasi e huramentashon nesario conforme artíkulo 15 di WolBES."

Segun Rijna, e karta di direktiva di Demokrat fechá 31 di mei 2017 mensioná ta konfirmá ku Pieters ta miembro di e frakshon di Demokrat bon mirá e frakshon di e partido aki atrobe ta konsistí di tres miembro. Pero conforme e nota di akklarashon di RdO (artíkulo 11), e sistema electoral di BES ta sali for di e punto di bista ku ta eligí representantenan di pueblo i no nombrá a título personal. Ku otro palabra, ta entre e tres miembronan di

SHERIFF SECURITY FORCE N.V.

ta buska

Operation manager

Interesadonan por tuma kontakto ku **direktorado Komunitat i Kuido, Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-2211 / 717-3737**

PURE MAGNESIUM OIL

UN ZETA
DI MASASHI
NATURAL KU
TA YUDA BO

**DRUMI MIHÓ
RELAHÁ BO
MUSKULO NAN
REDUSÍ STRESS**



ENTIDAD PÚBLICO
BONEIRU

PARTISIPASHON

Presidente di Konseho Insular ta partisipá ku tin un reunion públiko ku karakter di urgensha (toma di desishon) djama 6 di yüni 2017, pa 19.00'or den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan. E agènda ta lo siguiente:

1. Apertura/ Partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Derecho di hiba palabra pa suidano(nan);
4. Stipulashon di agènda;
5. Tratamentu di puntunonan di prioridat ku lo trata na Den Haag durante di e biahe di trabou di Kolegio Ehekutivo I Konseho Insular na yüni binidero.
6. Klousura.

Presidente di Konseho Insular
E.E. Rijna

Nature's Discount[®]
NUTRITION CENTER

Robby Beukenboom ta kuestioná reunion konvoká

Mester evitá ku delegashon di Boneiru ta yega Den Haag dividí

KRALENDIJK -- Gezaghebber Edison Rijna, den su kalidat di presidente di Konseho Insular, a konvoká un reunion ku karakter di urgensia pa mañan djamars 6 di yüni. Miembronan independiente Michael Pieters i Nunu Raphaela a hasi petishon pa e reunion aki pa atendé puntonan di prioridat ku mester atendé durante un bishita di Bestuurscollege i Konseho Insular den e luna aki di yüni na Den Haag.

Robby Beukenboom, lider di frakshon di Demokrat, ta mustra su primu Gezaghebber Edison Rijna ku dia 16 di mei Konseho Insular unánimamente a asepta un moshon ku ta bisa entre otro ku: promé ku dia 23 di mei último e frakshonnan lo entregá un dokumentu ku nan

prekupashonnan pa Boneiru na Griffier. E moshon ta bisa tambe ku dia 1 di yüni lo atendé un dokumentu komun den un reunion di Presidio ku e fin pa Konseho Insular presentá esaki próksimamente den e reunion di e komishon fihó i di asuntunan interno i di Reino na Den Haag, Hulanda.

"Pa kita tur duda mester rekordá ku aki ta trata di un dokumentu di Konseho Insular sin ningun envolvimentu di Kolegio Ehekutivo. Entretantu ami, komo lider di frakshon, a haña konvokashon pa un reunion di Presidio pa djaluna benidero. Frakshon di Demokrat for di siman pasá a entregá nos dokumentu ku prekupashonnan di pueblo boneriano, manera e moshon ariba mensioná a instruí, nos

no ta na altura ku e otro 5 frakshonnan a hasi esaki kaba, komo ku nos no a risibí ningun notifikashon di ofisina di Griffier. Sin e dokumentunan ariba mensioná ta imposibel yega na un punto di salida komun, un bia mas nos delegashon lo yega Hulanda dividí, ku e resultado ku un bia mas lo no logra apsolutamente nada pa nos isla", Robby Beukenboom ta trese dilanti.

Mas aleu Beukenboom ta indiká ku riesientemente Rina a informá Konseho Insular ku mester tin un dokumentu pa debatí ariba den Konseho Insular ora ku pidi un reunion konforme artíkulo 13 di reglamentu di Konseho Insular. "E petishon pa e reunion públiko di djamars ta karesé di dokumentashon. Segun sr

Presidente a informá Konseho Insular esaki no ta posibel. No a trata e punto di biahe pa Hulanda ainda den Presidio ainda. Pues te ainda tin oportunidat pa buska konsenso i presentá un solo dokumentu na Den Haag Hulanda."

Beukenboom ta pidi Rijna pa

pone e siguiente punto riba agènda di e reunion di Presidio di awe dia 5 di yüni benidero: Dokumentu ku posishon komun di Konseho Insular ku e fin pa esaki keda entregá na e komishon figo di asuntunan interno i di Reino próksimamente.



MR. ANIEK H. SCHOUTEN

NOTARIS BONAIRE

EXECUTORIALE VERKOOP

Op 23 juni 2017 om 09:00 uur in de ochtend, zal ten kantore en ten overstaan van mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

- A. EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE ENTREJOL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 178, GROOT ÉÉNHONDERDACHT VIERKANTE METER (108 M2)
- B. HET TOT VIJFTIEN JUNI TWEEDUIZEND TWINTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE ENTREJOL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 179, GROOT DRIEHONDERDZESENDERTIG VIERKANTE METER (336 M2).
- C. HET TOT TWAALF JUNI TWEEDUIZEND NEGENTIEN LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE ENTREJOL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 180, GROOT VIJFHONDERDDRIEËNZEVENTIG VIERKANTE METER (573 M2) PLAATSELIJK BEKEND ALS HOEK KAYA KORONA/ KAYA DR. HERNANDEZ OFWEL HET VOORMALIGE THEATER ORANJE;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 9 juni 2017 kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten
Kaya Gresia 13, Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

Bonaire Flamingo Construction S.S.

Ta buska

2 metslá

Interesadonan por tuma kontakto ku Unidat di Labor, Direktorado Komunidat i kuido Kaya Neerlandia 41 Telefòn 717-2211.

Djaluna ò djarason entre 8 i 11'or di mainta.



Immigratie- en Naturalisatiedienst



IND SERÁ

E ofisina di IND Boneiru ta **SERÁ** di djaluna 5 di yüni te ku djabièrnè 9 di yüni en konekshon ku un treinen pa e personal. Esaki ta nifiká ku nos tei pa sirbi bo atrobe riba djaluna 12 di yüni.

www.RijksdienstCN.com
Trahando huntu riba futuro di Hulanda Karibense!

ARUBA

St. Fundacion Lotto pa Deporte hunto Johan Cruyff Foundation lo renoba e Johan Cruyff Court na Parke Jaburibari

ORANJESTAD.- Recientemente miembronan di directiva di St. Fundacion Lotto pa Deporte bou liderasgo di Presidente Di-Stefano Wernet RA, Director ing. Junior Tromp di St. Fundacion Facilidatnan Deportivo y Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle a haci un bishita di trabou na Johan Cruyff Court na Jaburibari pa mira e diferente trabounan di renobacion cu lo tin plania p'e veld di futbol Johan Cruyff. Johan Cruyff Foundation lo tin un suma substancial p'e renobacion di e cancha di yerba artificial cu lo ensera tambe e gastonan di transporte segun norma/especificacion di dicho fundacion.

Na banda cu Johan Cruyff Foundation lo renoba e cancha di futbol, St. Fundacion Lotto pa Deporte lo pone un suma disponibel pa renobacion y matencion di e cura di hero y tegelnan. Tin tur indicacion cu lo por pone lus tambe na dicho compleho.

↳Durante añanan Johan

Cruyff Court na Jaburibari a bira masha popular.

Tur atardi tin hopi mucha of grupo di hoben cu ta haci uso sanamente di e veld di futbol p'asina recrea nan mes den un forma

positivo.

Deporte di futbol t'e deporte mas practica na Aruba y cancha di futbol Johan Cruyff sigur a contribui n'e desaroyo positivo di tur cu a haci uso

di esaki.

Manera e dicho mes ta bisa; "Esun cu tin Hubentud, tin e futuro"! Pa nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle hubentud t'e fortaleza & pilar di un

pais pa su desaroyo sano & economico.

Ban sigi duna deporte & educacion na nos hubentud pa nan formacion como hende ehemplar den nos comunidad.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

Nos compromiso cu Paradera

Centro medico den area di Paradera/Santa Cruz

Den fin di siman, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes hunto cu demas coleganan a bishita e bario den Paradera, y mester bisa cu Paradera a ricibi Evelyn na forma hopi caluroso.

Ta manera cu e hendenan tabata spera su bishita, y a prepara p'e. Entre tur e candidatonan, nan a bishita mas di 1000 cas, un record den campaña!

"Mi kier gradici e pueblo di Paradera pa a ricibi nos asina calurosamente, y mesora pidi mi disculpa na esnan cu mi no a logra bishita ainda. Tin 110 dia ainda nos dilanti, y mi compromiso ta pa yega na mas hopi cas cu ta posible", sra. Wever-Croes a bisa.

CENTRO MEDICO DEN PARADERA/SANTA CRUZ

"Cumpliendo cu e deseo

den Paradera, nos lo percura pa trece e cuidu di salud mas cerca di e pashent, especialmente den e area central di nos isla, Paradera y Santa Cruz.

Pasobra awor ta un caminda di cruz p'e pashent yega na e cuidu medico.

Ohala cu nos por traha centronan medico den cada distrito, pero mirando e

situacion financiero actual, esaki lo ta dificil.

Sinembargo, un centro medico adicional na Aruba, si ta posibel, y esaki lo bin den e area central di Aruba, den vecindario di Paradera/Santa Cruz. Pa por logra esaki financieramente, e Gobierno di MEP lo fiha prioridadnan diferente cu e Gobierno actual. Nos lo

pone e prioridad na e ser humano. Si awor tin asina tanto miyon pa construi careteranan, nos lo percura pa tin e placa disponible pa e centro medico, cu ta mucho mas necesario cu careteranan.

Ademas, esaki lo crea mas cupo di empleo pa nos hendenan cu awor ta desemplea.

Nos hobennan cu ta studia na EPI, lo nos percura pa haya trabou mesora den salubridad y cuidu.

Nos profesionalnan, nos lo trece nan bek di exterior y brinda nan oportunidad den e sector di salud", segun lider di MEP.

PARADERA CLA P'E CAMBIO

"E habitantenan di Paradera a expresa cu nos cu ya ta basta di e rumbo cu nos pais ta aden.



Criminalidad y ladroncia tin tur hende fada. Sin conta mes di e corrupcion den dia cla den e Gobierno aki, cu tereno y permiso di trabou.

Mientras cu ciudadanonan humilde di nos pais mester warda hopi aña pa haya un pida tereno, esnan rond di Mike Eman ta bendiendo tur tereno di pueblo, y haciendo ganashinan miyonario. Pueblo a fada di esaki, y kier mira un cambio, y nos compromiso ta pa brinda e cambio aki.

Cu poder di Dios nos lo logra cambia rumbo di nos pais, y pon'e bek rib'e rumbo di progreso y bienestar pa un y tur riba nos dushi Aruba", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Rene Herdê (AVP):

Maneho di crea trabou

Ora pueblo a scoge pa AVP na 2009, e tabatin hopi motibo. Un di e motibonan tabata cu desempleo na Aruba a subi te yega casi 11% nacional entre 2001 y 2009. Bou hubentud e tabata alrededor di 30%. Awe e tasa di desempleo na Aruba ta rond di 5%. E nivel mas abou den decadanan.

Pero ainda tin hende ta busca trabou. P'esey tanten cu tin hende ta busca trabou, AVP lo sigui ehecuta proyectonan publico y atrae inversionnan pa crea trabou. Crea trabou tabata y ta keda un di e puntonan principal di maneho di AVP, segun Rene Herdê.

Tur e inversionnan den infraestructura di Aruba, den renobacion di scolnan, den renobacion di barionan, den construccion di un hospital nobo, den renobacion di wafnan y di aeropuerto, di e construccion di e Green Corridor y e Avenida Watty Vos, te na e ponemento di klinkers den barionan, tur tabatin dos meta principal:

1. Renoba y mehora e infraestructura; 2. Crea trabou!

Un di e metanan tras di e reapertura di e refineria, ta tambe e cresion di cuponan di trabou bon paga den sector di industria. P'esey crea trabou tabata y lo sigui ta un di e metanan principal di e maneho di AVP.

E resultado di e maneho aki ta demostra cu ela duna efecto tambe.

Desempleo na Aruba a baha for di 11% pa 5%. Y na mes un momento nos pais a haya un infraestructura fisico sumamente bon cu lo carga nos economia y crea oportunidadnan nobo pa e benidero 25 aña, sr. Herdê ta splica.

CAMBIO

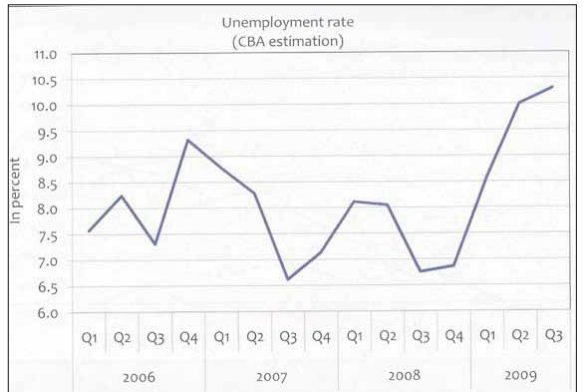
Inversionnan di tanto sector publico (gobierno), como di sector priva bou di maneho di AVP, a haci cu a crea cuponan di trabou nobo. Den sectornan existente manera turismo. Pero tambe den actividadnan economico

nobo. Esey ta splica en parti e crecemento economico for di 2010.

Un consecuencia di e inversionnan aki ta cu mas hende a bolbe haya trabou. Den e dos graficonan akibou por wak con desempleo a crece bou di Gobierno di MEP y con el a baha bou di Gobierno di AVP. E cifranan di desempleo riba cua e graficonan aki ta traha, ta di Banco Central di Aruba, sr. Herdê ta mustra.

RENOBACION

E necesidad pa renoba leyman anticua y formanman di traha bieu na Aruba, ta pasobra economia mundial ta cambia, competencia rond di mundo ta bira mas fuerte y nos hobennan tin interes y capacidad pa haci otro tiponan di trabou cu prome aya. P'esey den e maneho di renobacion di nos economia, a cuminsa crea areanan economico nobo, cu lo habri posibilidnan pa trabou pa hobennan cu estudio y interesnan nobo. Pero tambe lo crea trabou



pa hende hoben y esnan cu hopi cu kier haci trabounan diferente. Gobierno di AVP a crea cuatro area economico nobo cu lo habri cuponan di trabou nobo den e añanan cu ta bin. E cantidad di

cupu di trabou cu a crea den ultimo añanan ta demostra cu e maneho a duna bon resultado. Tin cu sigui cu e maneho aki di crea trabou pa nos hendenan!, Rene Herdê ta termina bisando.

Segun Rene Herdê:

MEP y POR ta gaña riba pensioen

For di 2012 tin "flex pensioen" pa bo haya mas, no menos pensioen

"Despues di MEP ta e partido POR a dicidi di papia di pensioen. MEP a bisa cu nan ta bay baha e edad di pensioen. Despues nan a bisa nan ta lag'e subi te 62 aña so. Awor ta POR ta bisa cu pensionadonan mester bay cu pensioen na un edad mas abou.

Tur dos partido ta crea e impresion cu nan ta bay baha e edad di pensioen sin niun consecuencia pa e pensionado. Nan tur dos ta gaña pueblo! Nan gañamento ta irresponsabel y otro preuba cu nan ta capaz pa bisa kico cu ta, pa gana voto. Papia berdad no ta cumbini nan.

Nos di AVP lo mester conta e berdad tras di tur nan gañamento pa nan no tuma pueblo haci y despues dal pueblo un cara abou."

Asina Rene Herdê di e fraccion di AVP a bisa den un reaccion fuerte riba loke el a yama e gañamento di MEP y POR.

FLEXPENSIEN

Rene Herdê a splica cu durante di gobernacion di Gabinetenan Mike Eman I y II, hunto cu partnernan social a yega na reformanan structural pa salba e fondonan di pensioen.

Di e forma aki a sigura e pensioen di nos pensionadonan pa futuro. Un di e cambionan cu a haci na 2012 den e pensioen di AOV, ta pa introduci e "Flex-Pensioen".

E "flexpensioen" aki ya na 2012 a habri e posibilidad pa un pensionado pospone e aña cu e ta bay cu pensioen y haya mas pensioen dia cu e dicidi di tum'e.

Den e proposicion cu e partido POR ta presenta, nan ta crea e impresion cu nan ta bay habri e posibilidad pa un pensionado bay cu pensioen na un edad mas abou cu e edad di pensioen oficial. Esey por. Pero loke POR no ta bisa aserca ta cu e pensionado ta haya

menos pensioen si e baha mas tempran. E no ta haya mescos ni mas pensioen. Wak kico a sosode na Corsou!

E splicacion aki ta conta mescos pa e sugerencia di MEP pa baha e edad di pensioen. Segun Rene Herdê, MEP tampoco kier splica e trahadornan y pensionadonan cu si baha edad di pensioen lo tin tres opcion: 1. E trahado cu kier bay cu pensioen ta paga mas belasting prome cu e baha cu pensioen; 2. E pensionado ta haya menos pensioen; 3. Tur trahado tin cu paga mas prima pa pensioen di behez pa resto di nan vida. Ta un di e tres consecucionnan nan "plan" lo tin.

Pero MEP y POR no ta suficiente honesto pa bisa pueblo esey. Tur miembro di Parlamento y en particular e lider di POR, sr. Oduver, cu tabata Minister den Gabinete Mike Eman II a haya tur informacion y

tur analisis di e situacion di e fondonan prome cu a trata cambionan den ley di pensioen den Parlamento. Hasta a wak e conseho di e lider di MEP cu ya prome cu esey a conseha Gobierno di MEP pa hisa e edad di pensioen pa 65 aña pa salba e fondo di pensioen di behez. Awor tur e miembronan di oposicion a bira hipocrita y kier gaña pueblo cu promesanan cu nan NO POR cumpli cu'n'e sin cu e tin consecucionnan serio pa e pensioen di e pensionado

ANALISIS

Segun analisisnan financiero y calculacionnan haci pa diferente instancianan, e reservanan di e fondonan maneha pa SVB lo no tabata suficiente pa cumpli cu tur e obligacionnan den 2014.

Ta den e situacion ey Gobierno, sindicatonan y doñonan di trabou den Dialogo Social a pone cabs hunto pa yega na e

solucionnan pa termino largo y a yega na e consenso cu mester sigura e fondo di pensioen di behes. Den linea cu e consehonan di SER, entrante prome di januari 2015 a cuminsa aumenta e edad di pensioen cada biaha cu seis luna te ora cu e yega na 65 aña na 2024.

Gabinete Mike Eman I y II a trece solucion cu a yega na dje den dialogo cu tur sector di nos pais. E desicionnan dificil aki a tuma curashi y sano huicio. Pero asina a logra salba e pensioen di behes di 22.000 pensionado. Na anja 2017 IMF a elogia Gabinete Mike Eman pa su determinacion pa evita problemnan structural pa e pensioen di nos hendenan.

Awe partidonan MEP y POR ta bolbe hunga cu e idea di reduci edad di pensioen sin bisa pueblo kico ta e consecuencia pa cada un ciudadano y pensionado, Rene Herdê ta termina bisando.

INTERNASHONAL

Atake terorista riba London Bridge

LONDON, AP- Polis Britániko a detené 12 persona djadumingu komo parti di su investigashon di e echo kaminda vários atakante a usa un trùk i kuchú pa mata shete persona den un zona na London.

E partidonan polítiko prinsipal di Reino Uni a suspendé su aktonan di kampaña temporalmente apénas algun dia promé ku elekshon nashonal.

Promé Minister, Theresa May, a bisa ku e votamentu lo tuma lugá djaweps, manera esaki mester pasa, “paso nos no ta permití pa violensia interumpí un proseso demokrátiko”.

E atake a kuminsá i terminá rápidamente djasabra

anochi, despues ku e vehíkulo a dal peatonnan riba London Bridge. Despues di esaki, tres hòmer a Sali di e trùk ku kuchú grandi i a ataká personanan den bar i restaurant serka di Borough Market, segun Polis i testigunan. Polis a bisa ku su agentenan a tira tres agresor mata den ocho minüt.

“Nan a bisa: ‘Esaki ta pa Ala’ miéntras nan tabatin un muhé na suela bentá. E muhé tabata wòrdu hinká”, segun testigu Gerard Vowls. Florin Morariu, un rumano ku ta traha komo kòki den un panaderia Bread Ahead, a bisa ku el a mira hendenan saliendo ta kore riba kaya. El a bisa ku el a mira dos

atakante aserkando un otro persona. “Mi a mira nan hinka e persona aki, i mi a keda di fris sin sa kiko pa hasi”.

E grupo di Inteligencia SITE a bisa ku milisianan di Estado Islámiko a efektuá e atake ku un trùk i kuchú den London kaminda shete persona a muri, segun afirmashon di e agensia di notisia di e grupo aki.

Esaki ta e terser atake e aña aki ku Estado Islámiko ta tuma responsabilidadat p’e na Gran Bretaña, despues di un atentado ku bòm na Manchester i unu mas den kurason di London.

E identidat di e tres agresornan di e atake djasabra no a wòrdu revelá.



...Mòslemnan mustrandu bòrchinan bisando “ISIS lo pèrdè”...

12 gueriero islámiko a muri na Pakistan

QUETTA, PAKISTAN, AP- Diesdos milisiano islamita a muri den un operashon militar den un provinsia na sùitwèst di Pakistan, segun informashon di outoridat djadumingu. E suseso a tuma lugá den provinsia di Baluchistan, na frontera ku Afganistan i Iran. E operashon a wòrdu realisá den distrito Mastung, kaminda un atake suisidio

a laga 25 morto luna pasa. “Estado Islámiko” a atribuí responsabilidadat di e atentado aki, kual su intenshon tabata pa mata un lider pakistani.

Provinsia di baluchistan, riku na mineral, ta afektá pa e aktividatnan di gruponan separatista i milisianan islamita. Pakistan tin mas di un dèkada kombatiendo e gruponan aki.

Filipina: Duterte a bisa ku lo no negoshá ku ekstremistanan

MANILA, AP- Presidente di Filipina a atvertí djadumingu ku e lo no negoshá ku ekstremistanan aliado di grupo Estado Islámiko i a ordená sòldatnan pa mata nan asta si e milisianan asesiná nan rehen den un siudat ku e grupo a okupá den parti sùit di e pais.

Ta trata di e atvertensia mas fuerte di parti di Rodrigo Duterte kontra ekstremistanan lokal i estranhero ku a okupá

Marawi dia 23 di mei. E mandatario a bisa ku a pèrdè demasiado sòldat i Polis debí na violensia i esaki no ta bai pasa mas.

Ehèrsito a informá ku 178 kombatiende di sivil a muri na Marawi, despues ku sentenar di hòmer armá ku bandera islamita pretu a pasa den e siudat, kimando konstrukshonnan i konfrontando militar ku tabata respaldá pa bombardeo.



...E trùk blanku ta kontené e vèn ku a wòrdu usa den e atake na London...



...Polisnan serka di e esena di atake...



...Rodrigo Duterte...

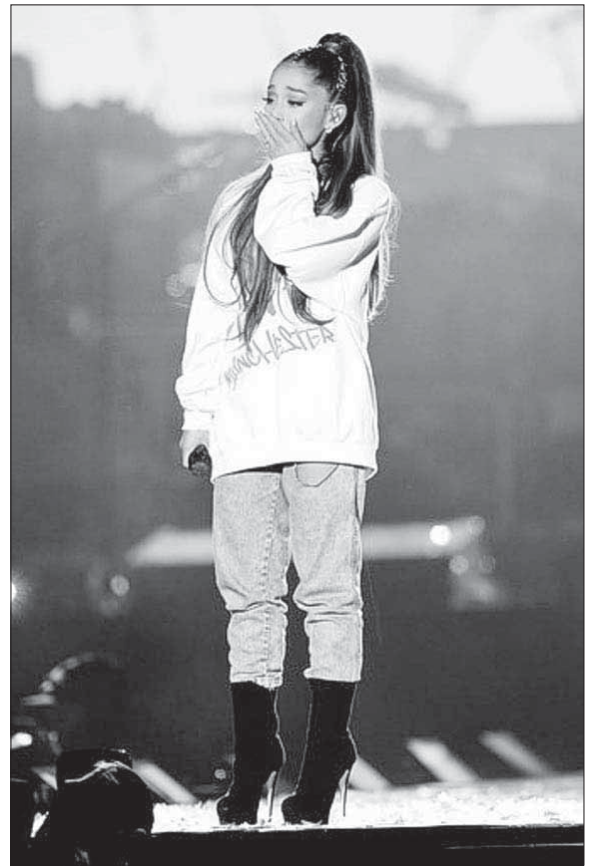
INTERNASHONAL

Ariana Grande a bai bèk Manchester pa honra su víktimanan

MANCHESTER, INGLATERRA (AP).- Ariana Grande djadumingu a bai Manchester bèk pa ofresé un konsierto estelar kaminda Justin Bieber, Katy Perry i Liam Gallagher huntu ku su persona a honra e víktimanan di e atentado ku a laga un saldo di 22 morto den su presentashon den e siudat dos siman pasá. Grande a mustra emoshoná ku su wowonan tur na

lagrima durante hinter e konsierto "One Love Manchester" ku segun Krus Kòrá britániko a rekoudá mas di 10 mion di dòler pa esnan ku a keda afektá pa e atake den e konsierto di Grande dia 22 di mei ultimo. Un dje momentunan mas emoshoná durante e konsierto tabata na momentu ku e koro di Parrs Wood a interpretá e kansion di "My Everything" huntu

ku Grande kaminda el a tene man di e korista i tur dos yorando miéntras e otro integrantenan a kompañanan. Tantu Bieber komo Perry a kompartí palabranan di Dios riba esenario. Tabatin un kantidat di mas o ménos di 50.000 persona na e konsierto. E konsierto di Manchester a tuma lugá nèt un dia despues di e atake armá na London kaminda a mata 7



Gran Bretaña a bolbe suspendé kampaña despues di atake

LONDON, AP- E kampaña elektoral di Gran Bretaña a wòrdu suspendé djadumingu despues di e atake terorista un dia promé na London, e segundo biaha den dos siman ku Reino Uni a wòrdu obligá pa hasi pousa pa duna espasio na doló i refleksyon despues di e atentado.



...Theresa May...

E tema di seguridat, sin embargo, a bolbe okupá promé lugá di e agénda polítiko. E partidonan polítiko

persona. E konsierto One Love a keda difundí rònt mundu i otro partisipantenan ku tambe a forma parti di e konsierto ta Little Mix, Niall Horan, Imogen Heap i Victoria Monet.



...Polisnan bahando trapi serka di London Bridge...

prinsipal a suspendé e kampaña nashonal despues ku shete persona a muri i kasi 50 a wòrdu hospitalisá pa un atake ku un trùk i kuchú djasabra anochi den aéreo di London Bridge.

E kampaña a wòrdu suspendé durante tres dia despues di e atake ku bòm despues di un konsierto 22 di mei na Manchester, ku a kousa morto di 22 persona. E úniko ku a ninga di hasi pousa den e kampaña tabata Partido di Independensia di Reino Uni, ku no tabatin miembro den Kámara di Komun di 650 asiento promé ku a organisá elekshon.

Kongreso di Merka por oumentá límite di presupuesto

WASHINGTON, AP.- Kongreso di Merka ta enfrentá un verano ku hopi trabou pendiente i urgente relashoná ku e presupuesto pa aña fiskal 2018.

Entre otro kosnan, legisladornan mester enfrentá riba e tema delikado di oumentá e límite di debe di Gobièrn federal. Adishonalmente, Kongreso tambe ta hopi atras ku e análisis di 12 proyekto anual di gastu di Pentágonu i otro agensianan federal. Manera legisladornan analisá i vota e proposishonnan di gastu, e kos mas probabel ta ku esaki lo no tin muchu paresido ku e plan di gastu original di Presidente Donald Trump, kende a primintí un bahada profundo den programanan

sosial i e promé ekilibrio fiskal federal den un dèkada.

Asta miembronan di su propio partido a deklará ku e plan di presupuesto di Trump ya tabata morto ora esaki a yega Kongreso luna pasa.

E prioridat máksimo lo ta pa oumentá e límite di debe pa evitá ku Gobièrn ta keda sin kumpli ku pagonan, ku lo bira e promé di Merka. Sekretario di Finansa, Steven Mnuchin, a bisa ku Kongreso mester aprobá un oumento den límite di debe promé ku legisladornan bandoná Washington pa tuma e reseso tradishonal den ougùstùs. Te ainda, legisladornan tabata kere ku nan tabatin te ku otoño pa aktua riba e asuntu.

www.extra.cw

INTERNASHONAL**Konservadornan aleman a pidi pa kambia akuerdo di klima**

BERLIN, AP.- Un grupo konservador den e partido di kansier di Alemania, Angela Merkel, a pidi un kambio di

strategia kontra kambio di klima.

Grupo Sirkulo di Berlin kier “korekshonnan enorme pa loke ta e akuerdo di klima”, segun indikashon di legislador Philipp Lengsfeld djadumingu riba Twitter. E Parlamentario a bisa ku su komunikado a wòrdu publiká djamars, promé ku presidente di Merka, Donald Trump, a anunsiá su retirada di e Akuerdo di Paris riba kambio di klima, un desishon kritiká pa Merkel.

E komunikado no a mensioná e akuerdo global,



...Sostenedónan di Donald Trump su idea pa para Akuerdo di Paris durante un manifestashon...



...Manifestantenan kontra Presidente Trump...

pero a señalá ku e ophetivo ta pa limitá e oumento di temperatura na ménos di 2 grado Celsius no ta realístiko.

Sirkulo di Berlin, a kritiká vários medida di Merka, inkluyendo vários legislador di su partido kristiano demókrata.

Trump a kritiká alkalde di London

WASHINGTON, AP.- Den un serie di tweet tokante atentadonan na London,

presidente Donald Trump a kritiká alkalde di London relashoná ku seguridat

nashonal. E atentadonan a laga shete persona morto i 50 heridá

den un zona turístiko den e kapital britániko.

Trump a kritiká alkalde di London Sadiq Khan pa bisa ku no tabatin motibu pa keda den alerta debí na un oumento den presensia di Polis. “Un di e kosnan ku Polis i nos ta purba sigurá nos mes di dje ta pa keda safe”, segun indikashon di Khan den un entrevista. Pero den su mensahenan di Twitter Trump a indiká: “Nos mester purba stòp di ta polítikamente korekto i focus riba seguridat di nos pueblo. Si nos no lanta for di soño, e situashon ta bai keda bira mas pino”.

El a Tweet tambe “nos mester di kortenan pa debilbé nos nos derechinan. Nos mester di prohibishon di biahe ku nivel èkstra di seguridat”, refiriendo na e dekreto migratorio ku a wòrdu ninga den tribunal. Siman pasa, Gobièrnu di Trump a pidi Korte Supremo pa restaurá su dekreto tokante restriksion migratorio di personanan di seis pais musulman i refugiadonan rònt mundu. Kortenan di menor rango a blòkia e dekreto di Trump argumentando ku esaki ta diskriminatorio pa musulmannan.

Atakante den kasino na Filipina tabata hungadó yen di debe

MANILA, FILIPINA, AP.- E sospechoso di un atake den un kasino na Filipina, ku a laga masha hopi persona morto tabata un hòmer ku hopi debe, segun indikashon di Polis filipino. E famia a konfirmá identidat di e hòmer komo Jesse Carlos, un eks empleado di un di e atakenan mas mortal ku a tuma lugá den añanan resien den e kapital filipino, saliendo trankilamente di un taksi i drentando komo

kualkier otro bishitante den e edifisio di kasino. Algu despues el a bisti un maskará pretu i a saka un arma M4 di su tas. E individual a kuminsá tira i a hòrta plaka ku su santu pasenshi i sin purá. El a Sali for di parti patras di e lugá. Famia di e agresor a bisa ku e hòmer tabata debe ekivalente na 80.000 dòler merikano pa un wega den kasino, segun señalashon di Polis.

E vershon di e famia a konfirmá e kreensia di outoridat ku “no tabata trata di un akto di terorismo”. Outoridat a rechasá e afirmashonnan di Estado Islámiko, ku a tuma responsabilidad di e atake aki.

E suseso a tuma lugá den oranan trempan di djabièrñe den Resorts World Manila. 37 kliente i empleado a muri mayoria pa inhalá huma den su intento pa skonde.

Kansas a yuda inmigrantenan haña lisensia di manehá

WICHITA, KANSAS, MERKA, AP.- Kansas lo lansa un proyekto e luna aki pa yuda inmigrantenan haña lisensia di manehá, ofresiendo traduktornan grátis durante eksámen.

E proyekto ta wòrdu realisá for di 21 di yüni den Garden City, kaminda tin vários empakador di karni, ku tin un kantidat amplio di inmigrantenan trahando.

E kompanianan aki a atraé un poblashon diverso den e region, pero e estado ta ofresé solamente eksámennan na ingles òf spañó. E proyekto piloto na Garden City ku ta kuminsá 21 di yüni lo no kosta estado debí ku e traduktornan lo ta boluntario. “E asociashon

aki ta ofresé inmigrante i refugiadonan mas ku solamente e kapasidat pa manehá”, segun Benjamin Anderson, kreadó di e idea. E akuerdo di Anderson ku outoridat di lisensianan di Kansas lo proveé traduktornan boluntario den sigur shete idioma: somali, árabe, sudanes, suahili, filipino i etiope. E boluntarianan lo yuda e personanan aki ku eksámen teorétiko i den prueba tras di stirwil den Garden City. Lei estatal ta pidi personanan ku ta hasi petishon pa lisensia di manehá, pèrmit di residensia. E sosten den eksámen no ta kambia e rekerimentu aki tampoko.

Puerto Rico a identifiká víktimanan di aksidente aéreo

SAN JUAN, AP.- Outoridat di Puerto Rico a identifiká e víktimanan di e aksidente di un avioneta ku a kai den laman i di kual un adolescente merikano a muri.

E agensia lokal pa maneho di emergensia a identifiká e víktima mortal komo Molly Reed, un turista di 15 aña i residente den siudat merikano di Atlanta.

E hòben tabata biahando ku famia di un amiga, miéntras su propio famianan ta na

Merka i ya a wòrdu informá pa su morto.

E avioneta Piper 23 di kompania Air America a kai den laman dilanti kosta di Pinones, den oriente di San Juan, algu despues di lanta di aeropuerto internashonal Luis Munos Marin rumbo pa isla Culebra.

E otro pasaheronan di e avioneta a wòrdu identifiká komo Scoll Ellyson, di 48 aña, i su yu Casey Ellyson, di 14 aña tambe residente di estado di Georgia i

kende a keda hospitalisá djadumingu debí na diferente herida i kemadura. E piloto portorikeño, Jose Diaz di 22 aña, tambe a resultá heridá.

E tres sobrebibientenan a wòrdu reskatá ku yudansa di landadónan riba laman i a landa òf yega ku kayak den e zona kaminda e avioneta a kai, kual ta 60 meter di kosta.

Outoridat ta investigando e kousanan di e insidente.



KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
 (q.e.p.d.)
OFISINANAN:
 Rector Zwijsenstraat 24
 Tel: 462-4595 / 462-4596
 Tel: 462-4368 / 462-4341
 Fax: 462-7575 / 462-3041
 E-mail: REDAKSHON:
 redactie@extra.cw
 E-mail: AVISO:
 aviso@extra.cw
 WEBSITE: www.extra.cw
 Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
 Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guisepe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Rilley Ignacio: Tel: 560-5754

Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walderic Juliana - Marilou Finies

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

AGENSIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wépsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Böi Antoin

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

*Kontinuashon di pagina 14
 Maske a registrá ménos*

Unídos ta un bahada di 4%. Na aprel Kòrsou a risibí 6.403 bishitante for di Sur América. Esaki ta debí na e kaida kontinuo di bishitante for di Venezuela, ku 58% ménos turista di estadia kompará ku aña pasá. Na aprel Kòrsou a risibí 2.554 bishitante for di Venezuela. E kantidat di turista risibí for di Brazil a baha ku 6%, kual ta un diferencia di 42

brasiero ménos e aña aki. For di Brazil nos a risibí 667 brasiero na aprel e aña aki. A registrá un kresementu di 93% pa un total di 1.519 turista for di Colombia. E esfuerso kontinuo den merkadeo na Colombia kombiná ku buelonan charter for di Bogotá a resultá den un prestashon positivo.

Na aprel a registrá un kresementu den kantidat averahe di anochi pa estadia di 9%. Turistanan a keda un

averahe di 8.6 anochi pa persona na aprel 2017. Aña pasá e kantidat averahe di anochi pa persona tabata 7.9. E kantidat di anochi ku e turista a keda riba nos pais na aprel 2017 a konosé un subida di 2%. Un total di 302.547 anochi a keda registrá kompará ku 295.859 na aña pasá.

E relashon entre e kantidat di anochi pa persona i e kantidat di turista di estadia ta muestra ku maske a registrá ménos yegada di turista, e anochi pa kada persona ta muestra un resultado ménos negativo ora tuma nota di e impakto ekonómiko direkto for di industria di turismo.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

NEDEREX CURAÇAO N.V.
Ta buskando empleado pa traha riba tereno di Refineria ISLA:

- Welders
- Pipe Fitters
- Plant Mechanics

Pa bo Solisitá bo mester lo siguiente:

- Sea sertifikado di Isla i/òf di Feffik
- Òf diploma di LTS òf MTS
- Curriculum Vitae (CV)

Entregá kopia di e puntonan ariba mensioná na kantor di Nederex na Pletterijweg z/h entre 08:00 am - 16:00 pm

Hendenan ku ta pidi yudansa na ruman Miquel, ku ta na Kòrsow, i ta dunando resultadonan den salú, suerte, i amor!!!

Ami ta **Rudi** i mi ta gradisí ruman **Miquel** di a trese mi kasá kas bèk den 12 ora despues ku a hasi 3 luna ku ela bai for di kas. Danki pa yudami pa resolvé mi problema i tin trabow i mi kasá bèk. **Danki hopi Danki hopi Sabi bo ta!**

Mi yama **Louis Valerius** i mi a hera di pèrdè mi famia dor ku mi ta bebe hopi. Kasi mi ta pèrdè mi hogar kasá i yu, e motibo ku mi ta bebe ruman **Miquel** a yudami kuné danki ruman **Miquel** hopi bendishon, bida, salú pabo hopi hopi konosimentu bo tin.

Amita Tiffany Ignacio i mi suerte tabata hopi trunká i nada no tabata sali bon, te ora ku mi a bishita ruman **Miquel** pa kuriosidat, i efektivamente ela bisami manera e kosnan ta. Bruheria hasi pa mi suerte bai patras i patras te mi kaba na nada. Ela baniami i atami bon Felis kontento aki paso suèrte a bin bèk. **Hopi Danki hopi Sabiduria bo tin hopi bendishon pabo!**

(+5999) 521.2176 i (+5999) 660.6288 Manda bo nòmber i fecha di nansementu, pa bo haña kontesta!!! Skucha su programa di radio di djaluna pa djabièrnè 12or pm na 94.5 fm.

PEOPLE MANAGER • RESULTAATGERICHT • INITIATOR

ZORGMANAGER VAN HET PRINSES WILHELMINA FONDS

ORGANISATIE

Stichting Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) heeft als doel het ondersteunen van de Curaçaoese bevolking in de strijd tegen kanker. De stichting richt zich op primaire steun, hulp en therapie, preventie en zorg en geneezing van de cliënt waarbij de kwaliteit van leven centraal staat. Familieleden kunnen daarnaast ook een beroep doen op de stichting voor psychosociale hulp. PWF is financieel geheel afhankelijk van haar donateurs en krijgt geen subsidie van de overheid. Gezien de groei van het cliëntensysteem en de toename van werkzaamheden bestaat er behoefte aan verdere professionalisering. De stichting is daarom op zoek naar een Zorgmanager.

FUNCTIE

De Zorgmanager wordt de spil van de organisatie en is een verbindende factor voor de eigen organisatie, haar cliënten en de samenwerkingsorganisaties. Focus wordt het verdere professionaliseren van de organisatie. Door de medewerkers te stimuleren en te coachen naar een volgend niveau. Maar ook door actief de strategische koers om te zetten in praktische doelen en actieplannen. Proces efficiency, kwaliteitsverbetering en een meer externe klantgerichte benadering staan centraal in de aanpak.

PROFIEL

PWF is op zoek naar een maatschappelijk betrokken people manager die verbonden is met de Curaçaoe samenleving. HBO opgeleid met academisch werk- en denkniveau. Aantoonbare affiniteit met de doelgroep. Heeft vermogen zich in te leven in de gevoelens of de gedachtegang van de cliënten. Eindverantwoordelijke ervaring in organisaties met een sociaal maatschappelijk karakter. Heeft durf en treedt zo nodig buiten de gebaande paden. In staat om te variëren in leiderschapsstijl. Geeft een duidelijke richting en stelt grenzen. Heeft oog voor de belangen en wensen van de cliënten. Stermt interne processen daarop af en zet door. Overtuigend gesprekspartner die verbindt en inspireert. Is integer en toont consistent gedrag. Kan zich uitstekend uitdrukken in het Papiaments, Nederlands, Engels. Spaans is een pre.

Contact | Pauline de Boer | (+5999) 736-0875

Bezoek onze website voor recente vacatures:
www.balancecaribbean.com

CREATE IMPROVE INSPIRE

PROCEDURE

Geïnteresseerden kunnen hun motivatiebrief en CV vóór 18 juni aanstaande mailen naar:
 recruitment@balancecaribbean.com

Een referentiecheck en psychologisch onderzoek maken deel uit van de procedure.
 Meer informatie over de functies en de procedure is te vinden op:
 www.balancecaribbean.com

Voor vragen kan contact opgenomen worden met mevr. Pauline de Boer via (+5999) 736-0875.

Balance Consultancy Group is gevestigd op Curaçao en werkzaam op alle eilanden van de Dutch Caribbean. Onze klanten adviseren wij op het brede terrein van recruitment, HRM en strategie en organisatie- en beleidsontwikkeling, communicatie.

Super Klasifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo | f.s.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabro, (No tin palabro extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

TA HÜR KAS

Libu/Jandoret, 2 kamber, 1 baño f. 900,=; Seru/Mahuma, 3 kamber, 1 baño f. 1400,=; Ronde Klip, 3 kamber, 1 baño f. 900,=; Buena Vista, 1 kamber, 1 baño f. 600,=; Cel: 673-0551.

Optimal Real Estate N.V. Tel: 888-3886/511-7399. Ta hür 1 Dorm: Oitrobando f. 700,=; St. Joris f. 850,=; Welof. 750,=; Salinja f. 650,=; ind./Jongbloed f. 750,=/850,=/650,=; Amerikankamp/Pietermaal/Rooseveltweg f. 800,=; Dominguito/St. Maria/Montaña f. 900,=.

Optimal Real Estate N.V. Tel: 888-3886/511-7399. Ta hür 2 Dorm: Sta. Catharina/Jandoret/Mahuma/St. Joris/Dominguito/Janboos f. 1.100,=; Penstraat f. 850,=; Hoenderberg f. 1.350,=; Bonam/Mahuma f. 1.000,=; Piskadera f. 2.500,=; Nrd. Zapateer f. 1.500,=; Mundu Nobo f. 1.200,=.

Kas di hür, 2 kamber Mahuma 220. Pagatinu-erko-berghok-porch rönt. Borg f. 850,=, hür f. 850,=. Tel: 565-5166.

Ta hür un kas di dos kamber na Mahuma. Un kamber tin erko, pagatinu, stoof inbouw. No ta mueblá. Tel: 674-1281. Preis: f. 900,= + 1 luna borg.

TA BENDE TERENO

Tereno eigendom, patras di pomp di gasolin Juan Domingo 600m². Preis: fl. 75.000,= kaya di asfalt; tereno Amerikaweg, erfpacht 500m² p.p.t.p. fls. 40.000,=. Si tin Kësh ta mas mihó, via banko si no tin Deskuento. Tel: 675-4444. Yama ora di kantor si Danki!

JOYERIA

T&K Jewelry ta laba, graba, drecha tur tipo di prenda Mesora! Pone batería+pénchi pa oloshi. Ta tuma bòn, i kumpra Oro tambe. Caracasbaaiweg 19. Tel: 461-2153, djaluna pa djasabra 9'or-6'or Non-Stop.

KLASIFIKADO TA SUPER i KUMBINIENTE!



Cooperatieve begrafenis-vereniging ACU
Stuyvesanstraat 26 Curacao N.A. Tel 4628020 Fax 4628250
e-mail: koopentieracu@gmail.com - ofisinasetel@gmail.com

KONVOKASHONI pa Reunion General di aña 2016 ex artikulonan 19, 20, i 23

Fecha : 11 di yüni 2017
Sitzio : Sentro Kultural Korsou (Emmastad)
Ora : 09.30or

Agenda:

1. Apertura
2. Determinashon di kuorum
3. Aprobashon di notulonan di Reunion General di aña 2015
4. Partisipashon
5. Relatonan anual di aña 2016
 - a) Relato di direktiva
 - b) Relato di tesoro
 - c) Presupuesto di aña 2018
 - d) Relato di Hunta di Komisario
6. Elekshon di direktiva i hunta di Komisario
7. Turno liber
8. Klausura
9. Un seshon di informashon di derechonan di un miembro ku personal di APC i SVB

Konvokashon II

Si resulta ku e reunion yamá pa 09.30or no por tuma luga pa falta di kuorum, ta konvoká un di dos reunion pa 10.00or riba e mesun fecha ku mesun agenda ku of sin kuorum. Tur desishon ku reunion general tuma ta bálido. Dokumentonan ta disponibel for di dia 6 di yüni 2017 na ofisina na Stuyvesanstraat no. 26. Despues di reunion general direktiva lo ofrese tur miembro presente algu di gasta.

Elton Lau
Presidente

Diana Rivers
Sekretario

aviso@èxtra.cw

Advocatenkantoor Rafaela

Bo mester di un abogado na Hulanda ku ta papia, Papiamentu, Spañò, Ulandes, Ingles òf Chines!
Yama: 0031-108487706



Email: "www.advocatenkantoorrafaela.nl"



Curacao Sport Club

HET BESTUUR VAN DE CURACAO SPORT CLUB (C.S.C.)
NODIGT DE LEDEN UIT TOT HET BIJWONEN VAN EEN

ALGEMENE LEDENVERGADERING

Agenda punten:

1. Opening en presentielijst
2. Goedkeuring notulen ALV 2016
3. Verslag bestuur over het verenigingsjaar 2016/2017
4. Verslag Kascommissie
5. Goedkeuring jaarrekening 2016
6. Nieuwe ontwikkelingen
7. Verkiezing voorzitter
8. Verkiezing andere leden van het bestuur
9. Rondvraag
10. Sluiting

Plaats: clubgebouw C.S.C., Chuchubiweg 10, Damacor.
Datum: donderdag 8 juni 2017 om 19:30 uur. (7.30 pm)

Deze oproeping geldt tevens voor een tweede vergadering als de vereiste aantal leden niet aanwezig zijn. Ingevolge artikel 22 lid 1 en 2 van de statuten kan op een andere dag een tweede vergadering worden samengeroepen en gehouden; als dan kan de vergadering worden gehouden, ongeacht quorum, of aantal leden.

De eventuele tweede vergadering neemt plaats als volgt;

Plaats ; clubgebouw C.S.C. , Chuchubiweg 10, Damacor.
Datum ; maandag 12 juni 2017 om 19:30 uur.(7.30pm)

Het CSC Bestuur



FULLTIME BBA PROGRAM



Garantisá bo futuro na ICUC

Den e luna di ougùstùs
ICUC ta bai start un estudio nobo den dia
kual nan lo duna entre otro:

- *General Management
- *Human Resources and Labor Management
- *Public Communication and Marketing
- *International Business
- *Internet & Social Media
- *International Hospitality Tourism Management



BACHELOR PROGRAM

19 yüni te ku 23 di yüni

ICUC lo tene un siman di inskripshon
ku lo duna tur informashon al respekto
di nos programa di bachelor den dia.

@ICUCURACAO
@ICUCMEDIAGROUP
f info@icuc.org
www.icuc.org
WHATSAPP
+5999-6834093
+5999-7242600

Plaza Brion #1
St. Martinus Building

De Dotjes ku merkado di fruta i berdura



WILLEMSTAD.- E chikitinnan di Kinderdagverblijf De Dotjes tabatin den wikènt un marshe di fruta i berdura. Nan a siña hopi, kon salú e fruta i berdura ta pa kome. I ku e tema aki nan a sera nan luna di tópikonan informativo i edukativo. Riba e kombinashon di fotonan por mira e chikitinnan i kuantu bishitante tabata presente na e marshe di fruta i berdura.

Kontinuashon di pagina 15 Akuerdonan di klima di

CHTA, di kua Kòrsou ta miembro i ku ta agrupá 32 organisashon privá den region di Caribe, a bisa ku e ta uni ku e pensamentu di e paisnan den Caribe ku mester adoptá e akuerdo di klima di Paris. “Caribe ta un di e áreanan mas vulnerabel pa loka ta trata e efektonan serio di kambio di klima. E konsekuensianan sosial-ekonomiko di e nivel di laman i temperaturanan ku ta subiendó ta funesto pa nos área. Ademas tin tormentanan tropikal dia pa dia mas violento i sekura severo, derame di zeta, mal maneho di desecho i impakto riba refnan di koral. Tur e

aspektonan aki ta menasá faktibilidat di e ekonomia i sosiedatnan di nos region i konsekuentementa ta un peliger pa salú i prosperidat den nos área, asina e organisashon a bisa.

Paisnan i empresanan den nos region, prinsipalmente esnan basá riba turismo, ta adoptando maneho i práktikanan pa preservá, protehá i drecha medio ambiente. E desaroyonan aki ta importante pa e interesnan spesífiko di Caribe i di mundu completo, konsiderando ku tin miónes di bishitante ta gosa di e beyesa natural ku Caribe ta ofresé. E organisashon a pidi tur e paisnan den nos área, negoshinan i residentenan pa hasi

nan parti pa di e forma ei sostené práktikanan di medio ambiente ku ta responsabel. “E akitut aki ta importante pa sigurá ku Caribe ta keda un luna sigur i un partner faktibel loka ta benefisiá nos bisiñanan i nos partnernan komersial mas importante”.

CHTA ta e asosashon lider riba tereno di turismo i representante di interesnan di asosashon di hotèl i turismo den nos área. Pa 50 aña kaba CHTA ta e wesu di lomba di industria di hospitalidat di Caribe. Mas ku mil hotèl ta miembro di e organisashon i 32 asosashon nashonal. CHTA ta yuda nan pa desaroyá futuro di turismo di Caribe i yuda e miembronan pa nan negoshinan krese.

Ban hisa nos nivel di bida...

Ban traha huntú!

extra
...number 1

**AGENCIA
FUNERARIA**



**EL
SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Na nomber di Antonio Margaritha i Graciela Margaritha, nos ta partisipa fayasimentu di:

**Francisco Ersilio
Margarita**
(Mihó konosí komo Chi)



Demas famianan: Margaritha, Martina, i tur sobra famianan.

Un danki na Nos Welita pa nan kwido na nos defuntu stimá.

Akto di entierro ta tuma lugá Djamars 6 di Juni 2017 saliendo for di El Señorial Santana Katoliko na Janwe.

Ta risibi bishita di kondolensia di 9.or pa 10.or di mahinta sigue pa un respons na El Señorial.

Despues di entierro no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

**AGENCIA
FUNERARIA**



**EL
SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Señor ta mi Wardadó, mi no tin falta di nada.
Den kunuku di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá.

Tristu pero conforme Dios su boluntat nos ta anunsiá fayasimentu di:

Hector Donicio Inacio
Mihó konosi komo **Ecto òf Nacho Polis**
09-10-1926 - 30-05-2017



Na nomber di:

Su esposa : Vilma Inacio-Pietersz

Su yunan : †Robert Carolus

Amaryllis Toppenberg

Errol i Jenny Inacio

Hubert Inacio i Gloria Martinus

†Eduard Inacio

Rene Inacio

†Oswald Inacio

†Michel Inacio

Jeanine Inacio

Henny Inacio

Marcel Inacio

Rumannan : †Carmen Troncon-Inacio

Editha Inacio i Paque Paulina

Selma Mariana-Inacio

†Hilda Inacio

Nietunan : Karin, Lorrane i Marbert Inacio, Lysandro, Michelle i Aulany Inacio,

Ranier i Jovienne Inacio, Brandon Kock, Sharif i Dylan Josefa,

Samantha Achterber, Henna Toppenberg, Osiris Carolus.

Bisañietunan : Alyna, Nyah, Elijah, Thalcia i Joshua, Dely-Ann, Samuel, Elisa,

Mikaela, i Jahmai, Mike,

Kuñanan : Alida i Onny Gonet-Pietersz

Marlene Pietersz

Subrinanan : Pierre Troncon i rumannan, Gilbert Inacio i rumannan,

Omar Inacio i rumannan, Norbert Lourens i rumannan,

Maureen Pietersz i rumannan, Benny Pietersz Funcke i rumannan,

Jennisse Gonet i rumannan, Menhivo Gonzalez i rumannan

Primunan : Walter Inacio i rumannan i Donny i Edgar Inacio

Suegra i suegro : Flavia Samboe, Clark Josefa

Bisiñanan : Boy i Melba Piter, Candita i Candi Martina i tur sobra bisiñanan,

amigu i konosinan.

Asosashon di Pensonadonan di Polis

Famianan : Inacio, Troncon, Mariana, Pietersz, Gonet, de Palm, Clarinda,

Rosario, Rosaria, Scherptong, Paesch

Den nos tristesa si nos por lubida un persona of famia asepta nos diskulpa pa esey.

Akto di entierro lo tuma luga Djarason 7 di Juni 2017, saliendo for di Misa Sagrado Kurason di Janwe pa Santana Katoliko na Janwe.

Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 12:30 or di merdia te ku 3:30 di atardi, 4:00

or promé ku entierro lo tin un misa, na Misa di Janwe. Ta risibi bishita di kondolensia

Djaluna 5 di yüni 2017, entre 7:00 or pm - 9:00 pm.

Despues di entierro no ta risibi bishita di kondolensia na Kas.

Desayuno ku tema "The power of capital markets"



WILLEMSTAD.- "The Power of Capital Markets" tabata tema di un desayuno organisá pa Dutch Caribbean Securities Exchange. Esaki a tuma lugá den Atrium di Renaissance Hotel i a konta ku oradornan for di diferente sektor ku a papia riba e poder di merkado di kapital. Tambe tabata presente promé minister Eugene Rhuggenaath ku a hasi apertura di e mainta. Riba e fotonan por tuma nota di e apertura i e kantidat di personanan ku tabata presente pa skucha e oradornan.

GRADISIMENTSU I INVITASHON

Kasá, yunan, rumannan i demás famianan di **Hernando Luis Davelaar** (q.e.p.d.) mihó konosí komo "Mando":



Ta gradisí tur famia, bisña, ihánan, kompader i komadernan, eks-koleganan di Kuerpo Polisial Korsou i Aruba, amigu i amiganan, miembronan di tur e organisashonnan i/of instansianan ku di un of otro manera "Mando" tabata ligá ku nan (Plataforma Banda Ariba, Jongewacht, SOV Victory Boys, Asosashon Pensionadonan di Polis, amigunan di domino Kaya Bromelia, NAPB, Fundashon Amigu Sirdido, Asosashon di pensionado di amptenar), konosinan ku a mustra atenshon na entiero di nos defuntu stimá.

Un danki ta bai tambe na tur esnan ku a manda krans, telegram i a duna sosten via telefon i medianan sosial.

Pa deskanso di alma di nos defuntu stimá Mando Davelaar lo tin 1 Santu Sakrifisio di misa: **Djarason 7 di yüni 2017 pa 6.30 di atardi na misa di Montaña**, Aseptá esaki komo un invitashon personal



Ik heb de strijd gestreden. De goede strijd van het geloof. Dit is de kroon van mijn leven.

Ku honda pena pero ku Boluntat di Dios nos ta partisipá fayesimentu di nos, Mama, Ruman, Tanta i Wela,

Sra. Lilian Antonia Puriel

*Kòrsou, 29 ougùstus 1950 - †Tilburg, 30 mei 2017

- Na Nòmber di yunan : †Darrel Puriel
Dennis (Dengé) Puriel
Derryson (Depo) Puriel
Dayron (Bogie) Puriel
Dihaira (Didi) Puriel
- Su rumannan : Herman Riedel (i famia Hulanda)
Carla Veronica Puriel (na Kòrsou i famia)
- Su Subrinunan : Daisiree Riedel i famia, Quincy Riedel
Steven Demei (i famia), Michael Demei
- Netunan : Mayrickson, Richaira, Dayrielo, Dayzjeron, Daychen, Chedayra, Juliano
- Tio : Freddy Riedel
- Primunan : Tur su primu i primanra
- Su amiga : Carla Balentien, Casandra Gaari Frederick
- Tur demas konosinan i Famianan : Puriel, Riedel, Curial, Mitueel, Koster, Winklaar, Fraai, Balentien, Frederick

(Diskulpa nos si den nos tristesa nos por a lubidá di mensioná algun nòmber di famia). Akto di entiero lo tuma lugá na Hulanda (Tilburg) Djumars 6 di Yüni 2017, pa 1:45 p.m. di atardi ta risibí bishita di kondolensia na Crematorium Tilburg, Aula Atrium. Karel Boddenweg 5, Pa 2:15 ta sigui ku un respons den Aula, pa despues hiba e defuntu na e Centrale Begraafplaats West, situá banda di e Crematorium. Despues di entiero por risibí kondolensia personal den e "Koffiekamer".

Adres di korespondensia: **Woonzorgcentrum De Kievitshorst, Beneluxlaan 101, appartement 222, 5042 WN Tilburg.**

Servisio meteorológiko ta desmentí "app" engañoso riba mal tempu

WILLEMSTAD.- Dia promé yüni nos a drenta e temporada di orkan ku ta terminá te ku novèmber. Djadumingu direpente un "app" (bieu) a kuminsá sirkulá, unda tabata bisa ku tin mal tempu, i hopi áwaseru ta spera nos isla i pa tur hende ta den kas. Mesora EXTRA a tuma kontakto ku meteorólogo Alfred "Fred" Capello ku a desmentí ku lo tabatin un mal tempu ta bin den direkshon di Kòrsou ayera.

Sr. Capello a bisa ku no tin nada partikular pa Kòrsou. Algun nubia tabatin ku a pasa bai i den mardugá di awe pa habri mainta lo por kai un tiki áwaseru.

Loke si a pasa ayera ta ku bientu a lanta i de bes enkuando tabatin rafagá nan. Dor di esaki laman por a bira mas brutu.

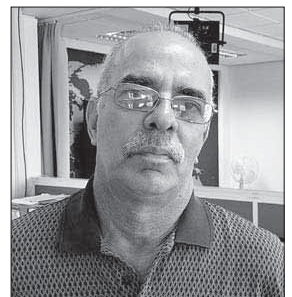
Posiblemente awe servisio meteorológiko lo bai saka kódigo hel pa laman brutu ku por bira mas

haltu ku 2 meter. Esaki ta bon pa usuario di laman esta esnan ku tei landa i tambe subi laman ku boto pa tene kuenta kuné. sr. Capello bolbe enfatisá ku no tabatin nada na kaminda ku ta mustra mal tempu pa Kòrsou ayera.

Servisio meteorológiko a saka e pronóstiko di tempu pa Kòrsou ayera ku ta bálido te djaluna atardi 18:00 5 di yüni 2017. Tempu: Leve te parsialmente nublá i wer lo keda generalmente seku awe. Mañan mardugá i mainta (awe djaluna) por kai un ratu algu di áwaseru lokal.

Situashon general: Un airu relativamente seku lo kubri nos region, di manera ku wer seku lo sigui prevalés. Mas aleu, bientu lo oumentá un tiki ayera nochi i de bes enkuando por spera algun ráfaga fuerte durante awe i djumars.

Kondishon di laman: Por lo general moderá ku



...Alfred "Fred" Capello meteorólogo...

altura di olanan entre 1 i 2 meter (3 pa 6 pia). Mas lat di awe djaluna, olanan por bira un tiki mas haltu i lo ta nesario pa emití un mensahe di prekoushon (Kódigo Hel) pa laman bastante brutu awe mainta.

Pa mas informashon meteorológiko, bishitá e páginan di Internèt na: <http://www.meteo.cw> i sigui nos tambe riba Facebook na: <http://www.facebook.com/Meteorological.Department.Curacao/>.

èxtra
...number 1



www.extra.cw

Muebleria Myriam Trading
Bo adrès pa fura muebles.
També nos tin un surtido di tela pa fura stoel i tela pa kortina.
Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.

Ta Chupa Beerput habri Verstoping!
Awe Mes! 521-7070



TA BENDÉ un Chevrolet Spark
preu aña 2011 den bon kondishon.
Preis na 18.500 p.p.t.p.
Pa info yama 516.7906 - 698-2552



Ta bende kas 3 kamer
Muizenberg
Prijs fl 175.000
Tel 5283777
Ta huur
Kas 4 kamer
Zwembad
Prijs fl 2600
Tel 5283777

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A FAYESE:



**ROBERT MOVEN
ROCK**
MIHO KONOSI KOMO
ROCKY BOY.

AKTO DI ENTIERO LO
WORDU ANUNSIJA
DESPUES.

Invitashon
Ya ta 1 anja ku Señor a tuma nos tata, ruman, sua i famia stimá pe sosega den su Kunuku di yerba Berde. Famiannan kier invita tur famia, amigu i konosinan pa un Santu sakrifisio di misa na okashon di 1 aña di fayesimentu di nos defuntu stimá:
Harold Franklin Adams
ku lo tuma luga djaluna 5 yüni 2017 na misa di Fatima, na Suffisant pa 6:30 pm.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

NA MEMORIA DI:
Elsa M. Soerka
Miho konosi komo **Elsa di Kanga**

EL A NIFIKA HOPI PA NOS
LUCHADO TUR DIA
SEMPER ALEGRE
AWE BO A KUMPLI 3 ANJA KABA KU BO NO TA HUNTU KU NOS MAS, PERO SEMPER LO BO KEDA DEN NOS KURASON

DRUMI DUSHI DEN BRASA DI SEÑOR
Rumannan, yunan i famia di e defuntu




Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu
Esposa, yunan, rumannan i demas famia di e defuntu:
THOMAS AVELINO KNEPA
Miho konosi komo **MAX**.

Kier a gradisi tur famia, amigunan, bisifanan, konosinan. Tambe un danki na tur ku a manda krans, telegram, mensahenan riba whatsapp i yamadanan di telefon. Un danki spesial na El Consolador pa e bon servisio.

Boso sosten i atenshon ta un gran konsuelo pa nos.



Those who live at the ends of the earth are in words miraculous signs. The lands of the morning sunrise and evening sunset sing joyfully.

Nos ta anunsiá fayesimentu di:
Mrs Josephine Daniel

Na nòmber di su:
Ruman muhé : Louisa Wilkins i famia (Dominica)
Amigunan di Grandinan
Di Maria Auxiliador : Ivy Casimiri-De Mey
Glenda Gosepa
Bertha Monte
Constance Benjamin
Ivon Paula
Flora Martinus
Felecita Brigita
Nilda Job
Nelly Leito

Tur miembronan di Grandinan Maria Auxiliadora
Amigu(a)nan stimá : Gerty Letang
Jonny my Boy of Mi Lucha
Maria Jansen, Maria, Baby, Fredy Minguel, Maria

Tur su amigunan di barío Kanga, Dein, St Maria, Winston Churchill
Kas di Grandinan di Maya direktor i personal

Nos diskulpa, si nos por a lubidá algun nòmber.

Akto di entieru ta tuma lugá **djaluna 5 yüni 2017**, saliendo for El Tributo (O) pa **santana Katólika na Sta. Maria**.
Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di **13:00-16:00**.
Tin un respons pa **15:30**.
Despues di entieru **no** ta risibi bishita di kondolensia.




INVITASHON

Yunan, nietunan, rumannan i demas famia nan di e defuntu :
Melvin Peter Capella

Kier a invita boso na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di prome (1) luna di fayesimentu di nos kerido defuntu ku lo tuma luga **05 Juni 2017 na misa di Wishi pa 18.30 or**.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Na nòmber di su:
Esposo : Wilbert Neuman
Yunan : Wilbert Jr. (Tico) Neuman
Dennis Neuman

Ta anunsiá fayesimentu di:
DULCE MARIA NEUMAN-RODRIGUEZ
Mihó konosi komo **Iya**

Akto di entieru a tuma lugá den seno familiar.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosegá den brasa di Señor
Sra: Lidia Fidelia Leonard Martijn

Na nòmber di su esposo:
Su yunan:
Nietunan:
Yu sin dolor:
Su ruman nan:
Su tio i tanta nan:
Kunanan:
Sua nan:
Subrino, subrina, primu i primanan:
Demas famianan:
Su amigunan:
I zùsternan Maruska.
Dòkterman:
Un danki na Arko Convent, Ryane i tur staf i personal ku a kuide ku hopi amor. Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia nos ta pidi nos diskulpa.

Lo bai tin un buzón na entrada, enbes di krans por hasi un donashon na Arko Convent.

Akto di entieru ta tuma luga **7 di yüni 2017**. Ta kuminsá risibi bishita for di 1or di mèrdia na Consolador Brievegat. Despues ta bai su último lugá di sosiegu na Santana Bethania Brievegat.
Despues di entieru **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

† Rudolf Leonard miho konosi komo Choy
Edsel Martina i famia
Lesly Martina i famia
Tess Martina, Lynn Martina,
Robyn Peeters, Renee Martina
Sera Martinus i yunan
† Ilva Reints - Martijn
Eddy Martijn i Eef Martijn i famia
Marlene Martijn i famia
Edna Eilooft i Papito Eilooft i famia
Evert Martijn i famia
Glenys Reina i John Reina i famia
Urbano i Ufemia Offerman i famia
Andres i Iris Offerman i famia
Ligia Cicilia i famia
Juliana Martis i famia
Magrit, Iveth, Stella
Janchi Leonard, John Reina,
Casildo Muzo, Papito Eilooft i nan
respektivo famia nan.

Edwn i famia, Graciela i famia,
Michael i famia, Euson i famia,
Oneal i famia, Steve, Early i famia,
Every, Everick, Kayleigh,
Joan, Sharine.
I na nòmber di tur su bisifá nan ku el a biba bon kune.
Martijn, Offerman, Reina, Eilooft,
Leonard, Reints, Saragosa,
Domacasse, Martin, Martina,
Muzo, Isabella, Manzana, Wyman,
Wanga, Cicilia, Baromeo,
Abraham, Thode, Thielman, Winklaar.
Carmen, Edith, Ma Dina, Bila, Sylvia, Annie,
Estanista, Marita, Sonia, Fatima, Edna, Evelyn,
Monika, Bertha, Ivy, Isolda, Nena, Dayene,
Nilo i Rutmila, Hans, Lia i Steven,
Frensel i Ita.

Shera, Indra, Ivette, Marlin, Jasmín.
Bakhier, Leito, Snog, Scheper, Booi, Rafaela.

*Kontinuashon di pagina 12
Hòmber di edat ku a*

tabata ku e mucha nan.
El a hura ku nunka e no a

mishi ku esun chikí.

Segun akusado e tabata duna e muchanan masashi di kual su man tabata pasa bai abou. El a konta ku el

a biaha kasi rònt mundu i tabata bishita sentronan kaminda e damanan tabata baila erótiko i ora el a mira e menornan den sierto

posishonnan e tabata kere ku ta e bailarina nan. E akusado a pidi diskulpa na e famianan i a bisa ku nunka mas e no ta hasi algu asin'ei.

Fiskal ta bisa ku e no ta konsiderá akusado totalmente responsabel pa e aktonan i ta tene kuenta ku el a papia habri i akseptá su echo. Fiskal a demandá un kastigu di 18 luna di kual 13 kondishonal.

Su abogado a pidi pa tene kuenta ku e rapòrt sikiátriko di su kliente.

Hues a desviá for di e demanda i ta kondená e akusado na 12 luna di kual 7 kondishonal kitando e 5 luna nan ku el a sinta kaba mas 2 aña di prueba.

Tambe hues a ordená pa tin un prohibishon di kontakto ku e muchanan i e mama i ku akusado mester sigui guia di Reclasing.

*Kontinuashon di pagina 2
Monseñor Secco a bira*

tabata hopi kansá i a bira malu. Kontrol di djasabra no a revelá nada partikular. Den hospital a kontrolá estado di salú di monseñor par seguridat i a parse ku e tabata kansá.

Luigi Antonio Secco a nasé na Italia den aña 1947, el a ordená den aña 1975. Mgr. Secco a sigui su predesesor Ellis den aña 2011 komo obispu di Willemstad, ora Ellis a renunsiá pa motibu di salú.

*Kontinuashon di pagina 7
Kome for di konteiner,*

spesialista riba tereno di higiena i peliger relashoná ku komestibel i dr. Dwarkasing, spesialista riba e tereno veterinario lo ta presente pa informá, analisá i yuda konsientisá tur presente.

Kalidat, higiena i seguridat di komestibel ta sumamente importante pa salú di hende. Gobernante i komersiantenan ta tene kuenta ku e faktornan ku mester garantisá kalidat, seguridat i higiena di produkto? Ta duna balor real na salú di hende?

Akademia Popular Errol Scoop kumpliando ku su tarea, funshon i meta ta invitá bo pa bin informá bo mes pa bo tambe yuda krea e yu-di-Kòrsou nobo ku ta eksigí respèt pa su leinan i su salú. E siklo, Kòrsou un pais ku ta kome for di konteiner, un alivio, un benefisio òf un peliger ta kontinuá dia 12, 19 i lo kulminá dia 26 di yüni ku un pènel di eksperto.

Entrada ta grátis.
Un pueblo informá ta un pueblo ku defensa!

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

GRADISIMENTU i INVITASHON
Mama, Yu, nietu i demas famianan di nos defuntu stima

Nadine A.I. Guillermo

Miho konosi komo DJ Lady Nadine
Kier a yama danki na tur famia, amigu, bisiaña i konosinan ku a kompañá nos na ora di entiero di nos defuntu stima.
Un danki di kurason na:
Staf i personal di Stichting Zorg en Herstel spesialmente Rena i Ariadna.
Staf i personal di Hospital spesialmente Analisa i zuster van Houten, Dr. Rog i zuster Monique.
Kas di grandi Marviluz spesialmente Zus, Famia Boutisma i Ivy Deane.
Agrupashon musical "la Combinacion"
Pastor Curtis.
Un danki na tur ku a manda flor, telegram, yamadanan di telefon, mensahenan di facebook i whatsapp i na tur kolega DJ ku a pone atenshon.
Ta bai tin un santu sakrifisio di misa dia 6 di yuni na misa di Sta. Maria pa 7'or di anochi.
Aseptá esaki komo un invitashon especial.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Ku dolor profundo na nos kurason nos ta anunsiá fayesimentu di nos kerido tata, abuelo, bisa abuelo, ruman, tio

Placido Martinez Salomé

Mihó konosi komo Poli

Akto di entiero lo tuma lugá **djaluna 5 di yüni 2017, saliendo for di El Tributo Otrabanda pa santana na Sta Maria.** Ta risibí bishita di kondolensia for di 12:30 te 3:15 or di mèrdia na El Tributo (O). Promé ku entiero lo tin un santu sakrifisio di misa na Parokia La Birgen Milagrosa na Buena Vista. Despues di entiero No ta risibí bishita di kondolensia na kas.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Salmo 27:1,2 "Señor ta mi Wardador. Min tin falta di nada. Den kunuku di yerba bèrdè E ta ponemi sosegá".

A fayesé kariñosamente:

Francisco Martir Fanijten

Mihó konosi komo Shon Chi.
*22-12-1921 - †02-06-2017

Na number di su:

Yunan : Estelle Fanijten, Carol Fanijten, Errol Fanijten, Shirley Salome-Fanijten, Meredith Piar-Fanijten, Mayris Pietersz-Fanijten, Melfried Fanijten, Zoraida Fanijten, Maroushka Fanijten.
Tur ku nan respektivo famia.

Na number di : tur su nietu/a nan i bisanietunan.

Rumannan : Petra (Pele) Fanijten, Obdulio (Oduño) Fanijten

Subrina/o nan : Ergath (Papi) Rooi, Norman (Nonchi) Rooi, Janitza (Jenny) Schoot-Rooi, Jacqueline (Jessy) Felicia-Rooi, Yvette i Ruth Davelaar
Tur ku nan respektivo famia.

Na number di : tur su prima/u nan i nan respektivo famia.

Su bon bisiaña i amigu : Russel Wolter i tur demas bon bisianan.

Na number di : wijk team Wit Gele Kruis i zuster nan di Thuiszorg.

Demas famia : Fanijten, Rooi, Muzo, Fernando, Ricardo, Piar, Pietersz, Salome, Anselmo.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Akto di entiero lo tuma luga **djamins 6 di yuni 2017,** saliendo for di El Tributo Otrabanda pa **santana katoliko na Westpunt.** Ta risibí bishita di kondolensia for **12:30 merdia te 15:15, sigui ku un respons pa 3:30 di atardi na El Tributo (O).**

DESPUES DI ENTIERO NO TA RISIBI BISHITA DI KONDOLENSIA NA KAS.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Famia ta anunsiá fayesimentu di

Felicita Francisca-Thomas

Kasá: Marcelino (Shon ma) Francisca

Yunan: Ingrid Francisca, Glenda Francisca, Marelva i Rollin Petronilia-Franisca, Humphrey i Helen Francisca-Panneflek, Mirugia i Bernard Alexander-Franisca, Signa Francisca

Nietunan: Juliën Adamus, Vihayla i Remy Ignacio-Adamus, Raysheline i Jonathan Obispo-Paulina, Shulaika Petronilia, Diandra Petronilia, Maroline Petronilia, Randall i Sue-Ann Francisca-NG, Reynard Francisca (Hulanda), Bernice Alexander, Siegmariëne Francisca

11 Bisanietonan

Rumannan: Paulina Martina-Thomas, Ester i Hilarion Martina-Thomas, Gladys i Frank da Costa Gomez-Thomas, Mayra Thomas i Elvin Hansen

Subrinonan: Siegfried i Ephraim Theodora, Nelson, Lucas Martina i Zenaida Obispo-Martina (Hulanda), Stephen i Albert Martina, Soraida i Neville (Aruba) da Costa Gomez, Mireya (Boneiru) i Shahaira da Costa Gomez, Andro i Marlon Thomas, Johnny i Marilou Pedro, Tur ku nan respektivo famia

Su sua: Silvio Theodora
Primanan: Maria Fullinck, Gloria Martis

Züster ku a kuida: Sonia Clarissa i bon bisianan

Demas famia: Francisca, Thomas, Petronilia, Panneflek, Alexander, Theodora, Martina, da Costa Gomez, Martis, Fullinck, Jakobus, Pieters, Carolina, Isenia, Nicolina, Josephina, Gregoria.

Akto di entiero lo tuma lugá **djaways 8 di yüni 2017,** saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa Morada Santa den Hof di Bottelier. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or te 3:15 i promé ku entiero lo tin un respòns pa 3:30 di atardi na El Tributo (O).
Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Ta risibí bishita di kondolensia djaluna 5 di yüni i djamins 6 di yüni di 7or pa 9or di anochi na Tucacas #38.

EXTRA, e korant ku tur hende ta lesa!!!



A bai sosega den brasa di Señor

Ileen Jonis

Akto di entiero ta anunsia despues.



A fayese tragikamente

Remilia Beker-Sluis

(Miho konosi komo Cho Nini)

Dia, ora i luga di entiero ta anunsia despues.

Marjory Hélène Rosary Con

Yunan di e defuntu kier a invita tur famia, amigu(a)nan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 1 aña di fayesimentu di nos ser stima.
Esaki lo tuma luga:
Djarason 7 di Jüni 2017 pa 7:00 pm.
Na Misa Steenrijk (La Birgen de Altagracia).

Asepta esaki komo un invitashon personal.



Na nòmber di su yunan, rumannan i demas famia nos ta partisipá fayesimentu di:

Evelyn Soledad Soto Diaz
Akto di entiero ta anunsia despues.

NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.



Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada den kunuku di yerba bèrdè E ta ponemi sosegá.

A fayesé kariñosamente:
Silvio Benito Adelaida
mihó konosí komo **Chibu**



Na nòmber di su:

Kasá : Elsa Adelaida Juliana
Yunan : Midelva Adelaida
Gwendel Adelaida
Aichell Adelaida
Charlotte Adelaida
Marilse Adelaida
Charlenne Adelaida
Robert Vrutaal

Netunan : Rayean Adelaida i famia, Jurick Adelaida i famia, Clayton Adelaida i famia, Midelviene Adelaida, Riquensly Tromp, Shaguema i Shadeisha Wawoe, Marviendrik i Marielyse Adelaida, Charivienne Fraay, Giomar Vrutaal i rumannan,

Na nòmber di tur su bisñetunan

Yu di kas : Rensel Wawoe
Ruman : Amador Adelaida i famia
Tio : Carlito Bruno i famia
Subrina/u : Erwin Adelaida i ruman, Stanley Goedgedrag i rumannan
Edmundu Adelaida i rumannan,
Tur ku nan respèktivo famia.

Kuñá/Suanan : Vilma Amador, Selma Zevenhuizen, Juliana Servania Ivon Paula i rumannan, Hildo Servania, Nilo Paula i rumannan
Tur ku nan respèktivo famia

Prima/unan : Tichi Bruno i rumannan, Tilvio Bruno i rumannan
Vilma Fransiska i rumannan, Cheta Martijn i rumannan

Na nòmber di tur su komader i kompadernan
Bisiñanan : Silvia i Ciro Casimir, Signald Martina i rumannan,
Tito Bernadina i rumannan

I na nòmber di tur su sobra bisiñanan
Na nòmber di tur su amiga i amigunan
Na nòmber di Wijk Verpleging Banda Bou i zuster: Popy, Ednaida, Jackey.

Demas famia : Adelaida, Goedgedrag, Vrutaal, Bruno, Jonge, Maria, Martina, Fransiska, kwidama, De La Pas, Pisas, Wilson, Petronilla, Martijn.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia.

Akto di entiero lo tuma lugá **Djars 6 di Yüni 2017** saliendo for di El Tributo Otrobanda pa **Santana Katólíko na Barber**. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia pa 3:15 di atardi, sigui pa un respòns.

Despues di entiero **no** ta risibi bishita di kondolensia na kas.



Gradesido pa loke e la nifiká pa nos, nos ta anunsia ku a bai sosegá

HEDWIGIS LUCIANO (CIRO) MARTINA



Na nòmber di:

Richeline Martina-Joe
Joëlle-Eunique Martina
Cecilia Martina-Paulo
Ruperto (Roy) Martina i famia
Trigidio Martina i famia

Tur tanta i tionan, primu i primanan i demas famia, Acropolis Tuincentrum

Kremashon a tuma lugá den seno familiar.

Tin un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos **Ciro**:
Djaweps 8 yüni 2017, 7 PM na misa katólíko di Santa Maria.



SALMO 27:4

Kaminda Dios ta, ei mi ke Biba
Un kos so mi a roga SEÑOR, esei so mi t'anhelá: ku mi por biba den kas di SEÑOR
tur dia di mi bida pa kontemplá splendor di SEÑOR
A bai sosegá repentinamente den brasa di nos Kreador

Gilbert E. Welhous

mihó konosí komo **Deis**
04-09-1939 31-05-2017



Na nòmber di:

Su Kasa: Ermita (Michi) Welhous - de Palm

Yu: Yunaira (Nannie) Welhous

Yu di Kriansa: Sharin Daal i famia

Ruman nan: Silvia Gonzalez - Welhous
Lenij Welhous
Errol i Delia Welhous - Rojas
†Norman Welhous

Subrina (o) nan: Nayda i Darryl Soleana - Gonzalez, i yunan

Wilma Gonzalez i yunan
Maruja Gonzalez i famia
Ulrich Welhous
Tariq i Diana Welhous - Sanchez Yopez, i yunan
Ninoshka i Lindner de Lima - Hellburg, i yunan
Solange Hellburg i famia

Primo (a) nan: Boeis Faulborn i famia,
Silvy Snel Maduro, ruman nan i famia
Frank Davelaar, ruman nan i famia,
Janice Welhous, ruman nan i famia

Kuñá / Sua nan i demas famia: Maria Elsbeth, Aura Lourens, Ivonne Oberto, Nelly de Palm, Edna de Palm, Vilma de Palm, Karel de Palm, Rudy de Palm
†Eddy de Palm
Nascara Seferijn - de Palm

Su Amigo (a) nan: Dorsil, Salomon, Francis, Grace, Sheritza i demas Amigo(a) nan
Tur su bon bisiña nan i konosinan

Famianan: Welhous, de Palm, Gonzalez, Rojas, Maduro, Wilsoe, Vanenburg, Daal, Soleana, Sanchez Yopez, Hellburg, de Lima, Seferijn

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia

Akto di entiero ta tuma lugá **djars 6 di yüni 2017**. Saliendo for di Kapia Ardiente na bottelier pa Santana di Morada santa den hof di Bottelier. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di 1or pa 3:30 atardi na Kapia di Bottelier.

Promé ku entiero lo tin un respòns pa nos defuntu stima.

Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Sobra *mas* pa bo hasi *mas!*

Konsolidá tur bo debenan i sobra mas sèn den bo saku fin di luna.

A petishon general nos ta ekstendé nos kampaña di konsolidá bou di kondishonnan aun mas faborabel.

Hasi bo aplikashon serka nos na Punda of Goisco i awor tambe na nos

Loan Center na Rooseveltweg 64.

No lubidá ku bo por apliká online tambe!

Goisco Building, Units M-N-O
Waaigatplein 1, Punda | Rooseveltweg 64
Tel. 432-2000 | www.psbbanknv.com | PSB Bank N.V.

PSB BANK
PUEBLO SU BANKO

AGENDA

SOKUDI
Sosiedat kurasoleño di diabético, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANA
Kortijn 5, tel. 461-1323

Stichting Slachtofferhulp
telefon 461-7575 of 465-7575.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooren en in het weekend tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brieven-gat tel 737-3584/737-1316

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WADA:
Djaluna 5 yüni 2017
PUNDA
Botika: Sta. Rosa
Tel. 736-5650.

OTRABANDA
Botika: De Savaan
Tel. 869-7770.

★ Thursday
June 01 -
★ June 07, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Whitney: Can I Be Me - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15 Daily: 17:45 20:15 Late Show Fri & Sat: 22:45 Nederlandse Onderhaltung PG-13 - 1 hr. 45 min.
Wonder Woman - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30 Daily: 18:20 21:30 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 21 min.
Baywatch - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:45 Daily: 18:20 21:15 R-1 hr. 58 min.
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales - 2nd Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30 Daily: 18:15 21:00 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 09 min.
Diary of a Wimpy Kid: The Long Haul - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español PG-1 - 1 hr. 30 min.
The Fate of the Furious - 6th Week Daily: 20:30 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 16 min.
The Boss Baby - 10th Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30 Subtitulado en Español PG-1 - 1 hr. 27 min.
Everything Everything - Final Week Daily: 17:45 Late Show Fri & Sat: 22:15 Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 58 min.
Alien: Covenant - Final Week Sat & Sunday Matinee: 15:00 Daily: 17:45 Subtitulado en Español R-2 hrs. 02 min.
King Arthur: Legend of the Sword - Final Week Daily: 20:00 Late Show Fri & Sat: 22:45 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 06 min.

★ Thursday
June 01 -
★ June 07, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Wonder Woman 3D-NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 14:45 Daily: 17:45 20:45 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 21 min.
A Family Man-NEW Daily: 19:30 22:00 R-1 hr. 50 min.
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales MX-4D - 2nd Sat & Sunday Matinee: 14:45 Daily: 17:30 20:15 Late Show Fri & Sat: 23:00 Subtitulado en Español (3D) PG-13 - 2 hrs. 09 min.
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales - 2nd Sat & Sunday Matinee: 15:45 Daily: 18:30 21:15 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 09 min.
Baywatch - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 15:00 Daily: 17:45 20:30 Late Show Fri & Sat: 23:15 R-1 hr. 58 min.
Everything Everything - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily: 17:15 Late Show Fri & Sat: 23:45 Subtitulado en Español PG-13 - 1 hr. 58 min.
Diary of a Wimpy Kid: The Long Haul - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español PG-1 - 1 hr. 30 min.
The Fate of the Furious - 6th Week Daily: 21:00 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 16 min.
The Boss Baby - Final Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español PG-1 - 1 hr. 37 min.
King Arthur: Legend of the Sword - Final Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español PG-13 - 2 hrs. 08 min.
Alien: Covenant - Final Week Sat & Sunday Matinee: 15:00 Daily: 18:15 Subtitulado en Español R-2 hrs. 02 min.
Smurfs: The Lost Village - Final Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español PG-1 - 1 hr. 30 min.



Like us on facebook.
starcuracao



Great Wall
M4
The perfect mini SUV



1.5L Gas Engine
Available in STD Gearbox or Automatic Transmission

- Power Windows & Steering
- Color Touch Screen
- Radio/CD/MP5/Bluetooth
- Back-up Camera & Sensors
- 16" Mac Rims
- Spotlights
- NEW M4 Front Grill
- LED lights
- Sport interior

starting at NAFI.
29.900,= (incl. OB)

BIN CHÈK DI'BO

Star Motors N.V.
Weg Naar Welgelegen 38, Willemstad, Curaçao • Sales: 462-74 44 • email: sales@starcuracao.com • www.starcuracao.com

Kurso Grátis**Aplikashon di Férf i Estuco****13 òf 14 di Yüni 2017****9 pa 11:30 am òf
di 2:00 pa 4:30 pm****lugá
limitá****Lugá: AVF Paints (Groot Davelaar)
Inskripshon via:
Tlf: 7365866
Email: info@avfpaint.com****Fundashon
Wega di Number
Kòrsou**Gaitoweg 5, Kòrsou, Antia Ulandes Tel.: (599-9) 737-0059
Fax: (599-9) 737-1706
E-Mail: info@wegadnumberkorsou.org**Sorteo Ekstra: Bo Di Dos Chens !**

Sorteo No. 23			dd.: 4 - 6 - 2017
No.	Nòmber i Fam	Identifikashon Oficial Bálido	Premio NAfl.
01	Solange Suares	62.11.29.05	20.000,=
02	Carmen de La Rosa	54.11.15.11	1.000,=
03	Ruben Suarez	56.11.17.11	1.000,=
04	Herlim van Thijs	63.04.13.07	1.000,=
05	Jeremias Damascus	85.05.20.05	1.000,=
06	Franklin Granville	49.12.04.03	500,=
07	Senior Louriane	84.09.10.03	500,=
08	Milushka Lourens	73.02.15.01	500,=
09	Gilmar Maria	95.09.28.10	500,=
10	Greta Krips	43.09.08.03	500,=
11	Kenley Aitatus	54.12.15.06	500,=
12	Caroline Kibbelaar	37.03.02.01	500,=
13	Elvis Hous	RB182467	500,=
14	Jacqueline Elisabeth	69.05.04.09	500,=
15	Myrna Eustatius	RB1839.11	500,=
16	Roland Hernandez	65.07.13.07	500,=

Bón bálido pa otro siman ta kore di 1 - 6 - 2017 pa 8 - 6 - 2017

Premio Gordo pa otro siman ta

20.000,=Kòrda tuma nota ku nos ta paga despues di 10.00'or riba djarason
Bin ku bo identifikashon pa bo por kobra mesora!**Kada wea ku su tapadera!**No ta importá kon largu bo ta buskando un outo,
na Crown Automotives nos tin esun pa bo.**10 di Yüni 2017 di 9:00 AM pa 3:00 PM**

Interes 5.72%

APR 5.87%*

**0
na man!**Finansiamentu
100%
den 7 añai10 Kuminsando na:
** 324,⁷⁷ pa lunaGrand i10 Kuminsando na:
** 367,⁸⁵ pa lunaElantra Kuminsando na:
** 586,⁶⁴ pa lunaAccent Kuminsando na:
** 470,²⁸ pa lunaTucson Kuminsando na:
** 868,⁵⁹ pa lunaSanta Fe Kuminsando na:
** 1061,⁸⁹ pa lunaCreta Kuminsando na:
** 587,⁰² pa luna

* Porsentahe di gastu anual (APR) ta e tasa efektivu ku ta reflehá tur kosto di e krédito pa e konsumidó durante henter e akuerdo di krédito. E montante mensual ta basá riba un periodo di pago di 7 aña i ta inklui tur gastu administrativo i di seguro relashoná ku e krédito.

**Montante total di fianza i10: 27280,⁶⁸, Grand i10: 30.899,⁴⁰, Accent: 39.503,⁵², Elantra: 49.277,⁷⁶, Creta: 49.309,⁶⁸, Tucson: 72.961,⁵⁶, Santa Fe: 89.198,⁷⁶

kliente mester trese 2 último estado di kuenta, 2 último slepan di salario, reibeweis bálido i deklarashon di doño di trabou.

**CROWN
AUTOMOTIVES**
Kaya Tula 44 Ser'i Dòmi CuraçaoTel. +(599 9) 461-6333
Monday to Friday from 8:00 to 17:30
Saturday from 9:00 to 13:00
(NON STOP)
f hyundaicuracao

BANCO DI CARIBE



MUEBLERIA DI CREDITO
 Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil)
 Tel: 869-0806
 Winston Churchillweg 181
 (Pabou di Mi Lucha) - Tel: 888-8777

Set di Komedor

fls.490,-

RK ELECTRONICS

MANGUSA HYPER MARKET
 Cas Coraweg 43
 Phone: +5999 788-2424
 What's App: +5999 686-6666

I-phone 7+ TUR KOLO

PREIS Super Spesial

X-BOX ONE
 Tin wega tambe

èxtra...number 1

www.extra.cw

Gana hopi plaka Kesh ku èxtra...number 1 WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	28/5/17	Djaluna	29/5/17	Djarsason	31/5/17	Djamears	30/5/17
1	0426	1	6295	1	3089	1	3558
2	2440	2	3847	2	0813	2	6471
3	6584	3	1398	3	9665	3	6315
Djarason	31/5/17	Djaweps	1/6/17	Djabièrnè	2/6/17		
1	3089	1	8007	1	7163		
2	0813	2	1872	2	9180		
3	9665	3	9748	3	8247		

DOVESTER SPECIAL DI AWE!

Antes 24,90 **Awor 15,-**

Antes 52,90 **Awor 42,90**

Antes 69,90 **Awor 39,90**

TODAY Special
 • MALETA 20" fl. 50,-
 • Maleta 24" fl. 85,-
 • Linoluim Antes 14,84 pa meter Awor 9,90

Awe Djaluna 5 Yüni 2017

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: fl. 2600

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularianan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

WEGA DI NUMBER KORSOU

Djasabra	3279	6020	2953
Djadumingu	0050	7600	0418

WEGA DI NUMBER BONEIRU

Djasabra	4411	2517	6276
Djadumingu	6764	9602	9465

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

Djasabra	04272	11569	27969
Djadumingu	34078	08832	10689

STO. DOMINGO

Djadumingu	6833	8830	0072
------------	------	------	------

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

Djadumingu	32723	89423	05737
------------	-------	-------	-------

è

Ban yuda tene Kòrsou limpi!

Visit us! Tapirama

Asus Laptop Bundle
 ✓ Asus Laptop Intel Core Processor
 ✓ 4GB Memory, 500GB Hard Disk
 ✓ Canon Printer Color (3 In One)

FL: 695 INCL. TAX

Mundial Shopping Center
 Jan Noorduyweg z.n., Curaçao
 tapirama@hotmail.com
 +5999 8887019 +5999 8887016

Bo ta keda studia
na Kòrsou?

**Esaki
ta bo
Ultimo
chèns!**

**BO POR
APLIKÁ
TE KU
30 YÜNI
2017**



Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) ta informá ku temporada pa hasi petishon pa un finansiamentu **pa studia na Kòrsou** pa aña eskolar 2017-2018 **ta keda ekstendé te ku 30 di yüni 2017.**

PA YENA E PETISHON

- Subi riba nos wèpsait www.ssc.cw.
- Klek riba "aanvraag studiefinanciering" i sigui e instrukshonnan pa kompletá e petishon.
- E studiante mester tin un e-mail adrès aktivo propio.

PA MAS INFORMASHON ÒF PREGUNTA

- Yama 465-8480 òf bishitá nos wèpsait www.ssc.cw òf e-mail nos na info@ssc.cw
- Pasa na nos ofisina, di djaluna pa djabièrnè di **08:00-16:00** nònstòp na **Molenplein, Otrobanda.**

Psycho Bunny



DRESS LIKE THE CELEBRETIES

The Perfect Father's Day Gift



DLG

Zuikertuin Mall | Punda | Santa Barbara Resort (Free Entrance with Purchase)



Kandela intenshonal a menasá di pega kas na kandela

Bisiñanan a mira ta ken

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di atardi sentral di Polis a risibí informashon di un kandela di mondi basta grandi ku tabatin na Graham Bellstraat na Veeris.

Mesora a dirigí un patruya na e sitio i tambe a manda unidat di brantwer Mundu Nobo na e sitio. Na nan yegada mesora a kuminsá ku e trabounan di paga e kandela mirando ku esaki tabata menasá un kas ku tin pega ku e mondi, esaki debí ku algun rama di palu di e mondi tabata baha riba muraya di e kas. E kandela di mondi tabata unu hopi grandi i ku a produsí hopi hopi huma den henter e área.

Bomberonan a logra dominá i paga e kandela pa evitá ku esaki lo por a sigui ekspandé.

Informashon ku EXTRA ta dispone di dje, ta indiká ku abitantenan di e kas tabata na soño na momentu ku un yu menor a bin lanta nan indikando ku e ta mira kandela.

Na momentu ku e abitantenan a sali pafó nan a haña e mondi pega kompletamente na kandela i na mes momentu a mira un grupo di chabalitu ta sali for di e mondi hariendo pa loke ku nan a hasi. Bisiñanan a logra mira ta ken i mesora a notifiká otoridatnan debí ku ta trata di muchanan di e bario mes.





*Kontinuashon di pagina 2
Hòmber a sende su*

kemadura na gran parti di su kurpa i tambe dos mucha respektivamente 6 i 8 aña ku kemadura na orea i pia.

For di un investigashon preliminar ku Polis a realisá na e sitio a resultá ku e víktima di 39 aña tabata para na tonbank den un minimarket i e sospechoso a kana bini serka dje. Tabatin manera un interkambio di palabra i direpente e sospechoso a saka bòter di plèstik i a basha un líkido riba e víktima i despues a sende na kandela.

Tantu e víktima komo e sospechoso mes a pega na kandela. E sospechoso a kita e T-shirt ku e tabatin bisti i a kore sali for di e minimarket miéntras e víktima a keda na kandela. Dos mucha ku tabata den bisindario tambe a haña kemadura respektivamente na orea i na pia.

Personanan den bisindario a logra paga e kandela riba e víktima. E hòmber víktima aki di 39 aña a keda transportá ku urgensia ku ambulans pa Poliklínika pa tratamentu médiko.

Mas lat a transportá e dos hóbennan tambe pa poliklínika pa atenshon médiko.

Loke ta lamentabel den e kaso aki ta ku e sospechoso i e víktima ta bisiña di otro.

Nan kas ta keda algun paso for di otro den Zuiderzeestraat. Djadumingu mardugá, e víktima di 39 aña di edat a keda transportá ku urgensia pa Colombia ku Air Ambulance pa risibí tratamentu médiko avansá debí na e kemaduranan ku el a risibí prinsipalmente na su kara i tambe algu na su brasa i den pechu. Su situashon ta di atenshon i preokupashon.

**OFERTA
PA TEMPU
LIMITÁ!
TE KU
OUGÛSTÛS 31!**



Bo ta planiando un fakansi inolvidabel ku famia?



**FRIENDS
& FAMILY
LOAN SALE**

**Pa un tempu limitá risibí deskuento di
“Friends and Family” pa tur hende!**

Durante “RBC Royal Bank® Friends & Family Loan Sale”, bo ta risibí interes abou pa tur okashon, di fakansi te ku renovashon di kas. Ademas, guia profeshonal pa probechá mas di e posibilidatnan.

It's All About You

Yama 763-8438/717-4500 òf bishitá nos na rbc.com/lowrateloans



Royal Bank

*Oferta bálido di 1 di yüni te ku 31 di ougùstùs, 2017. Kriterionan general di préstamo ta keda aplikabel. Kondishonnan speshal ta aplikabel. E gastunan di préstamo lo ta obtenibel na momentu di aplikashon. © J™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Win a New Car



**PLAY SLOT MACHINES TO TRIGGER
MYSTERY PROGRESSIVE JACKPOT**
CAR MUST BE WON WHEN PROGRESSIVE METER READS
BETWEEN 25,000 -34,999

PRESTIGE FORD



Curaçao Casino



FULL RULES FOR THIS PROMOTION POSTED AT VIP CUSTOMER DESK

 www.facebook.com/Curacao.Princess.Casino/

Don't miss it!

Play smart, gamble responsibly!

